90 CON

HEBDO DU HAUT-RICHELIEU - Fondé le 1er juin 1860 - LE JEUDI 20 FÉVRIER 2014 - 96 PAGES - 154e année no 39 - www.canadafrancais.com 1,44$ +tx

5426182
WWW. LAVAGE HAUTRICHELIEU.COM
450.349.8080
MÉNAGE COMPLET
• Plafonds • Murs • Planchers
• Vitres • Conciergerie

LE CANADA FRANÇAIS

272
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REC. PERIOD. SEC. DEPOT LEGAL
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC H2G 3H1
21/3 xx2(C)

RE/MAX du Haut-Richelieu inc. STÉPHANE RAINVILLE Courtier immobilier
514 576-1678 450 349-5868
5456146
NOUVEAU À SAINT-JEAN
184 900$
Joli bungalow tout brique, près d'une école et parc. 3 chambres à l'étage, plancher de bois franc, terrain intime, garage 13x24.
Tranquillité

TROP DE GARÇONS DÉCROCHENT ENCORE



NETTE AMÉLIORATION CHEZ LES FILLES AU SECONDAIRE

MARIE-JOSÉE **PARENT**

La situation s'est légèrement améliorée en matière de diplomation à la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Selon les données de Réussite Montérégie, 21,7% des élèves ont quitté le secondaire sans un diplôme ou une qualification en 2011, comparativement à 22,4% l'année précédente. Il n'y a toutefois pas de progression chez les garçons pour cette période. On constate même une régression. Il en va autrement du côté des filles, avec une nette amélioration. Reste que les chiffres pour l'année en cours seraient plus encourageants.

PAGE **A-5**

COMBIEN COÛTE UN SPORTIF À LA VILLE?

PAGE **A-58**



ANTÉCÉDENTS JUDICIAIRES: LA GROGNE DANS LES CPE

PAGE **A-7**



LA BAISSE DU PROFITE À NOS ENTREPRISES

PAGE **B-3**

6 21074 70323 1 39

LUNETTE COMPLÈTE
À partir de 199$
Monture, lentilles traitement, étui et lingette
* Détails sur place
5454743
OPTOMÉTRISTES
S. Mongeon Ferland O.D.
J. Tougas O.D.
V. Guillemette O.D.
450 346-7318
705, boul. d'Iberville, St-Jean-sur-Richelieu


LES FOLIES HIVERNALES



Achetez le sofa et recevez le fauteuil à 50%

5458812

BRANDSOURCE
AMEUBLEMENT
Denis Riel

www.meublesdenisriel.com

370, rue Laberge, Sortie 43, Autoroute 35
Saint-Jean-sur-Richelieu
Téléphone : 450 348-0006 #221
1470, rue St-Paul Nord, Sortie 55, Autoroute 10
Farnham
Téléphone : 450 293-3605 | Téléphone : 1-800-363-1949
info@meublesdenisriel.com

Heures d'ouverture
Lundi - Mercredi : 09h00 - 18h00 | Jeudi et Vendredi : 09h00 - 21h00
Samedi : 09h00 - 17h00 | Dimanche : 11h00 - 17h00

36 versements ÉGAUX sans intérêts
SUR LES MEUBLES ET MATELAS*

* Tous les prix affichés dans cette circulaire excluent les taxes. Les taxes applicables doivent être payées au moment de l'achat. Cette circulaire est en vigueur jusqu'au 23 février 2014. Les offres sont valides sur tous les produits présentés dans cette circulaire, pendant la période promotionnelle. Les offres excluent les produits électroniques et les commandes spéciales. Ne peut être jumelée à une autre offre. Informez-vous auprès de votre marchand pour tous les détails. Les modèles et/ou recouvrements offerts en magasin peuvent différer de ceux illustrés. Malgré le soin apporté à la description des produits et des prix, il est possible que des erreurs techniques ou typographiques se produisent ou qu'il y ait des omissions, mais nous ne pouvons en être tenus responsables. Nous nous excusons des inconvénients que cela pourrait causer. Les prix affichés en magasin ont préséance. Les photos sont à titre indicatif seulement et peuvent différer légèrement des modèles offerts

** La promotion du fauteuil à 50% s'applique à l'achat du fauteuil dans un même modèle que le sofa acheté et dans un recouvrement de grade égal ou inférieur au recouvrement du sofa. Seul les sofa et/ou canapé 3 places et/ou les sectionnels de plus de 4 sièges, sont éligibles à la réduction du fauteuil du même modèle. Ne peut être jumelé à une autre offre d'Ameublement BrandSource Denis Riel en vigueur dans d'autres régions durant la même période promotionnelle.

S.A.C Sous réserve de l'approbation du Service de crédit au détail CitiFinancière ou du Service de crédit des Services de cartes Desjardins et basé jusqu'à 36 mois pour payer. Les taxes sont payables au moment de l'achat. Informez-vous auprès de votre marchand pour tous les détails. Vous référer à la convention de crédit de l'émetteur et aux conditions s'y rattachant. **Achat minimum de 499$ avant taxes. De 499$ à 999$: 12 mois. De 1000$ à 1499$: 18 mois. De 1500$ à 2000$: 24 mois. De 2001$ et plus : 36 mois.**

Tous les détails sont disponibles en magasin.

LE CANADA FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

		Minimum	Maximum
JEUDI	Généralement ensoleillé	-5°C	2°C
VENDREDI	Pluie	0°C	4°C
SAMEDI	Nuageux avec éclaircies et averses de neige fondante	-2°C	3°C

DANS L'ÉGOUT DE LA 12E AVENUE

Inquiets des odeurs de pétrole à répétition

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc



(Photo Rémy Boily)

Hugo Bellemare et Annie-Mélanie Rioux devant leur duplex de la rue McGinnis.

Un propriétaire de la rue McGinnis, dans le secteur Iberville, s'inquiète de la présence à répétition d'odeurs de produits pétroliers dans l'égout de la 12e Avenue. Rien de majeur, mais suffisamment pour incommoder et nécessiter l'intervention des pompiers et des cols bleus.

Hugo Bellemare et sa conjointe, Annie-Mélanie Rioux, possèdent un duplex au coin de la rue McGinnis et de la 12e Avenue. Le mercredi 12 février, vers l'heure du souper, un locataire les avise de la présence d'une odeur d'essence dans toute la maison. En appelant le 9-1-1, on lui dit qu'il n'est pas le premier à appeler et que les pompiers sont en route.

PERSISTANTE

En arrivant sur les lieux, il constate que les voisins sont à l'extérieur en raison du problème, raconte M. Bellemare. En échangeant avec eux, il apprend que certains ont déjà vécu la même expérience à quelques reprises. Les pompiers interviennent rapidement. Avec leur équipement, ils prennent des mesures. La lecture des appareils révèle une faible concentration d'un produit volatil, vraisemblablement en raison d'un déversement survenu à l'amont dans le réseau.

Selon M. Bellemare, l'odeur était persistante. Les cols bleus sont intervenus pour «rincer» le réseau. Notre interlocuteur est formel. Ce genre d'événements se produit deux ou trois fois par année, dit-il, en été comme en hiver. La seule constante qu'il a retenue est que ça survient vers la fin de la journée.

INTERVENTION

Au Service des incendies, le lieutenant Louis-Philippe Trahan confirme les faits relatés par M. Bellemare, du moins pour l'événement de la semaine dernière. Il précise que plus tôt dans la journée, le problème avait été signalé beaucoup plus en amont, soit sur l'avenue Saint-Christophe, à l'est du boulevard d'Iberville et au sud de la voie ferrée et du ruisseau Hazen. L'intervention a été la même qu'en soirée.

Roch Arbour, directeur du Service des travaux publics, indique que l'intervention des cols bleus s'est limitée à rincer l'égout à la demande des pompiers, tant sur la rue Saint-Christophe que sur la 12e Avenue. Il note que les deux égouts sont reliés par une conduite à la hauteur de la rue Pierre-Thuot. Dans les deux cas, aucune investigation ne leur a été demandée.

VENTILATION

M. Arbour n'a pu préciser si des interventions semblables avaient eu lieu au même endroit dans le passé. Pour sa part, le lieutenant Trahan a souvenir d'au moins un cas, à peu près à pareille date l'an dernier. Il se peut toutefois que l'événement se soit produit sur d'autres quarts de travail que les siens.

M. Bellemare souligne qu'à chaque fois, les résidents doivent ventiler leur logement pour chasser l'odeur tenace d'un produit pétrolier. La semaine dernière, c'était par moins 20 C°. Il souhaite qu'une prochaine fois, une investigation soit menée pour trouver la source. S'il s'agit de déversement volontaire, il espère que son intervention dans les médias sensibilisera l'auteur de ces actes à faire preuve de plus de civisme et à respecter les lois et l'environnement. ■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation... A-20
Faits divers....A-9
Nouvelles municipales A-11
Nécrologie . A-40
Politique..... A-15
Santé A-4
Sports A-46

Cahier B

Économie B-1
Éditorial B-4
Opinion..... B-5
Annonces classées.....B-10

Cahier C

Cinéma.....C-6
DVD.....C-5
Horoscope...C-14
Jeux C-8
Lecture C-9
Musique C-9



À SAINT-JEAN OU À IBERVILLE

«L'unité de médecine sera ouverte dès juillet»

- Dave Turcotte

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Depuis le temps qu'il en est question, la nouvelle unité de médecine familiale devrait voir le jour dès cet été à Saint-Jean-sur-Richelieu. Dans le secteur Saint-Jean ou Iberville? Nul ne peut le prédire tant que l'appel d'offres ne sera pas complété, ont répondu les députés et la directrice générale du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Haut-Richelieu-Rouville.

L'unité de médecine familiale (UMF) accueillera quatre résidents en médecine ainsi que quatre stagiaires en immersion clinique pour commencer. À partir de 2017-2018, elle aura une capacité d'accueil de 16 résidents, deux externes et quatre infirmières praticiennes spécialisées («superinfirmières») en stage.

Plusieurs médecins ont accepté de s'investir dans le projet. L'unité de médecine familiale est d'abord et avant tout un lieu de formation pour les nouveaux omnipraticiens. Quatre médecins font partie du noyau initial de formation. À cela s'ajoutent plusieurs médecins externes, de même qu'une vingtaine d'autres collègues qui se montrent intéressés à s'impliquer.

La nouvelle clinique sera affiliée à la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke. Celle-ci a déjà reçu huit candidatures pour combler les quatre premiers postes vacants de résidents.

Reste à savoir où ils pratiqueront. L'UMF devra être située à l'intérieur d'un rayon de deux kilomètres de l'Hôpital du Haut-Richelieu, rappelle Christine Lessard, directrice générale du CSSS Haut-Richelieu-Rouville. Le gouvernement ne tient pas à faire construire lui-même la clinique. Il lancera un appel d'offres pour trouver le promoteur et l'endroit qui répondront à ses critères.

PEU D'ESPACE

«On s'entend qu'il n'y a pas tant d'espaces disponibles que ça, convient Dave Turcotte, député de Saint-Jean. Il pourrait aussi s'agir d'une nouvelle construction dans laquelle la clinique louerait des locaux.» Rien n'exclut que l'UMF, qui fonctionnera à capacité réduite au départ, ne trouve pas de locaux plus petits en attendant, révèle-t-il.

M. Turcotte se réjouit de cette annonce rapide, même si l'emplacement de l'UMF n'est pas confirmé. «C'était important de le faire pour qu'on puisse procéder rapidement», dit-il.

Ce que l'on sait pour l'instant, c'est que le ministère de la Santé et des Services sociaux accorde une allocation annuelle maximale de 748 600$ à l'UMF, dont 304 500$ pour les frais et aménagements locatifs. Le solde sera consacré aux ressources humaines et informatiques ainsi qu'à d'autres dépenses de fonctionnement.



(Photo Stephanie Brulé)

L'unité de médecine familiale a été annoncée en présence du Dr Serge Langevin, vice-doyen aux études médicales postdoctorales de l'Université de Sherbrooke, ainsi que du Dr Sébastien Toussaint, directeur des services professionnels du CSSS, Dave Turcotte, député de Saint-Jean, Marie Bouillé, députée d'Iberville, Christine Lessard, directrice générale du CSSS, le Dr Jean Rodrigue, directeur général adjoint, et Nicole Mongeon, présidente de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie.

IBERVILLE

La députée d'Iberville, qui milite activement pour une UMF du côté est de la rivière Richelieu, semble très confiante de gagner son pari. «On est sur la ligne de départ. Il existe un endroit qui pourrait accueillir l'UMF dans l'axe de la rue Conrad-Gosselin. Sinon, deux ou trois autres promoteurs sont prêts à bâtir rapidement. Nous avons plusieurs appuis en ce sens et je ne sens pas que le transport sera une contrainte», assure-t-elle.

Il va sans dire que la création d'une UMF dans le secteur Iberville soulagerait un grand nombre de gens sans médecin de famille. Elle sera constituée comme un groupe de médecine familiale, ce qui permettra la prise en charge de plusieurs patients. De plus, les médecins qui y pratiqueront participeront à la garde-réseau, un concept qui est très bien implanté dans les autres cliniques sans rendez-vous de la région.

Le Dr Jean Rodrigue, directeur général adjoint de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie, a largement vanté les qualités du CSSS par rapport à ce projet. «Une unité de médecine familiale est un projet mérité. Vous étiez mûrs depuis plusieurs années pour ça. Votre réseau local de santé est tapissé de groupes de médecine familiale. Votre capacité d'adaptation est phénoménale et l'unité de médecine familiale témoigne de cette réalité», conclut-il. ■

FÊTE NATIONALE, FÊTE DU CANADA ET NOSTALGIE SUR ROUES

Pas de festivités au parc Gerry-Boulet cet été

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Contrairement à ce qui avait été annoncé il y a un an, ni la fête du Canada, ni la fête nationale, ni Nostalgie sur roues ne pourront revenir au parc Gerry-Boulet cet été. Rien n'indique non plus que le terrain de l'aéroport accueillera les festivités pour une deuxième fois. Le conseil municipal se donne encore un peu de temps pour réfléchir à l'endroit où tenir ces grands rassemblements.

Des travaux seront en cours tout le printemps pour compléter l'aménagement de l'entrée sud du Vieux-Saint-Jean. De la tourbe fraîche sera installée dans le parc Gerry-Boulet juste avant la fête nationale. Y accueillir des milliers de visiteurs détruirait tout l'aménagement, dit Sylvain Latour, responsable des relations médias à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le nouveau conseil municipal ne s'était pas penché sur la question depuis son élection. Il se donnera du temps pour regarder différents endroits. La rue du Quai ferait partie des options.

«Le plan de match initial [d'éloigner les festivités du centre-ville] était de deux ans, indique Sylvain Latour. Les organismes sont très à l'aise avec l'aéroport et ont vécu une expérience très positive.»

UN AN SEULEMENT

En avril 2013, le maire Gilles Dolbec souhaitait plutôt que la situation revienne à la normale l'année suivante. «Il le faut. On pénalise déjà beaucoup de résidents qui s'attendaient à admirer le feu d'artifice à partir de chez eux. On s'attend à recevoir des critiques. La seule interrogation qu'il nous reste pour l'an prochain, c'est la construction du pont Gouin», disait-il alors. Les échéanciers ont manifestement changé, puisque le nouveau pont ne sera pas construit avant 2015.

Le site de l'aéroport ne faisait pas non plus l'affaire de tout le monde. Des trois organismes concernés, seule la Société nationale des Québécois retournerait de bon gré faire la fête le long du boulevard Gouin.

FÊTE DU CANADA

Joseph Khoury, président du comité Fêtons le Canada, ne cache pas sa déception quant à un éventuel retour à l'aéroport. Il assure qu'il respectera le choix du terrain, mais le Vieux-Saint-Jean lui manque énormément. Il trouvait bien triste de voir sa scène «perdue dans le désert», l'été dernier.

«Il nous faut le centre-ville, c'est inévitable. Dans le monde entier, les fêtes ont lieu au cœur de la ville pour l'ambiance, pour le décor. Je remercie la Ville pour tout ce qu'elle fait pour nous, mais le parc Gerry-Boulet est irremplaçable.»

NOSTALGIES SUR ROUES

Le refus de la Société de développement Vieux-Saint-Jean de s'installer de nouveau à l'aéroport est catégorique. Son événement Nostalgie sur roues s'est avéré un fiasco en 2013. À peine un millier de personnes avaient convergé vers le boulevard Gouin, alors qu'il y en a cinq fois plus quand l'exposition de voitures anciennes a lieu dans le centre-ville.

«Nous avions l'objectif de revenir dans le parc Gerry-Boulet cette année, affirme Katrine Hamel, directrice générale de la Société de développement Vieux-Saint-Jean. Nous faisons des démarches pour identifier un site où la Ville, les propriétaires de voitures anciennes et nous-mêmes y trouverons notre compte.»

Mme Hamel est prête à réduire l'envergure de Nostalgies sur roues en attendant de retrouver son terrain de prédilection. Son critère numéro un est de rester près du centre-ville, la raison d'être de l'organisme qu'elle dirige. ■

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539
☎ 450 347-0323
www.canadafrancais.com
LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur régional, région Sud : Charles Couture *charles.couture@tc.tc*
Rédacteur en chef : Gilles Lévesque *gilles.levesque@tc.tc*
Journalistes : Richard Hamel *richard.hamel@tc.tc*, Marie-Josée Parent *marie-josee.parent@tc.tc*, Gilles Bérubé *gilles.berube@tc.tc*, Louise Bédard *louise.bedard@tc.tc*, Valérie Legault *valerie.legault@tc.tc*, Marie-Pier Gagnon *marie-pier.gagnon@tc.tc*, Charles Poulin *charles.poulin@tc.tc*
Photographes: Rémy Boily, Stéphanie Brulé, Simon Lachapelle
Collaborateurs: Pascal Cloutier, Jean-François Crêpeau, Marie-Claude Duval, Nicole Garceau, Jean-Paul Grappe, Jean-François Guay, Pierre-Olivier Hamel, Denis Henri, Sylvie Laroche, Raymond Marier, Michel Ménard, Mélanie Paquet, Robert Rheault, Kimberley C. Tremblay, Mario Wilson
Correcteurs Michel Phaneuf, Louise Bisaillon

Directeur des ventes : Charles Couture *charles.couture@tc.tc*
Adjointe au directeur régional et superviseure aux ventes : Gabriella Agarla *gabriella.agarla@tc.tc*
Conseillers en solutions médias: Sylvie Leblanc *sylvie.leblanc@tc.tc*, Manon Lavigne *manon.lavigne@tc.tc*, Nancy Leclerc *nancy.leclerc@tc.tc*, Martin Stewart *martin.stewart@tc.tc*, Nancy St-Jean *nancy.st-jean@tc.tc*, Cindy Lord, Publisac *cindy.lord@tc.tc*
Conseillère en ventes numériques: Mélanie Deslauriers *melanie.deslauriers@tc.tc*
Chargée de projets, Publi-Sac: Nicole Rousseau *nicole.rousseau@tc.tc*

Coordonnatrices: Caroline Gagné *caroline.gagne@tc.tc*, Julie Herron *julie.herron@tc.tc*, Marjorie Langevin *marjorie.langevin@tc.tc*, Nadine Dufour *nadine.dufour@tc.tc*, Jeannette Bédard *jeannette.bedard@tc.tc*
Commis de bureau: Liette Pothier *liette.pothier@tc.tc*
Superviseure de production : Rose Audette *rose.audette@tc.tc*
Coordonnateur de production : Stéphane Forget *stephane.forget@tc.tc*
Infographistes: Marc-André Beauvais, Tracy Boulerice, Vincenzo Gargano, Louise Goyette, Marie-Lyne Goyette, Denis Lapointe, César Nunez, Marijo Paquin
Concepteurs-graphistes Matthieu Lambert, Valérie Leblanc, Kim Gauvin
Distribution : Christian Marleau *christian.marleau@tc.tc*
Impression : Transmag
Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.
Président : François Olivier, intérim *www.medias-transcontinental.com*

L'EXEMPLAIRE: 1,65$
Au Canada abonnement 12 mois: 78,00$ 6 mois: 40,46$
12 semaines: 20,79$ (Prix taxes incluses)
Membre des Hebdos Régionaux.
Tirage certifié par ABC.
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.
MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825

COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTES-RIVIÈRES

Autre léger recul du décrochage scolaire

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc



La Commission scolaire des Hautes-Rivières (CSDHR) s'améliore encore en matière de diplomation. Les plus récentes statistiques du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport montrent toutefois qu'il y a encore fort à faire pour garder les garçons sur les bancs d'école, alors qu'ils décrochent deux fois plus que les filles.

Selon les données de Réussite Montérégie, 21,7% des élèves ont quitté le secondaire sans un diplôme ou une qualification en poche en 2011. Il s'agit d'une légère amélioration par rapport aux statistiques de l'année précédente, alors que 22,4% des jeunes avaient complété leur formation.

Cette baisse de 0,7% laisse les écoles de la région largement au-dessus des moyennes régionales et québécoises. En effet, en Montérégie, moins d'un élève sur cinq (17,8%) ne décroche pas son diplôme, tandis qu'en province, ce taux s'établit à 18,3%.

«Nous avons un vaste territoire avec plusieurs écoles défavorisées. C'est difficile de se comparer avec les autres établissements, mais cela nous prouve qu'il y a encore un travail à faire», estime la directrice adjointe de la CSDHR, Dominique Lachapelle.

On observe néanmoins une nette amélioration depuis une décennie. Au début des années 2000, le quart des élèves quittaient les bancs d'école sans qualification, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

GARÇONS

Les statistiques démontrent qu'il n'y a pas de progression du côté de la diplomation des garçons. On constate même une régression.

Le taux de sortie sans diplôme est passé de 29,1% en 2009-2010 à 30,1% en 2010-2011. C'est largement au-dessus des moyennes observées ailleurs au Québec. En Montérégie et en province, moins d'un garçon sur quatre abandonne l'école avant d'obtenir son diplôme.

Le bilan est plus reluisant du côté des filles, alors qu'on remarque une baisse significative. Leur taux est passé de 15,6% en 2009-2010 à 13,7% l'année suivante.

RÉUSSITE

Bien que plusieurs décrochent, les professeurs peuvent se vanter de bien former ceux qui restent sur les bancs d'école. Selon le rapport annuel de la CSDHR, présenté au début février, 87,1% des élèves ont réussi à l'ensemble des épreuves uniques au secondaire en 2011-2012.

Les élèves de cette cohorte obtiennent un bien meilleur rendement que leurs prédécesseurs. En 2007-2008, 82% des étudiants avaient les notes de passage à tous les examens.

La Commission scolaire se démarque aussi au niveau de la réussite en formation professionnelle. Le taux de diplomation est passé en cinq ans de 65,7% à 69,8%. L'engouement se fait aussi sentir à l'égard des inscriptions. Le nombre d'élèves est passé de 2152 à 2297, en hausse d'environ 7%.

ÉTUDES SUPÉRIEURES

Parmi les autres données intéressantes de Réussite Montérégie, on apprend que les jeunes sont nombreux à entreprendre des études supérieures.

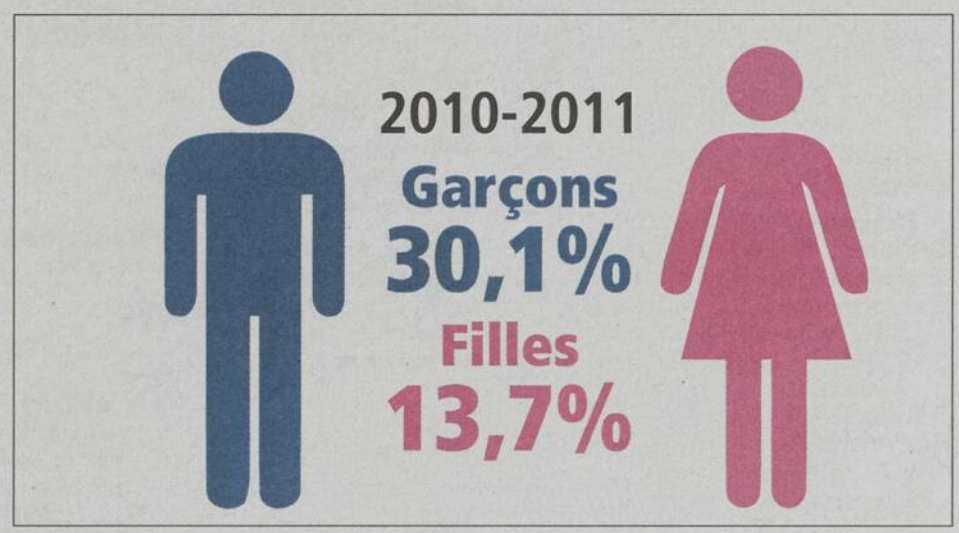
Néanmoins, le taux global de réussite au premier trimestre est de 73,3%, ce qui est en dessous de la moyenne régionale (80%). Au terme de leurs études, 28,9% des inscrits obtiendront leur diplôme dans le temps prévu, alors que 56,3% des étudiants prendront au moins deux ans de plus.

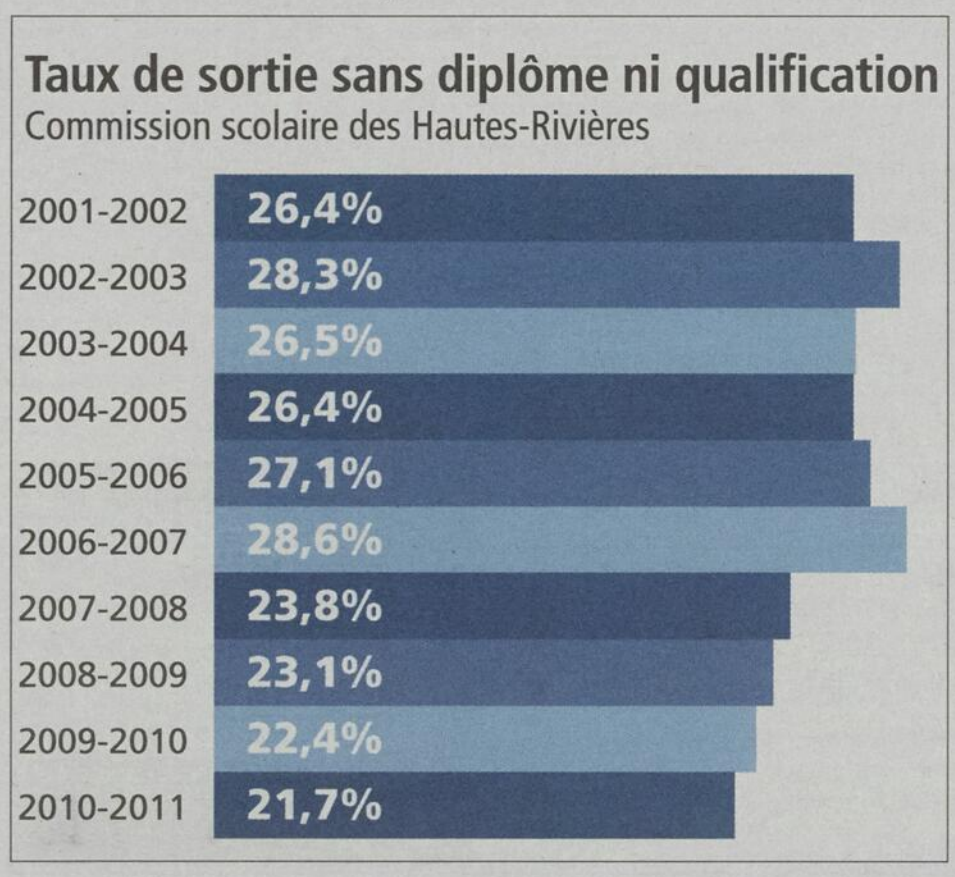
On note aussi que les jeunes de Saint-Jean-sur-Richelieu persévèrent à l'université. Deux élèves sur trois (63,9%) auront leur diplôme après quatre ans, ce qui est semblable au reste de la Montérégie (64,5%). ■



(Photo Archives)

On décroche un peu moins à la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Le taux de sortie sans diplôme est passé de 22,4% en 2009-2010 à 21,7% en 2010-2011.





«Le meilleur est à venir»

- Dominique Lachapelle

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Le taux de décrochage est en baisse pour une quatrième année consécutive à la Commission scolaire des Hautes-Rivière (CSDHR), mais la lutte est loin d'être terminée. «Le meilleur est à venir», prédit la directrice adjointe, Dominique Lachapelle.

Bien qu'elle se dise satisfaite des résultats de l'année scolaire 2010-2011, la gestionnaire estime qu'il y a encore place à l'amélioration. La preuve, le taux de sortie sans diplôme est de 21,7% sur le territoire, alors qu'il est de 17,8% en Montérégie.

«Les stratégies implantées au cours des dernières années sont payantes. Dans nos milieux, nous voyons une amélioration du taux de sortie sans diplôme ni qualification. Les prochaines données le confirmeront», promet Dominique Lachapelle.

La CSDHR a misé sur plusieurs programmes pour retenir les jeunes sur les bancs d'école. Alternance travail-études, plan d'encadrement, suivi personnalisé, rencontre avec des spécialistes et développement du sentiment d'appartenance sont quelques-unes des méthodes employées.

L'institution sensibilise aussi les employeurs avec «Zone pro études» qui invite les entreprises à s'engager publiquement pour valoriser la persévérance scolaire.

«Le programme est très bien implanté à Saint-Césaire, mais il faut encore laisser du temps pour le déploiement à Saint-Jean, commente la gestionnaire. Il faut éduquer les employeurs à l'importance des études. C'est une préoccupation continue.»

GARÇONS

Les plus récentes statistiques démontrent qu'il faut redoubler d'ardeur pour garder les garçons derrière leur pupitre. «Nous nous sommes questionnés pour trouver les meilleures stratégies. Nous les supportons plus. Avec un encadrement plus serré, il y a un effet certain. Nous le constaterons dans les années à venir», annonce Dominique Lachapelle.

D'ici deux ans, la CSDHR souhaite que son taux de décrochage soit sous la barre des 21%. On se rapprochera alors de l'objectif gouvernemental fixé pour 2020. Le ministère de l'Éducation espère qu'à ce moment, quatre élèves sur cinq obtiendront leur diplôme.

«C'est réalisable, estime la gestionnaire. Nos analyses dans les milieux indiquent un meilleur taux de réussite. Tous les outils existent. Il suffit de trouver ceux qui conviennent le mieux à chaque élève.»

«Le travail avec nos partenaires est essentiel. Les parents et les organismes communautaires font de nombreux efforts. Des initiatives émergent du milieu. C'est très encourageant», conclut-elle. ■

ENTREVUE AVEC *Flore Côté*

Infirmière dévouée depuis 50 ans

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Flore Côté n'est pas Mère Teresa. Dans le cœur de ses patients, elle a toutefois les qualités pour être élevée au rang de sainte. Infirmière dévouée, au caractère fort, elle mène un combat de titan pour le bien-être de sa clientèle. Depuis déjà 50 ans.

«Si Flore Côté n'était pas dans ma vie, je ne serais plus là aujourd'hui.» En racontant sa pénible histoire au journal, Patric Forget a insisté pour rendre hommage à celle qui l'a tiré tous les jours vers la lumière depuis une décennie.

Gravement blessé sur un chantier de construction en 2003, il a fait la rencontre de Flore Côté deux ans après son accident. Elle a pris soin de lui à la maison et lui a donné le goût de se battre pour passer au travers de cette pénible épreuve.

Infirmière depuis l'âge de 18 ans, la Johannaise est de celles qui s'investissent corps et âme pour le bien-être des gens à sa charge. Son implication va bien au-delà du changement de pansement.

«Je vois un patient selon tous les aspects de sa vie, sinon il ne guérira pas, témoigne la femme de 68 ans. Il doit pouvoir boire, manger, respirer, dormir, etc. Je vais trouver des solutions pour lui si ce n'est pas le cas.»

Pour l'infirmière, cela signifie parfois de loger quelques appels dans les organismes communautaires pour trouver des vêtements ou encore de la nourriture. Cela peut aussi passer par une requête à des amis afin d'obtenir des conseils financiers ou judiciaires.

SOINS À DOMICILE

Originaire du Bas-Saint-Laurent, Flore Côté a débuté sa carrière à l'âge de 18 ans. Elle a d'abord œuvré auprès de patients en psychiatrie. Une expérience enrichissante, mais peu convaincante.

Cela l'a menée à Montréal, où elle souhaitait poursuivre ses études. Débarquée sans un sou en poche, elle a dormi deux nuits à la gare avant de se trouver une place où loger.

> « Aider son prochain, c'est naturel. Je crois que l'on doit donner au suivant. On s'entraide beaucoup au Québec. On doit faire la même chose au sein de la profession. Les infirmières devraient toujours être solidaires entre elles. »

Peu de temps après, elle a fait la rencontre de son conjoint à une soirée de danse au Collège militaire. Depuis, elle n'est jamais partie de Saint-Jean-sur-Richelieu.

«J'ai fait carrière au département de natalité de l'Hôpital du Haut-Richelieu, explique la mère de deux enfants. J'ai quitté vers l'âge de 50 ans, quand l'administration Bouchard a poussé les infirmières vers la retraite.»

Loin d'avoir envie de rester les bras croisés à la maison, Flore Côté a décidé d'offrir ses services à domicile sous la bannière Servir plus, une franchise qu'elle a opérée jusqu'en janvier dernier avec sa partenaire, Colette Loiselle. Désormais, son entreprise porte le nom de Clinique La Johannaise.



(Photo Rémy Boily)

Flore Côté est la première infirmière à avoir obtenu une ordonnance collective pour offrir le PAP test aux femmes n'ayant pas de médecin de famille, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les partenaires y proposent la vaccination voyage, les prélèvements sanguins ainsi que les soins à la maison pour les victimes d'accidents de travail indemnisés par la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST).

PERSONNES INSPIRANTES

Celle qui encourage ses patients, les motive, les supporte et s'investit dans leur vie trouve cette approche tout à fait normale. «Cela me vient de ma mère, raconte la huitième d'une famille de dix. Je ramenais souvent des enfants à la maison afin qu'elle leur offre à manger. Je l'ai même vu enlever des poux à des inconnus.»

«Aider son prochain, c'est naturel, ajoute-t-elle. Je crois que l'on doit donner au suivant. On s'entraide beaucoup au Québec. On doit faire la même chose au sein de la profession. Les infirmières devraient toujours être solidaires entre elles. Il faut éviter de critiquer le travail des autres.»

Flore Côté tient à souligner que ses méthodes de travail ont fortement été influencées par Margot Phaneuf, de Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette consœur, reconnue mondialement, est l'auteure de nombreux ouvrages, notamment sur la planification des soins.

«C'est vraiment quelqu'un d'exceptionnel. C'est mon mentor. Sa pratique est centrée sur les 14 besoins fondamentaux. Elle a été la première à dire que si un patient ne mange pas, il est normal que ses plaies ne guérissent pas ou encore que s'il ne dort pas, c'est peut-être à cause de son lit. C'est la logique aujourd'hui», souligne-t-elle.

GYNÉCOLOGIE

L'approche humaniste prônée par Flore Côté a aussi fortement influencé l'offre de soins à sa clinique. Elle a vu un besoin chez sa clientèle féminine, soit celui de pouvoir passer un PAP test rapidement.

«J'ai développé une ordonnance collective pour celles qui n'ont pas de médecin de famille ou qui ne peuvent pas obtenir un rendez-vous rapidement. Cela a nécessité énormément de travail. À ma connaissance, nous sommes les seuls à l'avoir à Saint-Jean-sur-Richelieu», indique celle qui offre ce service depuis cinq ans.

«J'ai une excellente collaboration du gynécologue Gilles Perreault avec qui j'ai travaillé en natalité. Je fais le test, puis la gestion des résultats. S'il est douteux ou problématique, j'appelle son équipe», explique-t-elle.

Questionnée à savoir pourquoi elle s'investit autant, Flore Côté affirme qu'il s'agit d'un désir d'aider son prochain. Plus le dépistage est fait rapidement, plus les chances de sauver un patient sont élevées.

«Grâce à cette mesure, nous avons détecté un cancer du col de l'utérus à notre deuxième test. Voilà pourquoi il est si important de s'investir», estime-t-elle.

RETRAITE

À 68 ans, elle ne songe pas à se retirer. Elle a toutefois ralenti le rythme cette année, en délaissant le placement d'infirmières. Elle avait alors 20 employées à sa charge. Chaque jour, elle devait les affecter selon les besoins et demandes des centres hospitaliers.

Passionnée par son métier, elle ne s'imagine pas rester à la maison. «J'aime beaucoup trop les gens pour arrêter, confie-t-elle. J'aime m'occuper de ma petite-fille dans mes temps libres. Sinon, je préfère travailler.»

Flore Côté est mère de deux enfants. Elle se prépare à l'arrivée de son deuxième petit-enfant, alors que sa fille, âgée de 44 ans, attend la venue de son premier bébé prochainement. ■

LE JEU DES *questions*

PROFESSION: Infirmière clinicienne à la clinique La Johannaise. Elle est au service de ses patients depuis 50 ans.

RÉALISATIONS: Plusieurs années au département de natalité de l'Hôpital du Haut-Richelieu avant d'offrir ses services à domicile sous la bannière Servir Plus.

PASSE-TEMPS: S'occuper de sa petite-fille, écouter de la musique et voyager.

SI VOUS ÉTIEZ PREMIÈRE MINISTRE, QUELLE SERAIT VOTRE PRIORITÉ? «L'éducation gratuite pour tous. Les gens éduqués ont tous les outils pour prendre soin de leur santé et se prendre en charge.»

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR? «Je suis une optimiste. Nos jeunes sont intéressants. Il faut leur faire confiance. Il faut leur transmettre nos valeurs humanistes et ainsi leur donner le goût d'être solidaires entre eux.»

LA SEMAINE *prochaine*



Notre entrevue de la semaine prochaine sera consacrée à Valérie Daure, une chanteuse originaire de la région qui participe actuellement à *La Voix*.

ANTÉCÉDENTS JUDICIAIRES

Les vérifications soulèvent la grogne dans les CPE

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Les éducatrices en service de garde et leur entourage immédiat sont de plus en plus appelés à soumettre leurs empreintes digitales à la Gendarmerie royale du Canada. En plus de mettre les directions des centres de la petite enfance dans l'embarras, l'exigence qu'elles jugent discriminatoire est, selon elles, accompagnée de frais exagérés.

En vertu de la Loi sur les services de garde, les éducatrices en petite enfance doivent faire réviser leurs absences d'empêchements tous les trois ans. Cette procédure consiste pour les policiers à documenter les antécédents judiciaires, s'il y a lieu.

L'employé doit par la suite aviser lui-même son employeur des infractions qu'il a commises et qui pourraient être incompatibles avec ses fonctions. Coût de la facture: 67,21$ pour chaque salarié. Dans le cas d'une responsable en service de garde en milieu familial, la vérification s'applique à tout autre adulte qui vit sous son toit, mais sans frais.

Le CPE Le petit monde de Caliméro débourse de 3000$ à 4000$ pour payer la vérification d'absence d'empêchement de son personnel qui travaille à Saint-Jean-sur-Richelieu. À Lacolle, où il construira une nouvelle garderie, le service est offert gratuitement par la Sûreté du Québec, a découvert son directeur général, Alain Beaudoin.

CONCORDANCE

Depuis quelques années, les candidats qui ont le même sexe qu'un criminel et une date de naissance identique ou semblable à la sienne doivent se soumettre à une exigence supplémentaire de la Gendarmerie royale du Canada. La prise d'empreintes digitales entraîne alors des frais supplémentaires de 60$.

La semaine dernière, une dizaine de vérifications d'absences d'empêchements ont rebondi sur le bureau d'Alain Beaudoin, dont le CPE qu'il dirige est aussi désigné comme le bureau coordonnateur d'une centaine de services de garde en milieu familial à Saint-Jean-sur-Richelieu.

HUMILIATION

«Ça crée un stress énorme sur notre personnel, sans parler de l'humiliation que ça provoque. Tu peux perdre ton permis si tu ne t'y soumets pas. Pourtant, il est déjà clair qu'il ne s'agit pas de la même personne», résume M. Beaudoin.

«Les demandes d'empreintes digitales sont en croissance exponentielle depuis que la GRC a élargi ses critères de concordance. Je suis obligé d'appliquer des règles qui ne sont pas de mon ressort. Ça devrait être aux policiers d'appeler les gens pour leur annoncer la nouvelle», croit-il.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Les prises d'empreintes digitales chez le personnel des milieux de garde créent un grand malaise chez les directeurs généraux de CPE Angie Langlois, Carole Séguin, Josée Boivin, Joanne Bujold, Alain Beaudoin, Manon Poirier et Anne Laporte.

Ses consoeurs de l'Association des centres de la petite enfance de la Vallée des Forts se plaignent elles aussi de se trouver dans la même situation. C'est notamment le cas d'Anne Laporte, du CPE Chez Fanfan, Angie Langlois, du CPE Ô mille ballons, Carole Séguin, du CPE du Haut-Richelieu, Josée Boivin, du CPE Les poussineaux, Joanne Bujold, du CPE Les champignoles, et Manon Poirier, du CPE La p'tite caboche.

SEULE FAÇON

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu convient que la prise d'empreintes digitales puisse causer des inconvénients. «C'est un processus complexe qu'il n'est pas facile de faire comprendre, reconnaît son porte-parole, Martin Anctil. Depuis que les critères ont été élargis, il ne nous est pas encore arrivé de tomber sur un criminel. Il faut protéger les personnes vulnérables et c'est la seule façon pour nous de le vérifier.»

Les CPE ne sont pas les seuls organismes visés par cette mesure. Les ligues de hockey mineur sont aussi touchées par de nombreuses concordances avec des gens au passé peu recommandable.

En 2013, les policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu ont vérifié 3368 absences d'empêchements. «Le ministère de la Sécurité publique établit les tarifs. Ce n'est ni à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, ni à son Service de police de décider du montant de la facture», précise l'agent Anctil.

LIVRES EN RETARD DANS LES BIBLIOTHÈQUES EN 2013

De petites amendes qui rapportent 70 000$

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

C'est avec des sous qu'on fait des piastres. Les trois bibliothèques de Saint-Jean-sur-Richelieu connaissent bien cette expression, alors que des milliers de dollars sont accumulés tous les ans à coup de cinq, dix et vingt cents.

Seulement l'an passé, les usagers ont versé 69 830$ aux établissements en amendes pour des volumes rapportés en retard ou des livres endommagés.

Au cours des cinq dernières années, plus de 340 000$ sont venus garnir les coffres de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Une somme amassée majoritairement en grattant les fonds de portefeuille à la recherche de petite monnaie. En effet, les frais de retard représentent près de 90% des amendes perçues. Les documents perdus ou endommagés devant être remboursés totalisent sept à huit mille dollars annuellement.

Contrairement à ce que plusieurs lecteurs croient, ces revenus ne servent pas à l'achat de nouveaux volumes. Ils sont plutôt versés dans le fonds consolidé de la Ville. Le budget des centres ne fluctue pas en fonction des sommes perçues grâce aux amendes.

AMENDES PERÇUES DANS LES BIBLIOTHÈQUES

(frais de retard ou livres endommagés)

- **2009:** 65 340$
- **2010:** 64 603$
- **2011:** 68 631$
- **2012:** 72 818$
- **2013:** 69 830$

ESSENTIELLES

Bien que les bibliothèques publiques offrent leurs services gratuitement, les frais de retard sont jugés essentiels.

«L'abonnement, les prêts de documents, les postes informatiques et la référence sont tous gratuits, rappelle la chef Division bibliothèques à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Camille Bricault. Nous avons 28 000 abonnés qui ont tous le droit aux mêmes privilèges. Les livres doivent être remis pour permettre à tous de les consulter.»

Sans amende, on estime qu'il n'y a pas d'incitatif à rapporter les documents empruntés. À titre indicatif, un adulte paie un somme de 0,20$ par jour de retard jusqu'à concurrence de 5$. Les frais sont de 0,10$ dans la section jeunesse pour un maximum de 2,50$ par volume.

Chaque année, plus de 500 000 livres sont empruntés à Saint-Jean-sur-Richelieu.



(Photo Rémy Boily)

Les usagers de nos bibliothèques paient annuellement des amendes totalisant 65 000$ et plus.

RENOUVELLEMENT

Afin de réduire les sommes imposées aux usagers, les bibliothèques offrent la possibilité de renouveler leurs livres par Internet.

«Plusieurs personnes prolongent ainsi la durée du prêt afin de s'éviter les amendes, mentionne Camille Bricault. En général, ce sont surtout les gens négligents qui paient les frais.»

«C'est une question de gestion personnelle, précise-t-elle. Nous envoyons jusqu'à trois avis par la poste. Si les gens ignorent leur courrier, il y a plus de risques qu'ils accumulent des retards. La facture grimpe vite s'il y a plusieurs volumes empruntés.»

Cette dernière n'était pas en mesure de chiffrer l'amende la plus élevée à ce jour, mais elle indique que certains usagers ont des frais allant jusqu'à 200$ dans leur compte.

«Ce sont des lecteurs qui ont oublié une pile de livres sous la pluie, par exemple. Dans ce genre de cas, ils ne peuvent plus utiliser les services tant que la facture ne sera pas payée», explique-t-elle.

PROBLÈME DE STATIONNEMENT

La Ville et l'Hôpital se disent préoccupés

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc



(Photo Rémy Boily)

L'Hôpital dispose de 722 cases de stationnement.

La conseillère Claire Charbonneau et l'administration municipale de Saint-Jean-sur-Richelieu sont préoccupés par le problème de stationnement autour de l'Hôpital du Haut-Richelieu. L'administration hospitalière l'est tout autant. Une rencontre s'est même tenue à ce sujet. Les solutions sont loin d'être évidentes.

La conseillère Claire Charbonneau a réagi au reportage sur le problème de stationnement dans le voisinage de l'Hôpital paru la semaine dernière. Elle se dit bien au fait du problème. Elle convient qu'elle n'a reçu qu'une seule plainte à ce propos depuis son élection. Cependant, elle s'étonne que son prédécesseur n'en ait pas reçu. Mme Charbonneau en était à sa troisième campagne électorale. Les trois fois, dit-elle, elle a été sensibilisée à ce problème lors de sa tournée de porte-à-porte.

Jusqu'à maintenant, aucun commerçant ne l'a contactée. Ce sont des résidents du voisinage qui se plaignent de la situation, de même que des propriétaires d'immeubles résidentiels. Pourtant, la Ville a reçu peu de plaintes formelles.

Mme Charbonneau croit que ce nombre restreint est peut-être attribuable au caractère du quartier, qui compte essentiellement des immeubles locatifs.

LARGE

La conseillère juge que le problème est important, mais pas facile à régler. De la rue Berthier, où se trouve la Cage aux Sports, jusqu'au CLSC, il n'y a pas un espace de stationnement sur rue qui soit disponible le jour, précise-t-elle. Même aux alentours du CLSC, il y a un problème. Mme Charbonneau travaille présentement à la mise en place d'un système de vignettes sur la rue Payette, qui se trouve juste derrière le CLSC.

Et si de nombreux visiteurs de l'Hôpital squattent les stationnements des commerces, certains se permettent de le faire sur les terrains d'immeubles résidentiels. Elle ajoute que les autos stationnées sur la rue nuisent parfois à la collecte des ordures. Même chose pour la levée mécanique des conteneurs à ordures des immeubles résidentiels.

Avec le chantier d'agrandissement de l'Hôpital, la situation risque d'empirer, craint la conseillère. Avec Daniel Desroches, le directeur général de la Ville, elle a eu une rencontre à ce sujet à l'Hôpital. L'institution est bien au fait du problème, mais les solutions ne sont pas évidentes. Il faut à tout le moins favoriser l'utilisation du transport en commun. Cependant, Mme Charbonneau est catégorique sur un point: il n'est pas question de transformer le parc qui longe la rue Pierre-Caisse en face de l'Hôpital.

HÔPITAL

Au CSSS, le stationnement représente un défi de taille, explique Karine Trudeau, conseillère en communication. Le gestionnaire du stationnement, Vinci Park, a le mandat d'optimiser les places. Des cases ont pu être ajoutées en refaisant le lignage sur une partie du stationnement. Les nouvelles normes environnementales empêchent d'utiliser les bandes de végétation en façade de l'Hôpital pour du stationnement. Ces espaces verts préviennent les îlots de chaleur, précise Mme Trudeau.

Le chantier d'agrandissement mobilisera temporairement 60 cases. Elles seront récupérées après les travaux. L'administration est bien consciente de la pression que causera cette perte de place en plus des espaces occupés par les travailleurs de la construction. Différentes mesures sont à l'étude, notamment l'embauche de valets pour garer les véhicules pare-chocs à pare-chocs.

Au total, les stationnements comptent actuellement 722 cases. Avec l'agrandissement, une soixantaine de places s'ajouteront. De jour, près d'un millier d'employés travaillent à l'Hôpital, sans compter les médecins. À cela s'ajoutent les patients ambulatoires et les visiteurs, note Mme Trudeau. ■

LORS D'UNE MANOEUVRE «D'INTERCHANGE»

Deux wagons déraillent sur la voie du CN

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc



(Photo Rémy Boily)

Un équipement de sécurité mal actionné aurait provoqué le déraillement, à proximité du passage à niveau de la rue Saint-Louis.

Le déraillement de deux wagons-trémies est survenu dans la nuit de dimanche sur la voie ferrée du CN, à proximité du passage à niveau de la rue Saint-Louis.

L'incident est survenu lors d'une manœuvre d'«interchange» d'un convoi vers le réseau du CP et de MMA, explique Louis-Antoine Paquin, directeur régional Affaires publiques et gouvernementales au CN.

Les réseaux du CN et du CP se croisent entre le boulevard du Séminaire et la rue Saint-Louis. À cet endroit, des voies d'aiguillage permettent de passer d'un réseau à l'autre. Dans la nuit de dimanche à lundi, une équipe du CN était en train de pousser un convoi sur le réseau du CP quand l'incident est survenu. Le convoi était destiné à la compagnie MMA, dont le réseau prolonge celui du CP.

DÉRAILLEUR

M. Paquin précise que l'aiguillage est doté d'un dérailleur, un équipement de sécurité qui, comme son nom l'indique, provoque un déraillement. Il empêche de passer d'un réseau à l'autre sans une intervention humaine. Le dérailleur est situé immédiatement à l'ouest du passage à niveau de la rue Saint-Louis. Il a été vraisemblablement mal actionné ou pas actionné lors l'interchange, une manœuvre qui se déroule à basse vitesse. La glace ou la neige ne sont pas des facteurs, assure M. Paquin.

Les deux wagons qui ont déraillé sont restés debout. Ils contenaient des céréales. Si on peut apercevoir une citerne sur les photos de l'événement, M. Paquin note qu'aucun wagon du convoi ne contenait de matières dangereuses. Par ailleurs, l'incident a aussi causé un bris de la barrière de sécurité du passage à niveau.

Lundi matin, une grue du CN s'est amenée sur les lieux pour replacer les wagons sur les rails. L'opération a également nécessité l'intervention d'une pelle mécanique pour empêcher que les wagons ne se renversent sur le côté pendant que la grue les soulevait.

L'incident a attiré l'attention des automobilistes qui, même en pleine nuit, ont relayé l'information et des photos au *Canada Français*. ■

ACCUSÉE DE FRAUDE ENVERS LE PARC SAFARI

L'ex-comptable attend le verdict du juge

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Ruth Eugène, accusée d'une importante fraude envers son ancien employeur, le Parc Safari, devra attendre jusqu'au 27 juin pour connaître le verdict du juge.

Au terme des plaidoiries prononcées le vendredi 14 février, le juge Pierre Bélisle a acquitté Jasmin Saint-Louis, le conjoint de Ruth Eugène.

Le procureur de la couronne en était lui-même arrivé à la conclusion qu'il n'existait pas une preuve hors de tout doute raisonnable contre l'homme. Mentionnons que l'accusé a tout de même remboursé une somme de 13 509$ reçue sans droit du Parc Safari.

TRANSFERTS DE FONDS

Dans le cas de Ruth Eugène, le ministère public plaide que sa responsabilité est entière dans les délits reprochés. Pour Me Jérôme Gagné, la preuve du ministère public n'a pas été contestée au cours du procès.

Mme Eugène était la comptable du Parc Safari et elle était la seule à faire affaire avec l'institution financière de



Une importante fraude a été commise à l'endroit du Parc Safari entre 2006 et 2008.

l'entreprise. Elle a effectué des transferts bancaires et le Parc Safari a été fraudé de 973 000$, a résumé le procureur.

Entre 2006 et 2008, plusieurs transferts de fonds électroniques ont été effectués à partir du compte du Parc Safari vers des comptes particuliers dont celui d'Action Béthel du Canada.

Répliquant à l'argument de la défense que Ruth Eugène n'aurait pas bénéficié des transactions, la Couronne a fait remarquer que quatre transferts d'argent ont été effectués vers le compte de l'accusée.

Une partie importante de la preuve de la poursuite est d'ordre documentaire. Plusieurs documents bancaires mis en preuve portent les signatures de personnes en autorité au Parc Safari. Mais celles-ci, dont le président, Jean-Pierre Ranger, ont témoigné n'avoir jamais approuvé les transferts de fonds. Pour la poursuite, les documents en cause ont été fabriqués. Les signatures ont été reproduites et introduites dans des montages.

DÉFENSE

Me Mark Savard, de la défense, a attaqué la fiabilité de l'expertise dont ont fait l'objet les documents litigieux. Seules des photocopies des documents bancaires ont été retrouvées et soumises à l'analyse.

Quand la défense a suggéré que ces documents aient pu être signés en blanc par les dirigeants du Parc Safari, le juge a fait remarquer qu'il n'existait pas une telle preuve. La défense a laissé entendre aussi qu'il pouvait arriver qu'une entreprise prenne des décisions et qu'elle les regrette par la suite.

La défense plaide à la fois que la preuve documentaire déposée par la poursuite n'est pas fiable et que l'accusée pouvait penser qu'elle était autorisée à faire les transferts démontrés par les mêmes documents.

Ruth Eugène aurait ainsi mal interprété son mandat de comptable. Le président du Parc Safari a expliqué que chaque automne, l'entreprise plaçait les recettes de l'été pour être en mesure de faire face à ses obligations jusqu'à la prochaine saison estivale. Il devait s'agir de placements garantis.

L'avocat de la défense a dit que sa cliente pensait peut-être pouvoir prêter cet argent dans le cadre de l'achat d'un immeuble pour l'Église Béthel dont elle était membre. Et que cela pouvait rapporter au moins 5% d'intérêt.

Tout au long du procès, le pasteur de l'Église évangélique Béthel, Mwinda Lesoka, est apparu comme un genre de gourou pour les membres de cette communauté qui auraient été bernés par lui.

Ruth Eugène était dans son droit de ne pas témoigner à son procès. Mais comme l'a relevé le juge, la défense demande au tribunal de prendre en compte la perception qu'elle aurait pu avoir de la situation sans l'avoir entendue. ■

IMPORTATION DE 34 KG DE COCAÏNE

La Couronne demande cinq ans de pénitencier

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

La Couronne réclame l'imposition d'une peine de cinq ans de pénitencier contre Mario St-Pierre, 49 ans, déclaré coupable d'importation de 34 kilos de cocaïne.

La défense estime qu'une peine de 30 à 36 mois de détention serait suffisante compte tenu du profil de l'accusé et des circonstances du délit. Le juge doit rendre sa décision le 28 mars.

Le 7 avril 2008, St-Pierre, un résident de Mont-Saint-Grégoire, était camionneur pour une compagnie de transport qui faisait l'objet d'un avis de guet émis par la SQ. Mais c'est plutôt la décision de l'agente des services frontaliers canadiens de procéder à une fouille qui a conduit à la découverte de la drogue, au port d'entrée de Saint-Bernard-de-Lacolle.

DÉFENSE

St-Pierre avait quitté le Québec dix jours avant son arrestation pour aller chercher des caisses en Californie. La cargaison avait été scellée. C'est dans la cabine du conducteur qu'ont été découverts les deux sacs de sport contenant la drogue.

Les sacs, dont un placé dans une armoire et l'autre sur la couchette, étaient facilement accessibles, a signalé Me Patrick Lafrance, de la défense, pour montrer une certaine naïveté chez son client. L'accusé n'avait pas cherché à dissimuler les sacs contenant une grande quantité de drogue, une des plus importantes saisies jusqu'alors au poste frontalier de Saint-Bernard-de-Lacolle. La valeur des stupéfiants a été estimée à 17 millions de dollars.

AVEUGLEMENT VOLONTAIRE

La défense reconnaît que St-Pierre a fait preuve d'aveuglement volontaire. Avant d'effectuer le transport, l'accusé n'avait pas posé de questions à l'entreprise de camionnage dont le président a été détenu par la justice américaine. St-Pierre a admis sa culpabilité en avril 2013.

L'accusé n'avait pas d'antécédents judiciaires. Il menait une vie tranquille ayant toujours travaillé. C'est le genre de personnes recherchées pour faire entrer de la drogue, a fait remarquer l'avocat. Le tribunal doit envoyer un message dissuasif clair, mais la défense demande au juge de prendre en compte le passé sans tache et la personnalité de l'accusé.

COURONNE

Me Martin Joly, du ministère public, a répliqué que l'accusé savait qu'il transportait de la drogue. Il y avait une odeur de parfum particulièrement forte dans l'habitable, a-t-il signalé.

Tout comme son collègue, le procureur de la poursuite a soumis diverses décisions des tribunaux pour des cas semblables. Le fait que l'accusé n'ait jamais fait l'objet de condamnations antérieures ne doit pas être considéré comme un facteur atténuant. L'élément de la dissuasion est d'une grande importance dans la détermination de la peine, a plaidé Me Joly. ■



(Photo Pierre-Marc Denis)

La conductrice de cette voiture a été blessée aux jambes lors d'un face-à-face sur la rue du Parc, vendredi soir.

Deux blessés dans un face-à-face à Saint-Luc

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Deux conducteurs ont été légèrement blessés dans un face-à-face survenu sur la rue du Parc, à Saint-Luc, vendredi soir dernier. L'intervention des pompiers a été nécessaire pour extraire l'une des victimes de son véhicule.

La collision est survenue près de l'intersection de la rue de la Fleur de Lys lorsqu'une femme de 28 ans a perdu le contrôle de sa voiture dans une courbe.

Elle aurait alors dévié dans la voie inverse. L'automobiliste qui arrivait en sens contraire a tenté de l'éviter, mais sans succès. Sous la force de l'impact, la Toyota de la dame s'est retrouvée dans le fossé.

DOULEURS

Les pompiers ont dû utiliser les pinces de désincarcération pour l'extraire de l'habitacle. «Elle se plaignait de bonnes douleurs aux jambes, indique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil. Elle a été conduite en ambulance à l'Hôpital du Haut-Richelieu.»

L'autre conducteur, un homme de 29 ans, a aussi été transporté par les paramédics. Selon le rapport policier, il souffrait de blessures légères.

Les conditions de la route étaient glissantes en soirée, mais il ne neigeait pas au moment de la collision. Rappelons qu'une tempête a laissé une vingtaine de centimètres de neige sur la région du 13 au 14 février. ■

TEMPÊTE DE LA SAINT-VALENTIN

Des critiques à l'endroit de la Commission scolaire

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

La neige, la poudrerie et le vent ont fait la vie dure aux automobilistes vendredi dernier. La tempête de la Saint-Valentin a causé peu d'accidents à Saint-Jean-sur-Richelieu, mais cela n'a pas empêché de nombreuses critiques à l'égard de la Commission scolaire pour avoir gardé ses écoles ouvertes.

Les conducteurs ont été relativement prudents, puisque les policiers font état de quatre incidents, dont aucun n'a fait de blessé.

Le premier évènement est survenu tôt en matinée, alors qu'un automobiliste est sorti de la route face au 355, chemin du Ruisseau des Noyers, à L'Acadie, vers 5h30. Il a fauché un lampadaire et terminé sa course dans le fossé. Malgré la tôle froissée, il n'a pas été blessé.

Peu de temps après, un conducteur a aussi perdu la maîtrise de sa voiture à l'intersection du chemin Saint-André et de l'avenue du Parc. Il n'a pas eu besoin d'assistance médicale.



(Photo Rémy Boily)

Les routes enneigées ont fait craindre le pire à plusieurs parents qui ont dénoncé la décision de la Commission scolaire de garder ses écoles ouvertes, le 14 février.

Les deux autres évènements rapportés au cours de la journée concernent des collisions entre des déneigeurs et des véhicules. Les dommages étaient seulement matériels.

ÉCOLES OUVERTES

La Commission scolaire des Hautes-Rivières a pris la décision de garder ses écoles ouvertes et s'est attirée beaucoup de critiques sur les réseaux sociaux.

Il suffisait de visiter sa page Facebook pour mesurer l'étonnement des parents. Plus d'une cinquantaine de messages ont été écrits et il ne s'agissait pas de mots doux.

Plusieurs annonçaient qu'ils gardaient les enfants à la maison. Ils jugeaient les routes glissantes et estimaient que la vie des élèves était en danger.

En après-midi, la Commission scolaire a tenté de calmer le jeu. «Nous comprenons les inquiétudes exprimées, a-t-elle écrit sur sa page Facebook. Nous souhaitons simplement vous indiquer, à titre d'information, que notre décision est prise en concertation avec différentes personnes à partir de renseignements fiables qui proviennent des milieux, des corps policiers et des services de la voirie provinciale.»

CONSTATS D'INFRACTION

Malgré une tempête largement médiatisée, les automobilistes ont encore été nombreux à laisser leur véhicule en bordure de rue lors des opérations déneigement.

La Ville a interdit le stationnement de nuit les 13 et le 14 février. Les agents de la paix ont remis des constats d'infraction à 185 conducteurs.

Il s'agit d'une amélioration si on compare cette moyenne à celle établie lors de la première tempête de l'année. Le 10 décembre, 621 automobilistes avaient reçu l'amende de 42$. ■



(Photo Rémy Boily)

Le boulevard du Séminaire, vers 17h30, le 29 juillet 2009. La photo a été prise à partir du stationnement de la Quincaillerie Berger.

DÉLUGE DE JUILLET 2009

La Ville tente un règlement à l'amiable avec les assureurs

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu tente d'en venir à un règlement à l'amiable avec six assureurs dans le dossier des poursuites découlant des pluies diluviennes du 29 juillet 2009.

Lors de son assemblée, lundi soir, le conseil municipal a autorisé la participation à une conférence de règlement à l'amiable devant un juge. Cette procédure concerne six assureurs, soit la Capitale, Desjardins Assurance, La Personnelle, Aviva, Axa et SSQ, précise Me Louis Hébert, avocat-conseil à la direction générale de la Ville.

En une quarantaine de minutes, le 29 juillet, il est tombé une cinquantaine de millimètres d'eau sur une bonne partie du territoire de la Ville. Un orage normal en laisse environ 25 millimètres en une heure. À ce jour, la Ville n'aurait pas connu de précipitations aussi intenses, estime M. Hébert. En 2011, l'ouragan Irène a apporté beaucoup d'eau, mais en plusieurs heures.

L'événement météorologique a entraîné l'inondation de rues et provoqué des refoulements d'égout dans les maisons. La Ville a reçu 621 réclamations de citoyens ou d'assureurs à la suite de ce sinistre. Après quatre ans et demi, les expertises des demandeurs ne sont pas encore terminées, précise Me Hébert.

PROCÉDURE

La procédure réunit les réclamations les plus importantes. Au total, le montant de ces poursuites est de 1 849 000$, indique notre interlocuteur. La démarche réglerait environ 170 dossiers. Il resterait à régler environ 450 dossiers de moindre importance avec des citoyens et différents autres assureurs.

L'expertise porte essentiellement sur deux éléments, soit la météo et l'ingénierie. Déjà, il se dessine un écart important entre l'interprétation de l'événement météorologique que font les experts des deux parties. Du côté de la Ville, on fera valoir qu'il s'agit d'un événement exceptionnel. Les assureurs voudront minimiser l'importance des précipitations.

Dans ce dossier, le temps joue en faveur d'un règlement. Si les parties ne s'entendent pas, il pourrait encore s'écouler des années avant la tenue d'un procès, sans compter la possibilité d'un appel. On soupçonne que la procédure et l'expertise engendreraient pour chacun des coûts substantiels par rapport à l'enjeu financier.

Dans ce dossier, la Ville agit seule. Sa couverture d'assurance prévoit qu'elle assume les premiers 15 000$ de chacune des réclamations. Peu de dossiers atteignent cette somme. La Ville est susceptible d'éponger l'essentiel des coûts de ce dossier. ■

PALAIS DE JUSTICE

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Vol à la Banque Royale

L'enquête préliminaire de Thierry Lareau, soupçonné d'être l'auteur du vol qualifié commis le 14 août à la succursale de la rue Richelieu de la Banque Royale du Canada, se poursuivra le 7 avril.

L'audition des témoins a été entreprise le mercredi 12 février par le juge Michel Bédard. À la demande de la défense, le juge a émis une ordonnance de non-publication interdisant pour le moment de dévoiler le contenu des témoignages entendus.

L'homme de 40 ans, de Saint-Jean-sur-Richelieu, est détenu depuis son arrestation effectuée le 22 août par les policiers de la Sûreté du Québec.

Remis en liberté

Jean-François Gaudet, 30 ans, a été remis en liberté vendredi, mais il sera confiné à sa résidence. Déjà soupçonné de trafic de drogue, il était en attente de procès quand il a été appréhendé de nouveau la semaine dernière.

Me Marie-Ève Phaneuf, de la Couronne, a rappelé que l'accusé avait été arrêté le 29 février 2012. Un policier de Saint-Jean avait commandé 3,5 grammes de cocaïne à l'aide d'une carte reproduisant un numéro de téléphone permettant de se procurer des stupéfiants 24 heures sur 24.

Au moment de la livraison, Gaudet, qui était passager dans un véhicule, s'était avancé vers le policier. Il avait fait demi-tour en l'apercevant et avait lancé la drogue, a relaté la procureure. De plus, 80 comprimés de méthamphétamines avaient été saisis ainsi qu'une liste de comptabilité.

L'accusé avait été remis en liberté. Le 12 février dernier alors que des policiers arrêtaient des individus relativement à des stupéfiants, un de ceux-ci recevait un message texte de Gaudet l'attendant dans un parking. Un policier s'y rendait et trouvait le prévenu dans un véhicule d'où émanait une odeur de cannabis. Trois sacs contenant 80 grammes de haschich étaient trouvés, a mentionné Me Phaneuf.

Gaudet a témoigné des difficultés personnelles auxquelles il fait face. Son avocat, Me Patrick Lafrance, a convaincu le juge Michel Bédard de le remettre en liberté moyennant le versement d'une caution de 3000$ et le respect de plusieurs conditions. ■



(Photo Rémy Boily)

Une serre de cannabis démantelée

Les policiers ont procédé au démantèlement d'une serre de cannabis, au 302, avenue des Conseillers, à Iberville, mercredi, vers 7h30. Ils ont trouvé au sous-sol de la résidence 158 plants de cannabis, une once de marijuana ainsi que de l'équipement servant à la culture. La valeur de la saisie est estimée à 200 000$. Un homme de 65 ans a été arrêté sur les lieux. Ce sont des informations des citoyens ainsi que la surveillance des patrouilleurs qui ont mené les autorités à cette adresse. ■

NOUVELLE VISION POUR LE CENTRE-VILLE

«J'arrive avec des idées de ma génération»

- Mélanie Dufresne

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

«J'ai une fille de 13 ans. Lorsqu'elle aura envie de sortir à 18 ans, je ne veux pas qu'elle soit forcée d'aller à Brossard. Comme parent, je préfère qu'elle reste à proximité.»

En tenant ces propos, la conseillère du Vieux-Saint-Jean, Mélanie Dufresne, ouvre la porte à l'ouverture de nouveaux bars dans son quartier. En entrevue téléphonique, elle confirme que le conseil étudiera cette possibilité.

Rappelons que deux établissements ont fermé leurs portes au début de l'année, soit le bar Le Metric et le pub King Edward. Les édifices seront démolis pour permettre la construction du nouveau pont.

«J'arrive avec des idées de ma génération. Quand je sortais, je fréquentais des restaurants ouverts de jour qui prenaient la forme d'un club la nuit. C'était un concept qui fonctionnait très bien», précise-t-elle.

METRIC

Mélanie Dufresne a d'ailleurs rencontré les anciens propriétaires du Metric la semaine dernière. Le conseil ayant refusé de modifier le règlement de zonage pour leur permettre de s'installer dans un local de la rue Saint-Jacques, elle souhaitait discuter avec eux de leurs projets.

«Ils servaient bien la clientèle des 18 à 25 ans, estime-t-elle. Il n'y avait pas de problèmes avec leur bar, comme c'était le cas avec la Commission des liqueurs. S'ils souhaitent investir au centre-ville, nous voulons voir ce qu'ils ont à proposer.»

Avant toute chose, elle considère que le conseil municipal doit revoir sa vision du Vieux-Saint-Jean. «La Ville s'apprête à faire un investissement énorme. On ne veut pas manquer notre coup. Il faut amener du monde, sans perdre de vue qu'il y a des résidents. On ne veut pas aller à l'encontre des citoyens», rappelle-t-elle.

Une fois le plan défini, les gestionnaires du Metric seront invités à proposer un projet qui colle à l'image du nouveau centre-ville. «Ils ont 30 ans. Ils connaissent leur clientèle. On ne peut pas leur dicter ce qu'on veut, mais les fonctionnaires pourront travailler avec eux», annonce Mélanie Dufresne.

Questionnée à savoir si l'invitation serait lancée à d'autres investisseurs, elle a confirmé que les projets solides seront tous étudiés.

SURPRIS

Les propriétaires du Metric ne cachent pas leur surprise.

«Lorsque nous avons été expropriés, nous n'avions pas la possibilité de relocaliser la formule que nous exploitions dans un autre local disponible, rappelle Jean-Philippe Bouchard. Un vent de changement semble souffler au centre-ville. En raison de notre récent et sympathique dialogue avec Mme Dufresne, nous sommes plus optimistes.»



(Photo Archives)

La conseillère du Vieux-Saint-Jean, Mélanie Dufresne, ouvre la porte à l'ouverture de nouveaux bars au centre-ville.

«Nous irons de l'avant, annonce Alexandre Théberge. Nous avons le désir de bâtir quelque chose de différent en collaboration avec la Ville, si cette dernière nous y autorise.»

Les deux investisseurs n'ont pas voulu dévoiler leur futur concept, ni l'endroit où ils pourraient s'installer. ■

Berthelot outré des propos des propriétaires du Metric

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Le conseiller municipal du district 9, Yvan Berthelot, a réagi vivement aux propos formulés dans les médias par les propriétaires de l'ancien bar Le Metric, fermé récemment à la suite de son expropriation.

Ces derniers ont soumis à la Ville le projet de déménager leur bar dans l'édifice situé au coin de la rue Richelieu et de la rue Saint-Jacques. Il aurait été situé dans le local dont l'accès donne directement sur le trottoir de la rue Saint-Jacques, face à la Caisse populaire.

En raison de la circulation automobile à cet endroit, la Ville a rejeté cette proposition, jugeant l'accès peu sécuritaire pour la clientèle et les piétons. Tout en refusant la demande, la conseillère du centre-ville, Mélanie Dufresne, a invité les propriétaires à soumettre un autre projet pour un autre endroit dans le quartier.

Dans un reportage du journal L'Écho, les promoteurs jugent la position de la Ville plutôt nébuleuse et s'interrogent sur la réelle ouverture du conseil, qualifiant sa position de «pelletage de nuage politique».



Yves Berthelot

OFFRE BONIFIÉE

Affichant un ton indigné, le conseiller Berthelot juge ces commentaires insultants. Il rappelle que les propriétaires ont reçu une indemnité de 775 000$ pour l'expropriation de leur commerce (qui n'incluait pas l'immeuble). La Ville était ouverte à un déménagement, une mesure qui aurait coûté la moitié moins, affirme le conseiller.

Puisque les propriétaires ont choisi de fermer, la Ville a dû bonifier son offre. Dans ce genre de situation, l'indemnité doit tenir compte des pertes de revenus pour les années subséquentes, explique-t-il. S'il n'en tient qu'à lui, les propriétaires de l'ancien Metric devraient rembourser la part de l'indemnité relative à la fermeture avant de soumettre un nouveau projet à la Ville, ajoute-t-il sans faire dans la dentelle.

Par ailleurs, il donne un indice sur le genre de commerces visés. La Ville ne souhaite pas de commerces ouverts trois soirs par semaine. «On veut des choses de qualité», conclut le conseiller. ■

M.I.J.S. IMPÔT
Service rapide, professionnel et informatisé
• particulier • PME
• spécial conjoint • décès
• immeuble à revenu • faillite
• travailleur autonome • déclaration prévisionnelle
Nous vous offrons nos services AVEC ou SANS rendez-vous
450 347-8049 450 359-7756 950 boul. Séminaire N local B6 (à côté de l'hôpital)
Marco et Julie à votre service depuis plus de 20 ans
5443504

ENFIN DE RETOUR À ST-JEAN !
Occasions Déry est fier d'accueillir Henri Brisson dans son équipe. Avec son expérience impressionnante de plus de 25 ans dans les véhicules d'occasions, Henri saura vous trouver le meilleur véhicule pour combler toutes vos attentes. Henri invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer dans la plus grande salle de montre de véhicules d'occasions de la Montérégie.
HENRI BRISSON
1 888 228-9029
191, boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.occasionsdery.com
OccasionsDéry
5459665



TRANSPORT EN COMMUN

La Ville se penche sur son contrat le plus coûteux

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

À un an et demi de l'échéance, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu entreprend de réévaluer son contrat avec la compagnie Veolia, qui assure les services d'autobus de la municipalité. L'enjeu est de taille puisqu'il s'agit du contrat le plus coûteux que la Ville accorde.

En octobre 2005, la Ville a conclu une convention de transport en commun avec la compagnie Veolia Transport. Sa durée était d'un peu moins de sept ans, puisqu'elle arrivait à terme le 31 juillet 2012. Elle était cependant assortie d'une option de renouvellement de trois ans, que la Ville a exercée. L'entente en cours se termine le 31 juillet 2015.

Le comité sur le transport a le mandat d'analyser le contrat du transporteur en vue de le renouveler ou de lancer un appel d'offres. L'exercice est beaucoup plus laborieux qu'il ne le semble à première vue, observe Luc Côté, directeur du transport et de la mobilité urbaine à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

À quelques exceptions près, les villes doivent lancer un appel d'offres pour l'octroi de contrats de service ou l'achat de biens. En vertu de la *Loi sur les transports*, le transport en commun est l'une de ces exceptions. La Ville aura donc le choix de négocier de gré à gré une nouvelle entente ou de lancer un appel d'offres. Ce sera l'une des décisions que les élus auront à prendre à la lumière de l'analyse que le comité aura faite.

CONTRAT

L'enjeu est de taille. Actuellement, la Ville verse autour de 8 millions par année à la compagnie Veolia. La prochaine entente, si elle dure une décennie comme celle en cours, représentera un contrat approchant les 100 millions.

Outre M. Côté, Stéphane Beaudin, directeur général adjoint, et les conseillers Jean Fontaine et Mélanie Dufresne forment le comité. Dans une première étape, il fera le portrait de la situation, explique M. Côté. Il s'agit d'analyser les paramètres du présent contrat, mais aussi la gamme de services offerts par la municipalité, l'équipement utilisé par le transporteur, ses obligations et celles de la Ville. C'est la partie facile de l'exercice.

«Après, il faut décider ce qu'on veut», souligne M. Côté. C'est là que ça se complique. Le présent conseil, le maire Michel Fecteau en tête, a clairement manifesté son intention d'améliorer le service d'autobus urbain, notamment en l'offrant le dimanche.

Il faut réévaluer les circuits, la fréquence des autobus, leur horaire, le type de véhicules utilisés, explique notre interlocuteur. Sur certains circuits, la Ville pourrait choisir d'utiliser des autobus plus petits, mais peut-être aussi de faire appel au taxi pour rabattre la clientèle vers les circuits d'autobus.

INTERURBAIN

Bien qu'il reçoive un taux de satisfaction élevé de la part des usagers, le service interurbain doit aussi être analysé. Actuellement, le service n'est pas loin du point de saturation, concède M. Côté, du moins avec l'organisation actuelle. La Ville peut ajouter des départs à Saint-Jean, mais le terminus du centre-ville, au 1000, de la Gauchetière, à Montréal, déborde littéralement.

Cependant, rien n'empêche d'établir des routes vers d'autres destinations dans l'île de Montréal, observe M. Côté. Il faut quand même avoir une clientèle suffisante qui soit intéressée à se rendre dans un même secteur de la métropole. Ici dans l'agglomération, il faudra aussi considérer la solution d'un stationnement incitatif du côté d'Iberville.

L'analyse sur le service vers Montréal devra aussi tenir compte de l'implantation éventuelle du système léger sur rail (SLR) sur le futur pont Champlain. À court terme, ce n'est pas un enjeu, estime M. Côté. Le gouvernement fédéral affirme que le nouveau pont sera inauguré en 2018. Le SLR ne sera pas en place à cette date. Cependant, il est vraisemblable que cette infrastructure sera en place avant la fin du contrat du transporteur. Il reste à voir quel sera l'impact du SLR sur les services de transport des municipalités de la couronne sud. ■



Avant de conclure un nouveau contrat, la Ville doit analyser tous les aspects de son service de transport en commun.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Exécutif

Dans le but d'augmenter le nombre de membres du comité exécutif, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande à l'Assemblée nationale du Québec d'adopter un projet de loi d'intérêt privé visant à modifier le décret de constitution de la municipalité.

La demande vise à permettre au maire d'y nommer un maximum de cinq élus et un minimum de trois. Actuellement, le nombre de membres ne peut être inférieur à trois, ni supérieur à quatre. Dès son élection, le maire Michel Fecteau avait manifesté cette intention, jugeant nécessaire d'avoir un nombre impair de conseillers au comité exécutif.

Rue de Montgolfier

La Ville autorise le prolongement de la rue de Montgolfier, dans le quartier Saint-Eugène. C'est le promoteur, Construction Jolivar, qui se chargera des travaux. Elle autorise la firme d'ingénieur Les Services exp à surveiller les travaux aux frais du promoteur.

Panneaux d'arrêt

Le conseil autorise l'installation d'un panneau d'arrêt sur la rue Gaudette, à l'intersection de la rue Pierre-Caisse. Ce n'est pas une erreur. La rue Gaudette se prolonge à l'ouest de la rue Bernier. De là, elle fait une longue courbe pour aller croiser la rue Pierre-Caisse.

Un autre panneau d'arrêt sera installé sur le boulevard Gouin, en direction ouest, à l'intersection du chemin de l'Aéroport. Un signal arrêt est déjà en place dans le sens opposé. Cette mesure est nécessaire pour respecter le Code de la sécurité routière. Celui-ci prévoit que le contrôle d'une intersection doit se faire dans les deux sens.

Couches réutilisables

Le conseil amorce la procédure réglementaire pour renouveler le programme de subvention pour encourager l'utilisation des couches réutilisables. Les modalités restent les mêmes.

Le montant d'aide est de 100$ pour l'achat de couches réutilisables. L'aide s'adresse aux parents qui ont un enfant de moins de six mois ou qui prévoient en avoir un dans les six mois. Depuis le lancement de ce programme, 500 familles en ont profité.

Dégâts d'eau

Malgré l'hiver, il semble que la Ville ne soit pas à l'abri des dégâts d'eau. Tous les mois, elle reçoit diverses réclamations. Elle en a reçu six en janvier, dont cinq pour des dégâts d'eau ou des refoulements d'égout à différents endroits de son territoire. ■

Le parc de véhicules doit être réévalué

En vue du renouvellement du contrat de transport en commun, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu doit réévaluer le parc de véhicules qu'elle souhaite avoir à son service.

Dans son analyse, le comité sur le transport doit se pencher sur les types de véhicules utilisés. Ainsi, il est certain que l'option des autobus à deux étages sera évaluée, indique Luc Côté, directeur du transport et de la mobilité urbaine. Mais il n'y a pas que la taille des autobus, il y a aussi la motorisation.

Les constructeurs ont développé des modèles de plus en plus performants avec une motorisation hybride ou tout électrique. Le maire Michel Fecteau en a d'ailleurs glissé un mot en séance de la MRC du Haut-Richelieu, la semaine dernière. L'administration municipale a eu droit à une présentation sur les nouvelles générations de véhicules.

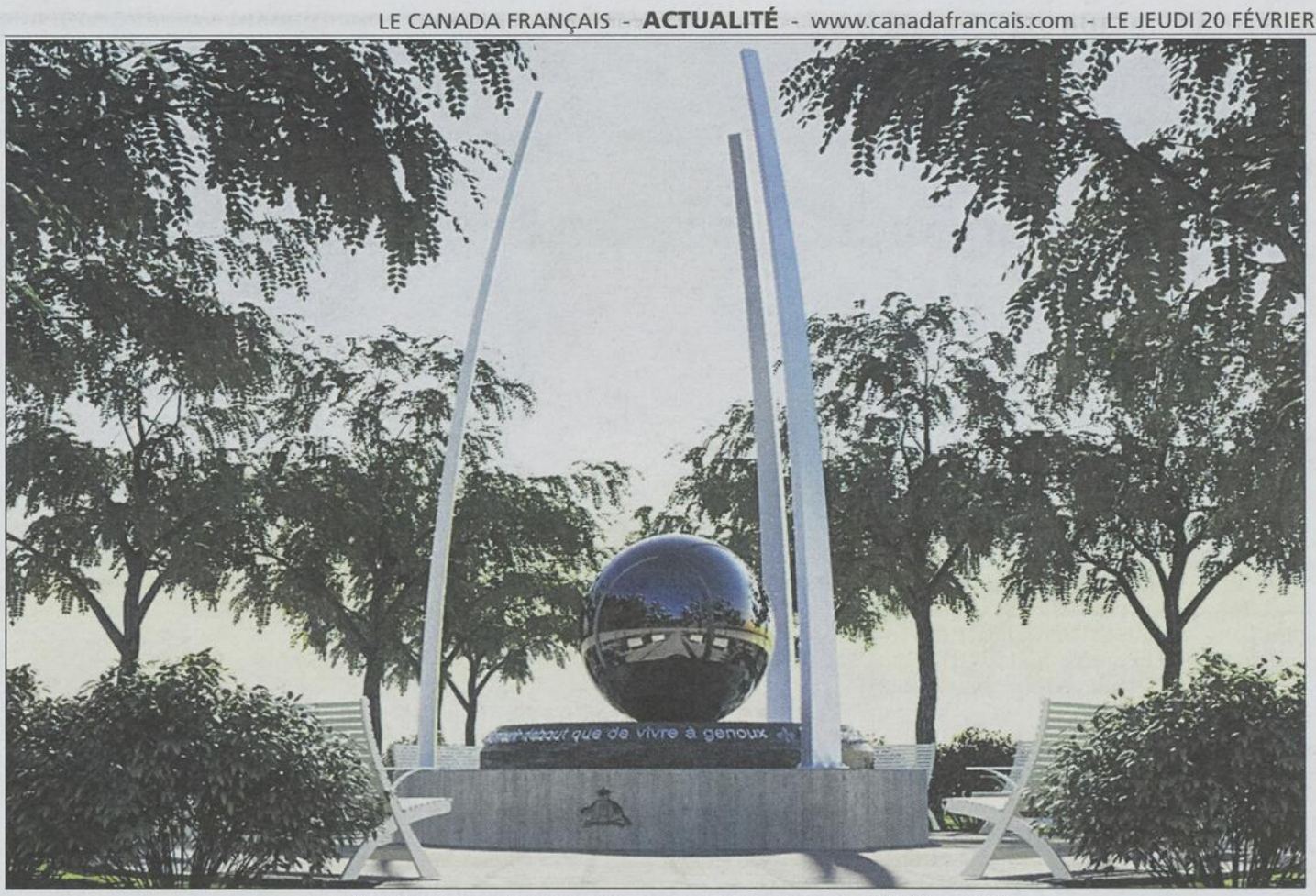
CONSULTATION

Cette réflexion s'accompagnera d'une consultation des usagers sur les questions qui les touchent concrètement, explique M. Côté. Il y a aussi une volonté de former un comité consultatif d'usagers. Membre du comité, la conseillère Mélanie Dufresne en a parlé la dernière assemblée du conseil. Pour en faire partie, les citoyens seront invités à soumettre leur candidature.

Ces citoyens seront invités à donner leur opinion sur les différents aspects du service tels que les horaires, les circuits, les véhicules, les destinations, le stationnement. «On ne leur parlera pas de mécanique et de motorisation, mais on veut connaître leur point de vue sur tout ce qui concerne les usagers de près», commente M. Côté.

STRATÉGIE NATIONALE

Tout ce brassage d'idées survient au moment où le gouvernement québécois lance sa Stratégie nationale de mobilité durable. Les différents éléments de cette politique auront inévitablement une influence sur cette réflexion, sans compter que dans la prochaine année, le Ville devrait prendre livraison de l'étude sur le train de banlieue. Le comité n'aura pas de trop d'une année pour réaliser cet exercice. ■



La sculpture telle qu'on la verra au centre du square du 22e Régiment.

À L'ENTRÉE SUD DU CENTRE-VILLE

Dévoilement de la sculpture commémorative du futur square du Royal 22e Régiment

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a retenu l'oeuvre de l'artiste Florent Cousineau intitulée *Les Veilleurs* comme pièce maîtresse du futur square du Royal 22e Régiment, qui doit être inauguré à l'automne.

L'année 2014 marque le centenaire du seul régiment francophone des Forces armées canadiennes. Le 22e Bataillon, comme on l'appelait à l'époque, a été fondé à Saint-Jean-sur-Richelieu en 1914, à l'aube de la Première Guerre mondiale. La Ville profite de son vaste programme de réfection du centre-ville pour lui rendre hommage. Elle a décidé de lui dédier un square à l'entrée sud du quartier et à la porte du Collège militaire royal.

Dès le départ, le concept d'aménagement prévoyait l'installation d'une sculpture au centre du parc urbain. Pour réaliser l'œuvre, la Ville a lancé une invitation à une dizaine d'artistes québécois reconnus pour leur expérience en sculpture monumentale, dont certains de Saint-Jean-sur-Richelieu. Une première sélection a permis de retenir quatre candidatures.

Ces artistes ont été invités à soumettre une maquette de leur projet qu'ils ont présentée eux-mêmes au comité de sélection. La proposition de M. Cousineau, un résident de Québec, a séduit le comité par ses «lignes épurées, la force et la beauté qui s'en dégagent et par la symbolique liant le fait militaire et la paix».

ESQUISSE

Mardi, la Ville a présenté les esquisses de l'œuvre en présence d'une quarantaine d'invités, dont plusieurs militaires. La sculpture repose sur deux dalles, la première de béton brut, la deuxième de granit noir. Au centre, on retrouve une sphère de granit noir au fini miroir évoquant la terre.

M. Cousineau a ainsi voulu illustrer les interventions des militaires du 22e régiment un peu partout sur la planète, notamment pour des missions de paix. Hautes de 13,5 pieds, trois colonnes élancées et légèrement arquées entourent la sphère. Faites d'acier inoxydable au fini brossé, elles symbolisent Les Veilleurs, ces militaires qui protègent la Terre. Un éclairage à DEL mettra l'œuvre en valeur la nuit.

Des éléments symboliques seront gravés sur le socle, dont le castor, emblème du régiment, sa devise, une strophe tirée du patrimoine musical et la fleur de lys. On y lira aussi la citation d'Albert Camus «Plutôt mourir debout que de vivre à genoux». C'est avec beaucoup de sensibilité envers le travail des militaires que M. Cousineau a présenté son œuvre, insistant sur leur rôle de gardiens de la paix un peu partout dans le monde.

MÉMOIRE

Pour sa part, le maire Michel Fecteau met en évidence l'importance pour la Ville de dédier le nouveau square à la mémoire du 22e Régiment. Président d'honneur des fêtes du 100e anniversaire, M. Fecteau rappelle comment l'histoire de Saint-Jean est intimement liée à l'action militaire et plus particulièrement à ce régiment.

Pour le maire, il importe de se souvenir de la vaillance, du cran et de l'héroïsme dont les soldats du régiment ont fait preuve pendant les deux grandes guerres. Le major François Couture a de son côté esquissé un bref historique du 22e Régiment à Saint-Jean-Richelieu, de sa fondation jusqu'à aujourd'hui.

Le dévoilement de l'esquisse a été l'occasion de faire le point sur le réaménagement de l'entrée sud, mais aussi sur le projet du centre-ville. Les travaux de finition doivent reprendre au début du printemps. L'inauguration du nouveau parc et de la sculpture est prévue en septembre.

Notons enfin que lundi soir, le conseil a autorisé une dépense de 100 000$ pour la réalisation de l'œuvre. Cette dépense est financée à même l'emprunt pour l'entrée sud. ■

ZIGEYEWEAR
zig-eyewear.com
Jean Reno
BY CENDRINE O.
5459369
Notre équipe vous attend!
Dre Virginie Deshaies, optométriste
Dr Paul Granger, optométriste
Dre Amélie Ganivet, M.Sc. optométriste
Dre Ginette Bernier, optométriste
Dre Chantal Reid, optométriste
Dre Mylène Roy, M.Sc. optométriste
Dre Isabelle Denault, optométriste
Dr Nicolas Fontaine, M.Sc. optométriste
GRANGER BERNIER
OPTOMÉTRISTES
CHOIX | STYLE | QUALITÉ
383, boul. du Séminaire Nord,
suite 215, Les Cours Singer
OUVERT DE 9 H À 21 H DU LUNDI AU VENDREDI
450 348-0021

Clinique Podiatrique
Chantal Bergeron-Nadeau
Docteure en médecine podiatrique
douleur au talon | verrue plantaire | ongle incarné
examen biomécanique et analyse de marche
orthèses plantaires
évaluation et traitement pour diabétiques
cors | callosité | pied d'athlète
Enfants | Adolescents | Adultes
450.741.3311
252, boul. Saint-Luc, local 201, Saint-Jean-sur-Richelieu
5438954

EX-DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LACOLLE

Jacques Mireault conteste son congédiement

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Jacques Mireault conteste son congédiement du poste de directeur général de Lacolle et demande réparation devant la Commission municipale du Québec. L'audition aura lieu le 21 mars.

Le 17 décembre, le conseil municipal avait adopté une résolution par laquelle il convoquait le directeur général pour lui signifier le lendemain son congédiement. Cette décision faisait suite à deux suspensions imposées depuis l'élection du nouveau conseil en novembre.

Les élus n'ont jamais expliqué publiquement les motifs du congédiement. Il y avait eu dispense de lecture de la lettre de congédiement devant être remise à M. Mireault. Par la suite, il a été question de gradation dans les mesures disciplinaires et qu'à la lumière de certaines recherches, le conseil en était venu à cette décision.

PAS DE CONFÉRENCE

Le maire Roland-Luc Béliveau avait indiqué en janvier qu'il allait probablement tenir une conférence de presse pour dévoiler toute la situation qui aurait prévalu durant les trois dernières années. Il ne l'a finalement pas fait.

Le congédiement du DG est survenu dans la suite d'autres événements qui ont marqué le début du mandat du conseil. Une majorité des pompiers alors membres de la brigade des incendies s'étaient portés malades à la suite de la réintégration par le conseil de deux pompiers suspendus par MM. Mireault et Sean Maigar, directeur du Service des incendies.

SITUATION FINANCIÈRE

L'ancien directeur général qui était entré à l'emploi de la municipalité en 2011 réserve ses commentaires sur son congédiement pour l'audition devant la Commission municipale.

Mais il réagit à certains propos tenus par le maire au cours des dernières semaines. M. Béliveau trace un portrait plutôt sombre de la situation financière de la municipalité. En parlant du dernier exercice financier, il a dit qu'il avait «méga dépassé» les budgets.

M. Mireault indique que la santé financière de la municipalité était bonne quand il est parti. Il s'en réfère au solde aux livres. Dans le procès-verbal de l'assemblée du 12 novembre, on peut y lire que le solde est de 358 079$ au 31 octobre.

Il fait observer que le seul poste budgétaire où les dépenses ont été plus élevées que prévu a été celui de l'administration en raison des honoraires professionnels d'avocat pour le règlement de la première convention collective des employés.

RÉPLIQUE

Par ailleurs, lors de la séance du conseil du 14 janvier, le maire Béliveau avait informé le public que depuis le congédiement du directeur général, il avait contacté l'Unité permanente anticorruption (UPAC). Il n'avait pas apporté d'autres explications à ce sujet «sinon qu'elle (l'UPAC) va faire son travail et voir s'il y a matière à poursuivre les individus». M. Mireault considère qu'il s'agit d'une attaque directe pour le discréditer et qu'elle est sans fondement.

L'ex-DG veut aussi apporter des précisions aux explications données par le maire sur les constats d'infraction émis par la municipalité concernant sa propriété. Il est vrai, dit M. Mireault, qu'il a eu une entente, en mars 2013, en vertu de laquelle M. Béliveau s'engageait à effectuer certains travaux sur ses propriétés afin qu'elles soient conformes à la réglementation municipale. Il n'y avait pas que le ménage et la pose d'une clôture, mais aussi le branchement au réseau d'égout à être complété le 1er juillet pour que la municipalité retire les constats, précise l'ancien DG.

Le délai a été prolongé. M. Mireault ajoute qu'à la demande de l'ancien maire Yves Duteau, il a dû faire retirer les constats, vers le 15 septembre, sous prétexte que les travaux étaient commencés. ■



Acienne DG de la Chambre de commerce, Marie-Josée Denis est pressentie comme candidate libérale dans Saint-Jean.

COMTÉ DE SAINT-JEAN

Marie-Josée Denis pressentie comme candidate libérale

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Marie-Josée Denis, l'ancienne directrice générale de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu, est l'aspirante candidate du Parti libéral du Québec dans le comté de Saint-Jean.

Mme Denis déclare être pressentie pour être candidate. La date de la tenue d'une assemblée d'investiture pour officialiser sa candidature n'est cependant pas encore déterminée.

Quant à l'ancien député Jean-Pierre Paquin, qui avait déjà manifesté son intérêt à revenir en politique active, il ne sera pas sur les rangs.

Native de Saint-Jean-sur-Richelieu, Mme Denis s'est fait connaître alors qu'elle était DG de la Chambre de commerce de 2009 à 2012. Elle est actuellement directrice de l'hôtel Rive-Gauche Refuge urbain de Beloeil.

Âgée de 44 ans, elle a étudié dans le domaine de l'hôtellerie et a oeuvré dans ce milieu durant la plus grande partie de sa carrière. Son passage à la Chambre de commerce lui a permis d'approfondir les grands enjeux de la région.

ÉCONOMIE

«Le développement économique et le tourisme, c'est ma tasse de thé», dit-elle. En faisant le saut en politique, elle y voit une façon de s'engager en y apportant ses connaissances. Elle veut apporter sa contribution dans un contexte où elle considère que la situation ne va pas bien et doit être changée. Elle en a pour exemple la balance commerciale négative du Québec.

Pourquoi le PLQ? Parce qu'elle est contre la séparation du Québec, répond-elle d'emblée. Mme Denis craint que l'incertitude causée ne nuise aux affaires. Dans la perspective où la chef péquiste Pauline Marois se prépare à la tenue d'un autre référendum, elle veut s'y opposer. Par ailleurs, le Parti libéral est pour elle la formation politique qui a à cœur le développement économique.

Dans le comté d'Iberville, les libéraux ont déjà choisi une candidate au profil économique en la personne de Chantal Tremblay. ■

Collège Jean de la Mennais

Quelques places disponibles en 2e, 3e, 4e ou 5e secondaire pour l'année scolaire 2014-2015.

- Un milieu qui encadre les élèves et qui favorise l'apprentissage et l'épanouissement par le biais du sport, des arts, de l'engagement communautaire et du leadership.
- Six classes de 30 élèves et trois classes de 34 élèves (programme enrichi) de la 1re à la 5e secondaire.



Inscription: 450 659-7657

Collège
JEAN DE LA MENNAIS
870, chemin de Saint-Jean, La Prairie (Québec) J5R 2L5 • 450 659-7657 • www.jeandelamennais.qc.ca

5456763

Québec accorde 193 919$ pour l'église de L'Acadie

Le gouvernement du Québec accorde une aide financière de 193 919$ à la fabrique Saint-Jean-l'Évangéliste pour la restauration des fenêtres de l'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie ainsi que pour celle de la toiture du presbytère, à L'Acadie.

Le député de Saint-Jean, Dave Turcotte, en a fait l'annonce au nom du ministre de la Culture et des Communications, Maka Kotto.

«Je suis très heureux de cette aide financière pour la préservation du patrimoine religieux de L'Acadie et je tiens à souligner le travail effectué par ses citoyens, qui attachés à leur patrimoine et à leur histoire, déploient des efforts considérables pour protéger et promouvoir leur héritage culturel et architectural», déclare Dave Turcotte.

Le 14 février dernier, le ministre Kotto avait annoncé la conclusion d'une nouvelle entente avec le Conseil du patrimoine religieux du Québec. Cette entente, qui vise la protection, la transmission et la mise en valeur du patrimoine culturel à caractère religieux, est de deux ans et est accompagnée d'une enveloppe budgétaire totale de 20 M$, dont 1,3 M$ pour huit projets de restauration d'immeubles patrimoniaux à caractère religieux dans la région de la Montérégie.

La contribution du ministère provient du programme Aide aux immobilisations et s'inscrit dans le cadre du Plan québécois des infrastructures 2013-2023 qui doit entraîner des investissements de 2 milliards$ pour le volet culturel.

«Saint-Jean est très riche en patrimoine culturel et à caractère religieux. Cette annonce illustre bien l'engagement du gouvernement du Québec pour qui la préservation et la mise en valeur de notre patrimoine revêtent une importance primordiale», fait valoir le député Turcotte. ■



Sur la photo, on reconnaîtra Claude Halpin, Ronald Quesnel, Pauline Mallette, le député Dave Turcotte, Lucette Halpin, Denis Mallette, Gisèle Gilbert, Christian Poupart, Carmella Dandurand et Jean-Marie Gaillot, tous impliqués dans la préservation du patrimoine de L'Acadie. Le jeune Jacob Lafrance est avec eux.

TÉLÉCONFÉRENCE DU MINISTRE MARCEAU

Les médias ne peuvent assister au cocktail du PQ

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le ministre des Finances du Québec, Nicolas Marceau, était le conférencier au cocktail de financement du Parti québécois dans le comté d'Iberville lundi. Les médias ne pouvaient assister à la rencontre.

À quelques jours de la présentation du budget, le ministre ne s'est finalement pas rendu dans le comté et s'est plutôt adressé à distance, par téléconférence, aux militants péquistes.

La raison donnée pour refuser la demande des journalistes d'être présents a été le manque de places disponibles au Manoir Ramesay, à Marieville. C'est ce que Benjamin Gagnon, attaché politique de la députée Marie Bouillé, a répondu pour expliquer le refus d'accès aux journalistes. Pas question non plus de faire des photos. Un communiqué serait émis.

Il fallait avoir acheté son billet à 100$ pour mettre les pieds dans la salle. L'activité était sur invitation. Si un journaliste voulait y assister, il devait être présent à titre personnel.

Dans un communiqué émis le mois dernier et titré «Une occasion en or de rencontrer le ministre des Finances du Québec», l'association du Parti québécois annonçait la venue de M. Marceau. Il était dit que le ministre allait faire le point sur la situation économique du Québec et traiter des défis à relever pour demeurer compétitif.

Par ailleurs, les quinze premières personnes qui achetaient leur billet avaient droit à une rencontre *speed dating* avec le ministre. ■

Faites-vite ! Pour vos REER... Consultez nos experts.



Michel Ménard
Conseiller en placement

Sylvie Poirier
Conseillère en placement
Vice-présidente

Denis Plourde
Conseiller en placement

François Fortier
Conseiller en placement
Directeur

Chantal Lareau
Conseillère en placement

Daniel Lefebvre
Conseiller en placement

Diane Bergeron
Conseillère en placement

383 Boulevard du Séminaire Nord, Suite 224 (Les Cours Singer)
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 8C5
450 349-7777 ▪ 1 866 678-7337

Nous gérons les placements les plus importants au monde : les vôtres.

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA : TSX). Financière Banque Nationale est membre du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

5424053

Dave Turcotte tiendra quatre rencontres publiques

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le député de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Dave Turcotte, tiendra quatre rencontres publiques dans le comté au cours des prochaines semaines. Il en parle comme d'un forum citoyen.

Au cours des dernières années, le député a organisé annuellement une assemblée du genre dans un des secteurs de son comté, ce qui est sans compter la présentation de son bilan au temps des fêtes. Depuis 2009, il a tenu dix assemblées citoyennes dont cinq pour exposer ses réalisations de l'année.

Voilà qu'il accélère le tempo et organise quatre soirées en moins de deux semaines. Certains ne manqueront pas d'y voir un autre indice du déclenchement prochain des élections.

La première rencontre aura lieu à la salle du conseil municipal de Saint-Blaise-sur-Richelieu, le lundi 24 février. Le lendemain, mardi, le député attend ses concitoyens au chalet des loisirs de L'Acadie.

Puis, le lundi 3 mars, M. Turcotte sera au local du club Optimiste situé au 432, rue Jacques-Cartier Sud, à Saint-Jean. La dernière soirée aura lieu à la bibliothèque de Saint-Luc. Toutes les rencontres se



Dave Turcotte

dérouleront de 19 heures à 20h30.

«Il est très important pour moi d'être proche et à l'écoute de la population. Ces rencontres seront l'occasion pour les citoyens de me faire part de leurs intérêts, de leurs besoins et de leurs préoccupations», fait valoir le député. ■

Atelier sur les oiseaux qui passent l'hiver ici

Le Centre d'interprétation du milieu écologique (CIME) du Haut-Richelieu organise une activité d'interprétation, le samedi 1er mars, sur les oiseaux qui passent l'hiver parmi nous.

Durant cet atelier, les naturalistes présenteront quelques espèces d'oiseaux qui bravent les rigueurs de l'hiver québécois. L'activité débutera par une présentation dans le refuge. Elle sera suivie d'une courte randonnée dans la forêt. Les participants apprendront notamment que près de 80 espèces d'oiseaux fréquentent le Haut-Richelieu en hiver.

Les naturalistes révèleront les secrets des adaptations des oiseaux au froid et ils feront connaître quelques-unes des espèces habituellement présentes dans la région. Les participants se dirigeront ensuite vers les mangeoires afin de surprendre des oiseaux en train de se nourrir. Ceux qui le désirent pourront emprunter des jumelles.

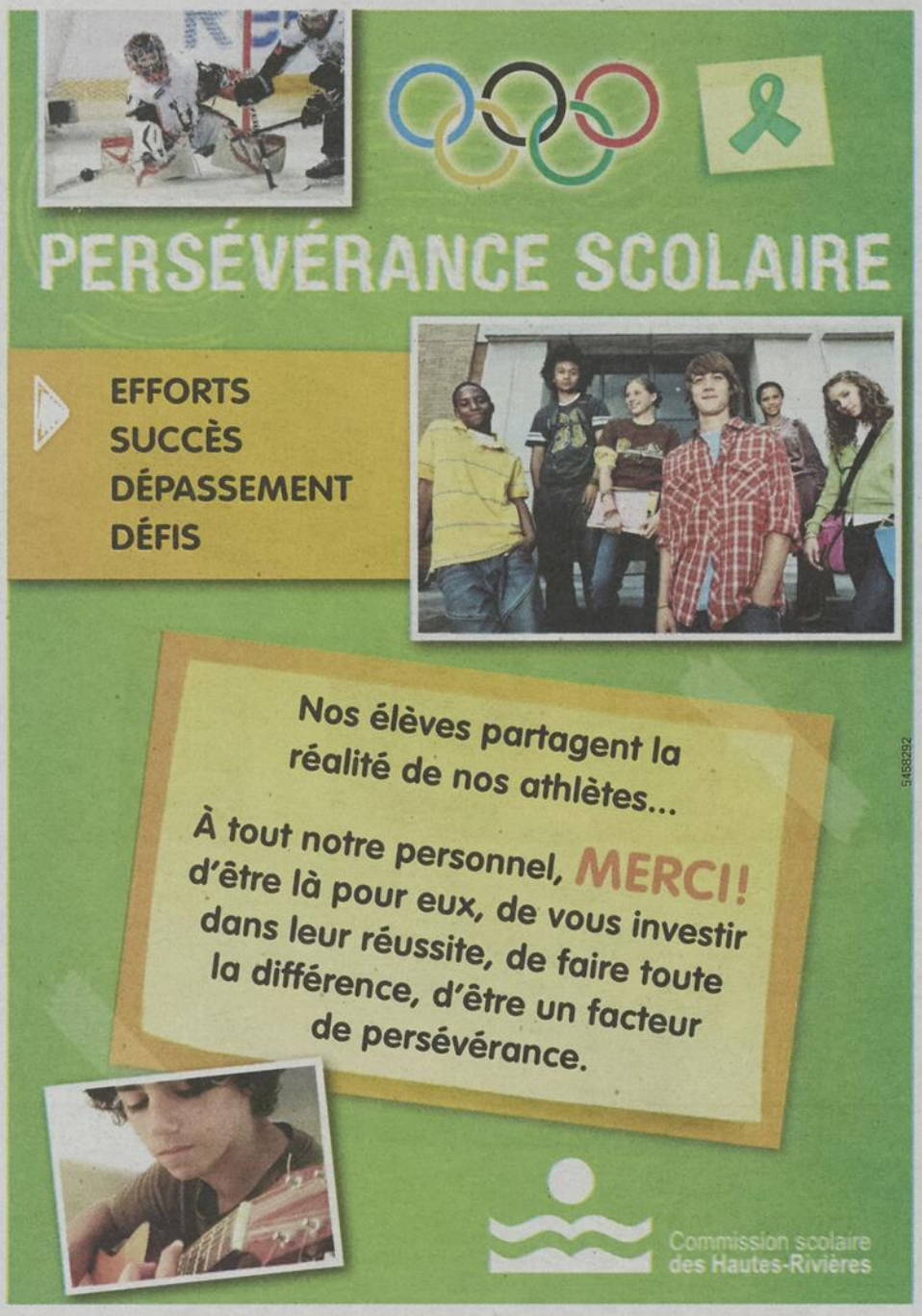
Pour conclure, une courte randonnée dans les sentiers permettra d'observer des oiseaux et des indices de leur présence. Bien entendu, tout indice de vie animale rencontré lors de l'excursion pourra être interprété, que ce soient des traces dans la neige, des crottes ou autres signes de présence.


Le programme prévoit une randonnée dans les sentiers.

COÛTS

L'activité se déroule le samedi 1er mars à 13h30. Les coûts sont de 7$ pour les adultes et 4$ pour les enfants (taxes en sus). L'activité a lieu, peu importe la température, il faut donc prévoir un habillement adéquat. L'âge suggéré est de 6 ans et plus. L'inscription est obligatoire puisque le nombre de places est limité. L'inscription se fait par courriel à services@cimehautrichelieu.qc.ca ou par téléphone, au 450 346-0406.

Cette activité est rendue possible par la Caisse Desjardins du Haut-Richelieu, par l'entremise de son programme *Dites-nous qui aider, édition 2014.* ■





MONT-SAINT-GRÉGOIRE

Un Défi Obstacles pour une bonne cause

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Les amateurs de sensations fortes seront servis ce printemps, à Mont-Saint-Grégoire, alors que le Verger Charbonneau accueillera la première course à obstacles dans la région. On espère y recevoir plus de 1000 participants.

Ce phénomène de l'heure s'amène ici avec la tenue de ce premier défi de type militaire, le 17 mai. Ceux qui aiment ramper dans la boue, sauter des murs, se tenir en équilibre et vaincre leurs peurs y trouveront leur compte, promet l'organisateur.

«Je pensais depuis deux ans à élaborer une activité de ce genre. Les gens se prennent en main et veulent être en forme. C'est une belle occasion d'aller au bout de leurs capacités», explique Louis Houle.



(Photo Archives-Journal Le Guide)

Les participants devront affronter une vingtaine d'obstacles sur le circuit, au Verger Charbonneau de Mont-Saint-Grégoire, le 17 mai prochain.

AVENTURE

Le Défi Obstacles sera conçu pour joindre les sportifs de haut niveau tout comme les familles. Les athlètes voudront certainement affronter la zone «CrossFit», alors que les parents pourront accompagner leurs petits sur le tracé «Youhou» destiné aux 5 à 12 ans.

«Il y aura au moins 20 obstacles sur les courses de 5 ou 6,5 kilomètres, annonce Louis Houle. Il faudra marcher en équilibre sur une poutre, traverser un lac sur une chambre à air, essayer de ne pas tomber sur des billots boueux ou encore tirer un bloc de béton.»

Plusieurs des épreuves sortant directement de l'imaginaire du concepteur, les mordus devraient trouver des défis uniques en leur genre. Les participants auront la possibilité de se salir seuls ou en équipes.

«Le Verger Charbonneau est un lieu idéal. Il y a un dénivelé intéressant et un lac. Il y aura de la variété», annonce Louis Houle.

COLLECTE DE FONDS

Celui qui œuvre dans le domaine de l'organisation d'évènements et soirées se lance dans l'aventure afin de collecter des fonds pour une amie souffrant de la sclérose en plaques.

Mère de deux enfants, Johanne Lagarde est atteinte de la maladie depuis une vingtaine d'années. Afin de réduire la fréquence des crises et les lésions cérébrales qui en découlent, la Johannaise doit suivre un traitement dispendieux. Les injections peuvent coûter jusqu'à 40 000$ par année.

Une partie des profits recueillis grâce à l'activité lui sera remise.

INSCRIPTIONS

L'organisateur espère attirer plus de 1000 participants. «Tout le monde peut réussir. Chacun le fait à son rythme. C'est pour le plaisir de se surpasser», souligne Louis Houle. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire au wwwdefiobstacles.com.

Si l'évènement s'avère un succès, une seconde édition pourrait être organisée dès la fin du mois d'octobre. ■



LA SPEC DU HAUT-RICHELIEU
REMERCIE LES CAISSES DESJARDINS DU HAUT-RICHELIEU
ET DES SEIGNEURIES DE LA FRONTIÈRE POUR LEUR
INDÉFECTIBLE PARTENARIAT.

Dans l'ordre habituel :
Guy Boulanger, directeur général de la SPEC du Haut-Richelieu, Pascal Benny, président de la Caisse Desjardins du Haut-Richelieu, Isabelle Bourgeois, présidente de la Caisse Desjardins des Seigneuries de la frontière, Claude Lefebvre, président de la SPEC du Haut-Richelieu, Luc Bazinet, directeur général de la Caisse Desjardins du Haut-Richelieu et Pierre Savard, directeur général de la Caisse Desjardins des Seigneuries de la frontière.

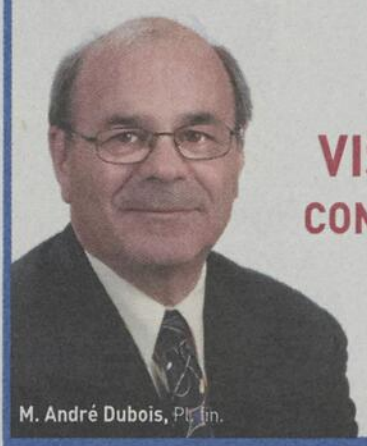
Spec du Haut-Richelieu | Desjardins Théâtre des deux rives
Desjardins Caisse du Haut-Richelieu
Desjardins Caisse des Seigneuries de la frontière
5459081

La retraite ça se planifie.

Cette année, consultez un de nos planificateurs financiers pour votre REER.



VISEZ JUSTE,
CONTACTEZ-NOUS!


M. André Dubois, Pl. fin.


M. Pascal Dubois, B. com., D. fisc., Pl. fin.

5435311

André Dubois
Planificateur financier
154, 9e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-4474
www.cabinetandredubois.com

DIARRHÉE ÉPIDÉMIQUE PORCINE

«L'étau se resserre autour du Québec»

- Charles Surprenant, vétérinaire

CLAUDE **HÉBERT**
claude.hébert@tc.tc

L'éclosion de diarrhée épidémique porcine (DEP), qui frappe actuellement les États-Unis, suscite de vives inquiétudes au sein de l'industrie qui multiplie les interventions afin de prévenir la propagation de cette maladie virale qui menace la vie des porcelets, mais ne pose aucun risque pour la santé des humains et n'a aucun impact sur la salubrité de la viande.

«L'ensemble de la filière porcine québécoise prend la menace de la DEP très au sérieux. C'est pourquoi notre industrie se mobilise pour rehausser les mesures de biosécurité en vigueur (lavage, désinfection, séchage des camions de transport et du matériel utilisé lors du déplacement des animaux)», indique Gaëlle Leruste, conseillère aux communications externes chez Les Éleveurs de porcs du Québec (ex-Fédération des producteurs de porcs du Québec).

Cette dernière ajoute que son groupe recommande par ailleurs la plus grande vigilance lors de l'accueil des visiteurs à la ferme, car une étude a démontré que le transport était le principal vecteur de transmission de ce virus hautement contagieux.



(Photo : courtoisie)

La DEP peut provoquer de la diarrhée et des vomissements dans les troupeaux de porcs qui n'ont jamais été exposés au virus.

SEIZE CAS EN ONTARIO

La DEP a été dépistée pour la première fois en Angleterre en 1971, avant de s'étendre à d'autres pays européens et asiatiques. Une éclosion de DEP a été détectée dans plusieurs États du Midwest américain en avril 2013.

«Pas moins de 23 États américains ont eu à se battre contre la DEP, mais seulement 5% à 10 % des élevages de ces États ont été affectés. Les producteurs touchés ont cependant subi des pertes élevées pouvant aller jusqu'à 100%», précise le président des Éleveurs de porcs du Québec, David Boissonneault.

Charles Surprenant, médecin vétérinaire chez F. Ménard, à Ange-Gardien, ajoute que les principaux États producteurs de porcs ont tous été touchés.

«De cinq à sept millions de porcelets sont décédés chez nos voisins du sud depuis l'apparition du premier cas, il y a moins d'un an. Ce pays produit plus de 100 millions de porcs d'abattage chaque année», signale-t-il.

Seize cas cliniques ont par ailleurs été répertoriés récemment en Ontario, un autre au Manitoba et un dernier à l'Île-du-Prince-Édouard. «Le Québec n'a pas encore été touché à ce jour, mais l'étau se resserre autour de nous», constate M. Surprenant.

MOBILISATION

Une stratégie de surveillance, de prévention et de contrôle a été mise au point de manière concertée par le ministère de l'Agriculture, l'Équipe québécoise de santé porcine et les partenaires de l'industrie.

Québec a par ailleurs fait des démarches auprès de l'Agence des services frontaliers du Canada et l'Agence canadienne de l'inspection des aliments quant à l'importance de veiller au nettoyage minutieux des véhicules de transport d'animaux qui traversent la frontière canado-américaine.

LA VIGILANCE EST DE MISE

David Boissonneault, laisse entendre que la mobilisation de l'industrie fonctionne bien, mais rappelle que la vigilance est toujours de mise.

«Il n'y a pas de risque zéro, car il s'agit d'un tout nouveau virus en Amérique du Nord et nos troupeaux ne sont pas immunisés. Nous avons cependant une longueur d'avance sur les États-Unis, parce que nous avons appris de l'expérience américaine et sommes mieux préparés que nos voisins du sud», affirme ce producteur de porcs de Lyster, près de Plessisville.

Même s'il est confiant de pouvoir éviter le pire, M. Boissonneault admet que les cas découverts en Ontario ces dernières semaines sont préoccupants. «On constate que le virus se rapproche», affirme-t-il.

Si les élevages du Québec étaient touchés dans les mêmes proportions que ceux des États-Unis, la DEP pourrait entraîner le décès de 350 000 à 400 000 porcs et des pertes annuelles de l'ordre de 50 M$.

DIARRHÉE ET VOMISSEMENTS

La DEP est susceptible de provoquer de la diarrhée et des vomissements chez les porcs. Cette maladie s'attaque aux cellules intestinales et peut entraîner des complications, voire même la mort par déshydratation, dans les troupeaux n'ayant jamais été exposés au virus. ■

DERNIÈRE CHANCE...

FERMETURE DU MUSÉE DU CENTRE ÉLISABETH-BERGERON LE 1ER MARS 2014

PORTES OUVERTES LES 22 ET 23 FÉVRIER ENTRE 13 H ET 16 H

ENDROIT

Maison mère des Sœurs de St-Joseph
805 avenue Raymond, Saint-Hyacinthe



PROGRAMMATION

Visite de la chapelle, du tombeau, du musée et du rez-de-chaussée.

INFORMATIONS

www.sjsh.org - ceb@sjsh.org - (450) 773-6067, poste 312

Disponible à l'arrière
Entrée des services à l'arrière
Nous vous serions reconnaissantes d'apporter vos souliers.

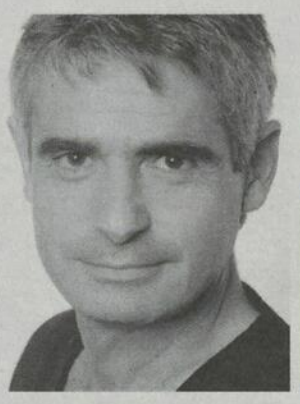
N.B. La chapelle et le tombeau demeureront accessibles après le 1er mars.

Sœur Louise Millette, responsable

5457406

Guy Bourgeois & FORMAX présentent la tournée de conférences...

Les Dimanches *qui font du bien !*



avec PATRICE COQUEREAU

En 1ère partie, sa conférence:
«Face à face avec l'anxiété»

Au **CINÉMA CAPITOL**
de ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
LE 23 FÉVRIER 2014
de 10h à midi

LA 2E PARTIE VOUS APPARTIENT! POSEZ-LUI VOS QUESTIONS.

8 PERSONNALITÉS INSPIRANTES, 10 VILLES POUR LES RENCONTRER.
le dimanche, de 10h à 12h, dans un cinéma près de chez vous!



MARIE-CLAUDE **BARRETTE** · JOSÉE **BOUDREAULT** · BRYAN **PERRO** · GUYLAINE **GUAY** · CATHERINE **LACHANCE** · PASCALE **WILHELMY** · DANIEL **DAIGNAULT**

BILLETTERIE : WWW.LESDIMANCHESQUIFONTDUBIEN.COM

EN PARTENARIAT AVEC

LE CANADA FRANÇAIS · NEWLOOK lunetterie · rythme 105.7 100.1 93.7 · Discount · ST MÉTHODE

5432096

QUAND LEURS ENFANTS SONT HOSPITALISÉS

«Les parents sont souvent laissés à eux-mêmes»

- Diane Joly

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Difficile de rester indifférent au sort des enfants atteints de maladies graves. Or, leurs parents aussi méritent qu'on s'attarde à leur sort, prévient Diane Joly. Le samedi 1er mars, la résidente du secteur Saint-Athanase planifie une collecte de dons pour soulager ceux qui sont hébergés au Manoir Ronald McDonald, voisin de l'Hôpital Sainte-Justine.

Diane Joly n'a jamais séjourné au Manoir Ronald McDonald, mais aurait très bien pu s'y retrouver, en 2007. Sa fille Magalie a combattu un cancer qui l'a emportée deux mois seulement après sa naissance.

La maladie a entraîné une série de conséquences sur sa vie familiale. Son mari a dû arrêter de travailler pendant six mois pour l'aider à s'occuper du reste de la jeune famille.

«Les parents d'enfants malades ont beaucoup de dépenses à assurer comme les déplacements, alors que plusieurs doivent quitter leur emploi, témoigne Mme Joly. Tous les dons que je recevrai serviront à aider au quotidien les parents hébergés au Manoir. Je sais ce qu'ils vivent, je suis passée par là. Il y a quelqu'un là-haut qui me donne la force de le faire.»

MAXI ET CIE

Diane Joly et sa consoeur Christine Otis recueilleront les dons du public le samedi 1er mars, entre 13 et 16 heures, dans le stationnement du Maxi et cie, sur le boulevard Omer-Marcil. Leur minifourgonnette sera garée au fond du stationnement, face à l'abri des paniers d'épicerie de l'entrée principale.

Les deux femmes ont besoin de nourriture non périssable, de produits ménagers et d'hygiène corporelle. Elles remettront tous les articles en mains propres au Manoir Ronald McDonald le 5 avril, en avant-midi.

L'après-midi, elles traverseront au centre de cancérologie Charles-Bruneau de l'Hôpital Sainte-Justine pour donner aux enfants malades tous les jouets, livres, crayons et livres à colorier qu'elles auront récoltés. Par mesure de sécurité durant leurs traitements, les dons d'animaux en peluche et les couvertures ne sont pas acceptés.

ESSENCE

Les dons en argent seront quant à eux les bienvenus. Diane Joly et Christine Otis les convertiront en cartes-cadeaux d'essence.

Des gens d'affaires de la région se sont déjà engagés à supporter leur initiative. Mmes Joly et Otis sont ouvertes à toute nouvelle offre des entrepreneurs de la région.

Enfin, elles ne pourraient passer sous silence la contribution bien particulière des élèves de l'école du Pélican, pavillon Chabanel. Les enfants confectionneront tous une carte de souhaits adressée aux familles pour les aider à surmonter cette épreuve.



(Photo Rémy Boily)

Christine Otis et Diane Joly espèrent remplir au moins une minifourgonnette de nourriture, d'articles de nettoyage, d'hygiène personnelle et de jouets, le 1er mars, pour le Manoir Ronald McDonald.

AVIS À LA CLIENTÈLE

DÉPART À LA RETRAITE DE ME GÉRALD LACROIX, NOTAIRE

Chers clients,

Suite au départ à la retraite de Me Gérald Lacroix, notaire, les membres de l'étude « **GAGNON DORAIS LAPRISE NOTAIRES INC.** » tiennent à informer leur clientèle que Me Martin Gagnon, notaire à Saint-Jean-sur-Richelieu, est maintenant cessionnaire du greffe et des dossiers de Me Gérald Lacroix, aux termes d'une décision rendue par le Comité exécutif de la Chambre des notaires du Québec, en date du 16 décembre 2013.

Les notaires Martin Gagnon, Judith Dorais, Katya Laprise, Martine Brais, Marie-Claude Messier et dès mars prochain, Dominic Roy, ainsi que leurs techniciennes et collaboratrices d'expérience s'assureront de continuer à servir la clientèle de Me Lacroix avec le même professionnalisme. De plus, l'étude peut compter sur la vaste expérience et l'assistance de Me André Gagnon, notaire.

Soyez assurés, chers clients, de notre engagement à vous accompagner, par nos conseils et nos services professionnels, dans vos futurs projets et dossiers.

GAGNON DORAIS LAPRISE NOTAIRES INC.
1005, boulevard du Séminaire Nord
Bureau 100
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3A 1R7
Tél. : 450-346-4455
Heures d'affaires : L-V : 8h30-17h

PME INTER NOTAIRES

5454923

CLINIQUE COMMUNAUTAIRE DU DOS *Montérégie*

En collaboration avec EPOQ école professionnelle des ostéopathes du Québec

OFFRE GRATUITE

de soins chiropratiques et ostéopathiques pour les personnes à faible revenu.

Une preuve d'assistance sociale est requise.

Journée gratuite de soins chiropratiques et ostéopathiques incluant l'examen, les radiographies (si nécessaires) et le traitement.

Samedi le 22 février 2014

Sur RDV seulement
au 145, boul. Saint-Joseph,
Saint-Jean-sur-Richelieu.

CHIRO DES HALLES

450.348.5079 www.chirodeshalles.com

5454264

LE CANADA FRANÇAIS

ÉDUCATION

La face cachée de l'école Marcellin-Champagnat

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc



Une page d'histoire s'est tournée à l'école secondaire Marcellin-Champagnat, le printemps dernier. Le 15 mai 2013, les Frères maristes ont fait leurs derniers adieux à l'institution à laquelle ils avaient donné vie pendant plus de huit décennies. Avec tout l'héritage qu'ils ont laissé sur place, leur contribution ne sera pas oubliée de sitôt.

Il reste encore bien des vestiges des Frères maristes à l'intérieur de cette école devenue entièrement laïque. À commencer par la chapelle, construite en 1928. À première vue, le lieu de culte désacralisé donne l'impression qu'on peut toujours y tenir des messes. C'est tout le contraire. L'autel et tous les objets liturgiques ont été retirés de la chapelle.

Gilles Lamoureux, notre guide pour cette intrigante visite, se souvient des cérémonies dans la chapelle comme si c'était hier. «Tous les bancs ont été faits à la main, dit-il. Ceux à l'avant étaient plus hauts que ceux à l'arrière pour permettre aux petits de voir aussi bien que les grands», raconte l'ancien pensionnaire.

On accède au jubé par le troisième étage, communément appelé infirmerie. Interdite d'accès aux élèves, cette aile a longtemps été occupée par plusieurs frères en perte d'autonomie. Les derniers l'ont quittée en 2012. Ils habitent désormais à Château-Richer, où se trouve l'administration provinciale des Frères maristes.

VOÛTE

Celle-ci a quitté l'école au même moment que l'infirmerie. Comme dans une banque, les frères devaient entrer dans une voûte blindée pour accéder au coffre-fort laissé sur place, au deuxième étage. «C'était aussi à cet étage que logeaient les frères qui nous enseignaient», se souvient celui qui connaît l'école comme le fond de sa poche.

La maison provinciale, inaugurée en 1929, a été construite en un an seulement, dit-il. «Le Québec était en pleine crise, raconte-t-il. Les gens faisaient la file pour travailler à 1$ par jour et transporter du ciment à la brouette.»

Le parloir avait de quoi surprendre à cette époque. Des frères taxidermistes en avaient fait un musée de la nature, avec toute une série d'animaux empaillés. Le parloir servait aussi de salon d'exposition pour les frères décédés. Cette pratique y était encore en vigueur il y a à peine dix ans, assure Gilles Lamoureux.

CAVEAU

Le caveau est sûrement l'un des endroits les plus mythiques du bâtiment. «La légende urbaine disait qu'un tunnel se rendait jusqu'à la grotte de la Vierge, au fond du terrain», se souvient M. Lamoureux. Dans les faits, le caveau ne se rend pas plus loin qu'à la boutique.

Les Frères maristes cultivaient leurs propres fruits et légumes, imprimaient leurs ouvrages et avaient même un apothicaire. Le caveau, sorte de chambre froide, était particulièrement utile pour y ranger de la nourriture pendant l'hiver. Jusqu'à 200 poches de patates pouvaient y être entreposées pour nourrir les pensionnaires en attendant la prochaine récolte.

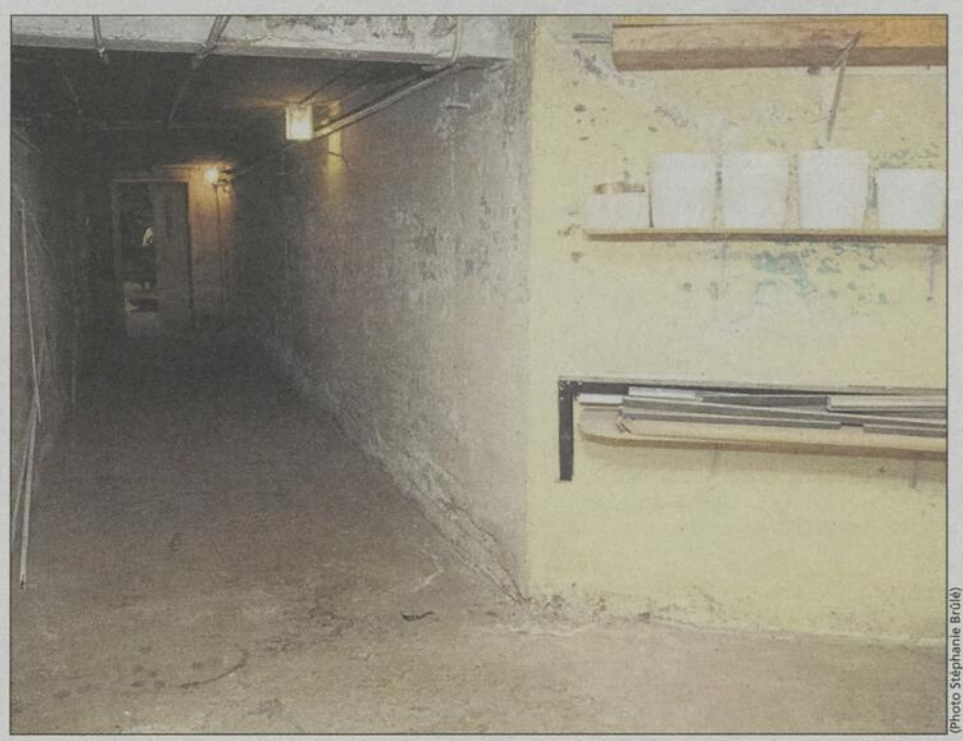
Hommes à tout faire, ils possédaient un aussi atelier fort bien garni pour effectuer des réparations d'usage. Toujours pratique, celui-ci a été légué dans un ordre impeccable après leur départ.

Tout n'est pas resté figé dans le temps à l'école Marcellin-Champagnat. Pour le constater, les finissants entre 1975 et 2005 sont conviés à de grandes retrouvailles, le 7 juin prochain. Son directeur, Richard Custeau, les invitera à visiter l'école. Il souhaite aussi remettre une association d'anciens élèves sur les rails avec les personnes intéressées. Pour plus d'information, on compose le 450 347-5343. ■



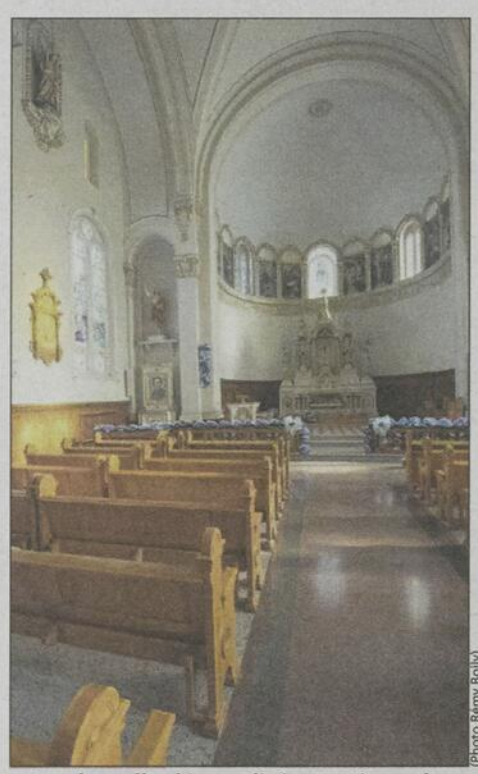
(Photo Stéphanie Brûlé)

La boutique des Frères maristes est encore utilisée aujourd'hui.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Le caveau servait de chambre froide pour les nombreuses récoltes pendant l'hiver.



(Photo Rémy Boily)

La chapelle désacralisée continue de servir comme lieu de rassemblement des élèves.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Les Frères maristes possédaient un coffre-fort pour gérer toute l'administration provinciale.



(Photo Rémy Boily)

L'infirmerie a hébergé ses derniers pensionnaires jusqu'en 2012.

AUTO GO.ca

TECHNO-AUTO

Spécial branché



{ Activez-moi avec layar !

Marc Bouchard, rédacteur en chef AutoGO.ca

5460089

tc • MEDIA

Accédez à du contenu multimédia exclusif **AutoGo.ca** en balayant cette page avec l'application **Layar**

(Balayez le code QR pour vous procurer Layar sur votre iPhone ou téléphone Android)

12 VERSEMENTS ÉGAUX*

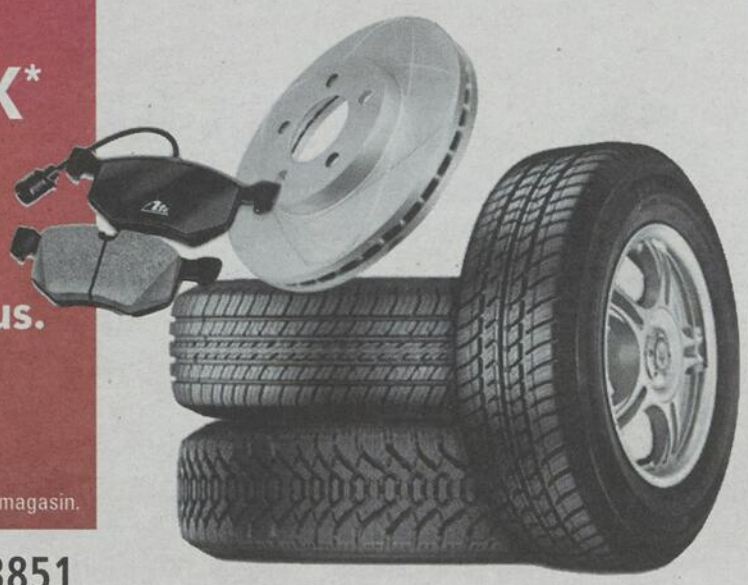
FINANCEMENT sur toutes les réparations d'automobiles ou d'achats de pneus de 200$ ou plus.

AUCUNS FRAIS. NI INTÉRÊT.

*Détails en magasin.

CANADIAN TIRE

855, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-3851



5448485



NOUS PAYONS VOS **4** PREMIERS** PAIEMENTS AUX DEUX SEMAINES

À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES 2013 ET 2014 NEUFS SÉLECTIONNÉS

#1 LA COMPAGNIE† DES VÉHICULES LES PLUS VENDUS AU PAYS DEPUIS 4 ANS

ET **0 %*** FINANCEMENT À L'ACHAT

SUR LES MODÈLES 2013 ET 2014 NEUFS SÉLECTIONNÉS





FUSION SE 2014

LOUEZ À **0 %** TAUX ANNUEL *JUSQU'À 48 MOIS*

5,8 L/100 km sur route 9,2 L/100 km en ville‡

BIEN ÉQUIPÉE AVEC :
- Système à commandes vocales SYNC©
- Siège du conducteur à réglage électrique à 10 voies avec soutien lombaire
- Régulateur de vitesse
- Transmission SelectShift©

ET BIEN PLUS.

ESCAPE SE 2014

LOUEZ À **0 %** TAUX ANNUEL *JUSQU'À 48 MOIS*

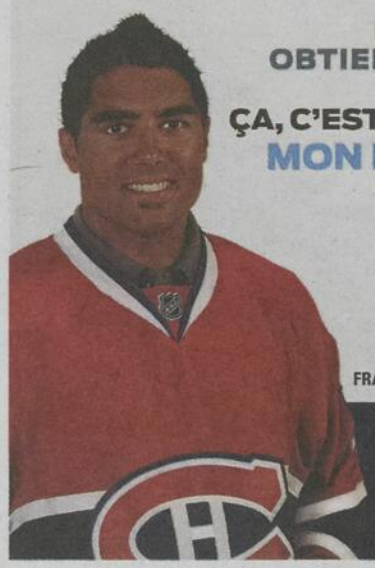
6,3 L/100 km sur route 9,5 L/100 km en ville‡

BIEN ÉQUIPÉ AVEC :
- Moteur Ecoboost® 1,6 L
- Sièges avant chauffant
- Caméra de recul livrable
- Système de stabilité AdvanceTrac®

ET BIEN PLUS.

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES **OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE 1000 $∞** SUR LES VÉHICULES NEUFS SÉLECTIONNÉS.

COSTCO WHOLESALE



ÇA, C'EST **MON ÉQUIPE !**

FRANCIS BOUILLON : PORTE-PAROLE DE L'ÉQUIPE DUPONT FORD

Dupont Ford

Ford
Allons plus loin
|fordquébec.ca|

IL N'Y A AUCUNE COMPARAISON NI AUCUN COMPROMIS.
SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD.

190-200, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-3673 | dupontford.com | uncamion.com

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 44$ pour le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. †Jusqu'au 28 février 2014, louez une Fusion et Escape 2014 et obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel plus bas. Tout montant qui pourrait être versé ou exigé au début de la période de location ainsi que le montant des versements périodiques variera en fonction du modèle de véhicule choisi. Il en va de même pour la limite au degré d'utilisation du véhicule ainsi que du coût pour une utilisation excédentaire s'il y a lieu. Consultez votre concessionnaire pour obtenir les renseignements complémentaires relatifs au modèle choisi. *Jusqu'au 31 janvier 2014, obtenez 500 $/1 000 $/1 500 $/4 000 $/4 500 $ en rabais du constructeur à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford neuf parmi les modèles suivants : Escape 2014 (à l'exception du moteur 2.0 L/Escape 2.0 L 2013/Escape S 2013/Escape 1.6 L 2013/Escape 2.0 L 2013. **Entre le 14 janvier et le 28 février 2014, Ford du Canada Limitée dispensera les clients admissibles désirant acheter ou louer un véhicule des quatre premiers versements aux deux semaines, jusqu'à concurrence d'un montant maximum par véhicule admissible (l'« Offre »). L'Offre s'applique aux quatre premiers versements pour les clients effectuant des paiements aux deux semaines et à la somme de 12 mensualités divisée par 26 et multipliée par 4 pour les clients effectuant des paiements mensuels (« les quatre premiers versements aux deux semaines dépasse le montant maximum de 1 000 $ pour la Fusion et le Escape, le client devra acquitter le solde. Le client devra assumer les quatre premiers versements aux deux semaines (ou la mensualité équivalente, selon le cas). Les clients achetant un véhicule recevront du concessionnaire un chèque du montant des quatre premiers versements aux deux semaines. Les clients achetant au comptant ne sont pas admissibles à l'Offre. Visitez ford.ca pour les détails. ‡Cette offre est en vigueur du 3 décembre 2013 au 31 janvier 2014 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 novembre 2013 ou avant, qui achètent ou louent un véhicule Ford (à l'exception des modèles suivants : Fiesta, Focus, C-MAX, Raptor, GT500, Mustang Boss 302, Transit Connect EV et camions poids moyen), (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco, selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. †D'après les ventes totales de véhicules légers au Canada pour 2010, 2011, 2012 et 2013 telles qu'elles ont été compilées par DesRosiers Automotive Consultants Inc. ainsi que par The Association of International Automobile Manufacturers of Canada et l'Association canadienne des constructeurs de véhicules. †† © 2013 SIRIUS Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © Ford du Canada Limitée 2014. Tous droits réservés.

5445932

SiriusXM
De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés††.

Spécial branché **TECHNO-AUTO**

Hybride ou électrique?



MARC **BOUCHARD**
AUTOGO.CA

Hybride, électrique, branchable... Vous voudriez bien d'une voiture verte, mais vous ne savez plus trop à quel saint vous vouer quand vient le temps de choisir. Surtout que ce sont de nouvelles technologies dont les nuances sont parfois difficiles à saisir.

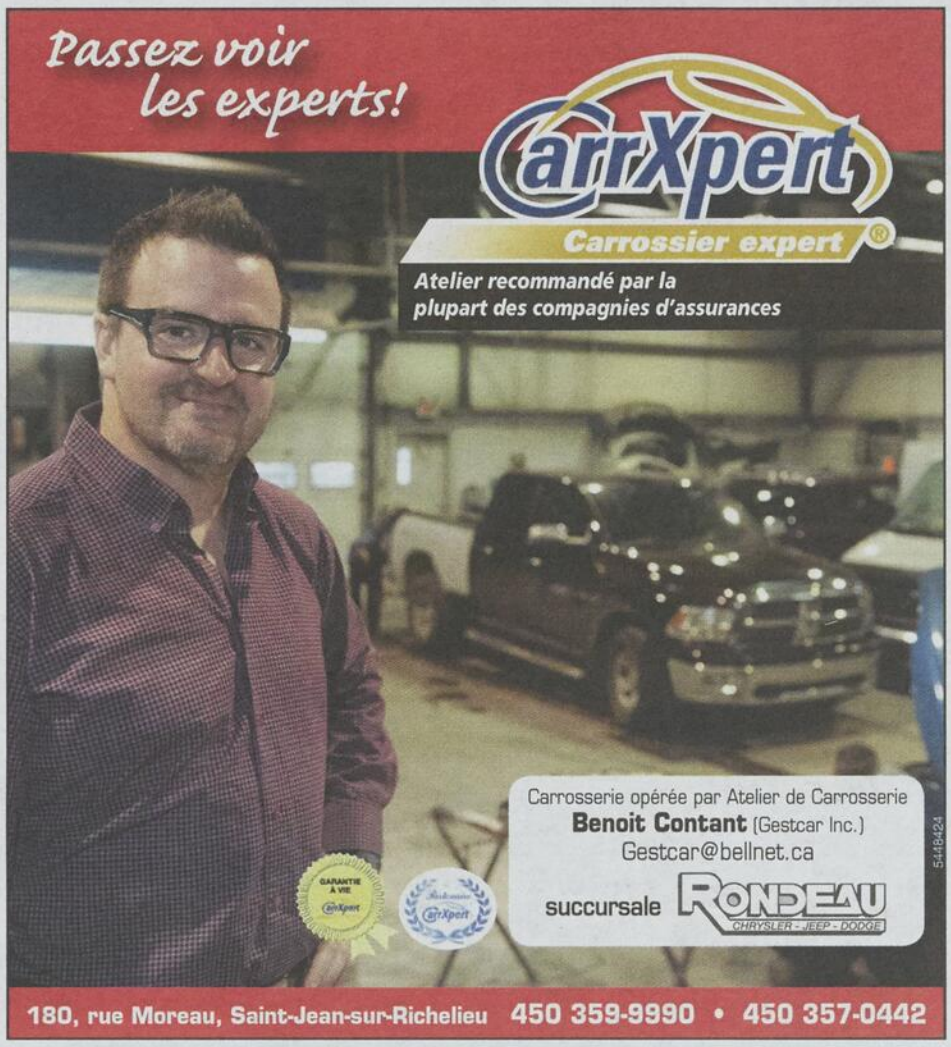
PETIT GUIDE 101 DU CHOIX D'UNE VOITURE VERTE:

Les voitures hybrides: comme leur nom l'indique, elles peuvent fonctionner soit en mode électrique seul, soit en mode essence. Deux types d'hybrides sont essentiellement disponibles sur le marché: la voiture peut être propulsée par le moteur électrique seul (série) ou bien avec la combinaison moteur à essence/moteur électrique (parallèle). Les plus connues: les Toyota Prius pour le modèle en série, et la Honda Civic hybride pour le modèle en parallèle.

Les hybrides branchables: avec un fonctionnement presque similaire à leurs collègues hybrides, elles disposent toutefois d'une plus grande autonomie en mode électrique seul. Et puisqu'on peut les brancher sur le circuit de votre maison, elles roulent en général plusieurs kilomètres sans jamais faire tourner le moteur à combustion. La Chevrolet Volt en fait partie (même si Chevrolet préfère l'appellation électrique) tout comme la Ford Fusion Energi et la Toyota Prius PHEV.

Les modèles tout électriques: ici, rien de plus simple. Vous branchez votre voiture, ses batteries se rechargent, et vous roulez jusqu'à la fin de la charge. Puis vous recommencez. L'autonomie de ce genre de véhicule est en général de 160 kilomètres et réduit rapidement selon l'utilisation que vous en faites. Une seule voiture, la Tesla S, a une plus grande autonomie. Notons que ces automobiles sont essentiellement réservées aux régions urbaines, et qu'une borne de recharge rapide à la maison est idéale pour apprécier le véhicule. Les modèles les plus connus: la Nissan Leaf, évidemment, la Tesla S, la Mitsubishi i-Miev et la Ford Focus électrique.

Simple, n'est-ce pas? Et rappelez-vous que le gouvernement octroie certaines aides financières pour l'acquisition d'une voiture électrique, ce qui en diminue considérablement le coût d'achat. Les véhicules hybrides n'y sont cependant pas admissibles.





Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule entre le 1er et le 28 février 2014 chez un concessionnaire participant du Québec. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. * Offres applicables aux modèles Yaris CE 2014 (JTDJTJ9JPAAJ / Camry LE 2014 (8F1FLTAA) de base neufs en stock. PDSF de 15 875 $ / 25 545 $ avant taxes, frais de concessionnaire de 125 $ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires) et frais de transport et préparation inclus. À la location, le montant total payable mensuellement est soumis à un taux de location selon la durée de la location et tient compte des frais de concessionnaire et des frais de transport et préparation. Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 $ / 0,10 $ du kilomètre excédentaire. Le premier versement est payable avant le début de la location (soit 171 $ / 273 $ avant taxes). † Les particuliers qui louent ou achètent un véhicule passager / camion au plus tard le 28 février auront le choix entre une carte d'essence Ultramar de 500 $ / 800 $, taxes incluses, ou 4 pneus d'hiver d'une valeur maximale de 500 $ / 800 $, taxes incluses, selon la nature du véhicule : passager ou camion. Aucune compensation ne sera accordée si la valeur des pneus choisis est moindre. Si la carte d'essence est l'option choisie, elle sera remise au client au plus tard le 17 mars 2014. Afin de connaître quels véhicules sont considérés passager ou camion, ou pour tous les détails, consultez votre concessionnaire.
1 Marque déposée, utilisée sous licence.



NADEAU

MON AUTO, C'EST UNE NADEAU

FINANCEMENT
1ère - 2e - 3e chance au crédit

Nous avons la solution!

* **DEMANDE EN LIGNE**
* **18 INSTITUTIONS FINANCIÈRES**
* **36 À 84 MOIS AVEC 0$ COMPTANT**
* **SERVICES PROFESSIONNELS**
* **AIDE À COMPRENDRE VOTRE BUREAU DE CRÉDIT**

Chez Nadeau, nous avons trouvé notre auto!


Ford Focus SE 2012 • 44 712 km
Automatique, climatiseur, « mags », régulateur de vitesses
12 923$


Mazda 3 GX 2011 • 41 783 km
Automatique, climatiseur, « mags », vitres et miroirs électriques
11 872$


Ford Fiesta S 2012 • 31 869 km
Manuelle, vitres teintées, "la moins chère du marché !"
8 995$


Toyota Camry LE 2007 • 103 677 km
Automatique, climatiseur, régulateur de vitesses, ensemble de remorquage
8 475$


Toyota Yaris 2008 • 82 804 km
Automatique, lecteur CD, retour de location Toyota Canada
6 872$


Ford Ranger Sport 2008 • 65 000 km
Manuelle, « mags », ensemble de remorquage
9 575$


Ford Edge AWD 2009 • 83 792 km
Automatique, tout équipé, super propre
16 872$


GMC Envoy SLE AWD 2009 • 116 588 km
Automatique, tout équipé, ensemble de remorquage, très propre
12 575$


Suzuki SX4 JX AWD 2009 • 114 127 km
Manuelle, toute équipée, ensemble de remorquage
7 275$


Honda Civic LX SR 2010 • 50 677 km
Manuelle, climatiseur, « mags », toit ouvrant, régulateur de vitesses
11 972$


Volvo Xc70 2.5T 2005 • 226 505 km
Automatique, climatiseur, « mags », régulateur de vitesses, intérieur cuir, toit ouvrant
3 500$


Mitsubishi Endeavor LS 2004 • 166 557 km
Automatique, climatiseur, « mags », porte-bagages (toit), ensemble remorquage
4 400$

5457815

117, rue Beauvais, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-7232 sans frais: 1 888 347-7232
unenadeau.com
info@nadeauautomobiles.com
5457815

VISIONNEZ CETTE PUBLICITÉ AVEC L'APPLICATION layar

MA NISSAN C'EST MAINTENANT

ÉVITER LES BOUCHONS, C'EST BON POUR MA CIRCULATION.

ITINÉRAIRES FOURNIS PAR GOOGLE[MD]

NISSAN
Innover pour exalter

SENTRA 2014

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE

79$ 0% SUR 39 MOIS 0$ COMPTANT INITIAL

MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE QUE LES CIVIC ET ELANTRA

NISSANCONNECT[MC] LIVRABLE

- SYSTÈME DE NAVIGATION
- RADIO PAR SATELLITE
- INFORMATION SUR LA CIRCULATION
- TRANSMISSION AUDIO BLUETOOTH[MD]


Sentra 1.8 SR 2013 illustrée

HÂTEZ-VOUS L'OFFRE SE TERMINE LE 28 FÉVRIER

PLUS DE 100 VÉHICULES EN INVENTAIRE
www.coupalbrassard.com

500, boul. Périgny, **Chambly**
(450) 658-3443

858, boul. Industriel, **St-Jean-sur-Richelieu**
(450) 347-5593

COUPAL & BRASSARD

5445376

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.*

HyundaiCanada.com

Optez pour une formule gagnante

FINANCEMENT◊ 0% SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



Modèle Limited montré♦

AUTOROUTE : 7,3 L/100 KM*

SANTA FE SPORT 2014

À PARTIR DE 28 474 $ | 0% FINANCEMENT À L'ACHAT◊ JUSQU'À 60 MOIS

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

LIQUIDATION

DERNIÈRE CHANCE DES MODÈLES 2013 JUSQU'AU 28 FÉVRIER

SONATA 2013 JUSQU'À **5 000 $** EN AJUSTEMENT DE PRIX† + 850 $ CARTE D'ESSENCE◊ + GRATUITS 4 PNEUS D'HIVER‡ + *ELANTRA GT 2013* JUSQU'À **3 150 $** EN AJUSTEMENT DE PRIX†



GARANTIE 5 ANS
Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km
Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km
Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

Modèle Limited montré♦



Modèle SE avec ens. Tech montré♦

5447621

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix du véhicule montré : Sonata Limited 2013 à partir de 30 764 $ / Elantra GT SE 2013 avec ensemble Tech. à 28 014 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 650 $ / 1 550 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 5 000 $ / 3 150 $ offerts sur les Sonata 2013 / Elantra GT 2013. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Ω Du 14 au 28 février, à l'achat comptant, à l'achat avec financement ou à la location d'une Elantra GT 2013 neuve ou d'une Sonata 2013 neuve, vous recevrez une carte d'essence d'une valeur de 850 $ (incluant les taxes applicables). La carte est aussi négociable contre un montant en argent. Détails complets chez votre concessionnaire. ‡ Crédit pour pneus d'hiver d'une valeur allant jusqu'à 500 $ offert pour les Sonata 2013 / Elantra GT 2013. L'installation et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant les taxes. Le crédit ne peut être combiné ou jumelé à aucun autre crédit disponible. Le crédit est non transférable et ne peut être réaffecté. Voir le concessionnaire pour les détails. ΣΠΩ‡ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. • Prix du véhicule montré : Santa Fe Sport 2.0T Limited 2014 à traction intégrale à partir de 40 774 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 760 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai. Exemples de financement basés sur les véhicules neufs suivants : Santa Fe Sport 2.4L 2014 à traction avant à partir de 28 474 $ à un taux annuel de 0 % pour 60 mois. Paiement de 219 $ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 $) : 76 $ pour une obligation totale de 28 550 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 760 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ▼ Les cotes de consommation d'essence du Santa Fe Sport 2.4L 2014 à traction avant (Autoroute 7,3 L / 100 km; Ville 10,2 L / 100 km) sont basées sur l'Énerguide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ♦◊ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Saint-Jean Hyundai

1000, rue Douglas, Saint-Jean-sur-Richelieu
1 866 348-6816 • 450 348-6816
www.saintjeanhyundai.com

PRÈS DE CHEZ VOUS



automax1.ca

«Le meilleur prix... point final !!!»

Visitez-nous au www.automax1.ca

CERTIFIÉ CarProof RAPPORTS HISTORIQUES DE VÉHICULES



Un Ford Escape SEL AWD 2013
Cuir, toit panoramique, GPS, garantie
13 000 km **25 995$**



Un Fiat 500 Sport 2012
Automatique, tout équipé, garantie
26 000 km **11 995$**



Un Nissan Titan S Crew Cab 2012
4X4, boîte courte, tout équipé
50 000 km **20 995$**



Un Subaru Outback 3.6R AWD 2012
Automatique, toit ouvrant, tout équipé
96 000 km **18 995$**



Un Mazda Mazda2 GX 2011
Manuel, tout équipé, garantie
80 000 km **7 995$**



Un Mercedes-Benz B200 2011
Automatique, toit ouvrant, tout équipé, garantie
67 000 km **14 995$**



Un Volkswagen Jetta Comfortline 2011
Automatique, mags, tout équipé, garantie
577 000 km **11 995$**



Un Acura TL SH AWD 2010
TechPack, cuir, toit ouvrant, tout équipé, GPS
93 000 km **19 995$**



Un BMW 323i Premium 2010
Automatique, cuir, toit ouvrant, tout équipé
46 000 km **17 995$**



Un Hyundai Elantra Touring 2010
Automatique, tout équipé, garantie
77 000 km **8 995$**



Un Mazda Mazda3 GX 2010
Manuel, tout équipé, garantie
81 000 km **8 995$**



Un Mercedes-Benz C250 4Matic 2010
Automatique, cuir, toit ouvrant, tout équipé
47 000 km **19 995$**



Un Mini Cooper S 2010
Manuel, cuir, toit ouvrant, tout équipé, garantie
70 000 km **11 995$**



Un Subaru Impreza 2.5L AWD 2010
Automatique, tout équipé
86 000 km **10 995$**



Un Toyota Camry LE 2010
Automatique, tout équipé, garantie
96 000 km **11 995$**



Un Toyota Matrix 2010
Manuel, Convenience Pack, tout équipé, garantie
90 000 km **9 495$**



Un Volkswagen Golf Comfortline 2010
Automatique, tout équipé
74 000 km **11 995$**

Financement
BMO
TD Groupe Financier Banque TD
Membre AMVOQ
FINANCEMENT DISPONIBLE 123 chance au crédit AUCUN CAS REFUSÉ
5457483

«Le meilleur prix... point final !!!»

740 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 450 741-6291
Sans frais : 1 888 741-6291

Seray

HYUNDAI



Patrick Pelchat
directeur des ventes



Daniel Déry
adjoint



Réjean Senez
représentant

On vous offre votre 1er paiement dans 3 mois !

Meilleur prix sur la Rive-Sud !

DODGE CHARGER SE 2013



5 VIT. AUT, PROPULSION
22 000 KM
21 995$

HYUNDAI GENESIS 2013



CUIR, TOIT OUVRANT
44 000 KM
24 995$

CIVIC SE 2011



TOIT OUVRANT, ROUES « MAGS », 5 VITESSES, MANUELLE
12 995$

LINCOLN MKX 2010



LIMITED NAVIGATION, 6 VIT. AUTO., 90 000 KM
21 695$

HYUNDAI VELOSTER 2012



AUTOMATIQUE, 43 500 KM
19 495$

MERCEDES C 300 2009



64 000 KM
22 995$

DODGE RAM 1500 QUAD CAB 4X4 2013



19 000 KM
29 495$

XTERRA S 4X4 2013



5 VIT. AUTO, 18 500 KM
27 495$

730, DE PÉRIGNY, CHAMBLY • 514 875-1959 • 450 658.4482
www.serayauto.com

5453403

VISIONNEZ CETTE PUBLICITÉ AVEC L'APPLICATION layar

10 CRUZE D'OCCASION EN INVENTAIRE!



À PARTIR DE 10 893$

C'EST LE TEMPS DE LA «CRUZE»

RACINE 20 ans
CHEVROLET BUICK GMC

• LES AUBAINES DU MOIS •



2012 Dodge Journey SXT Crew
ÉCONOMISEZ + DE 10 000$!
69 436 km
14 993$



2006 Chrysler PT Cruiser Touring
Automatique
83 073km
5 993$



2011 GMC Sierra 2500hd
Automatique, tout équipé, 4X4v
97 195 km
38 883$



2010 Chevrolet HHR LS
Démarreur à distance, VUS
51 775 km
10 433$



2009 Chevrolet Silverado 1500WT
Automatique, groupe électrique
68 645 km
18 943$



2012 Chevrolet Sonic LS
Air climatisé, automatique
2 751 km
12 333$



2012 Chevrolet Orlando LTZ
Automatique
43 000 km
19 883$



2010 FORD F-250 XLT SUPER DUTY
Automatique
89 322 km
23 993$



2011 Chevrolet Equinox LS
Bluetooth, VUS
49 445 km
16 233$



2007 Chevrolet Equinox LT
Automatique
129 010 km
7 983$



2010 Chevrolet Cobalt SS
4 mags été + 4 mags hiver, coupé
77 655 km
14 233$



2011 Chevrolet Corvette Targa
ÉCONOMISEZ + DE 25 000$!
21 044 km
39 493$

RACINE 20 ans
CHEVROLET BUICK GMC
D'ici et fier de l'être depuis...

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
GMC

OUVERT LE SAMEDI

1080, rue Douglas, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-5900
racineauto.ca

VISIONNEZ CETTE PUBLICITÉ AVEC L'APPLICATION layar

5457727

PARTENARIAT CÉGEP ET DESJARDINS

Des cours sur les finances personnelles pour les 18-30 ans

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Une série de onze cours sur les finances personnelles destinés principalement aux jeunes de 18 à 30 ans sera offerte à compter du 18 mars, au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

La consommation, le crédit, l'épargne, les droits des consommateurs, le budget, voilà quelques-uns des sujets qui seront traités. Le programme *Mes finances, mes choix* a été élaboré par le Mouvement Desjardins.

La formation s'inscrit parfaitement dans le cadre de la mission de Desjardins, fait valoir Luc Bazinet, directeur général de la Caisse du Haut-Richelieu. Un des objectifs est de faire en sorte que les jeunes entreprennent leur vie financière avec confiance. Il faut éviter qu'ils fassent de mauvais choix et ainsi risquer d'en subir les conséquences durant de nombreuses années.

Les études de l'OCDE montrent que les jeunes ne sont pas suffisamment informés en matière de finances personnelles, rappelle-t-il en ajoutant qu'ils font souvent preuve de pensée magique.

La clientèle visée est principalement celle des jeunes, mais la formation est ouverte à tous. Neuf caisses de la région appuient l'initiative.

Les cours seront donnés par les enseignants du Cégep qui ont suivi une formation de Desjardins. Différentes méthodes pédagogiques seront appliquées pour susciter l'intérêt des personnes inscrites. Du matériel pédagogique leur sera fourni. Il n'y aura pas d'examen et de travaux, mais les participants recevront un bulletin de formation, explique Chantal Denis, directrice générale du Cégep.

THÈMES

Chaque cours portera sur un thème élaboré pour aider les personnes à faire des choix éclairés. À titre d'exemple, le premier cours traitera de consommation et veut faire prendre conscience des influences que nous subissons et qui peuvent orienter nos choix.

La deuxième soirée sera consacrée à l'établissement d'un budget. Il sera alors question des meilleurs moyens pour financer des études.

Comme le fait observer Mme Denis, la formation veut répondre à des préoccupations très actuelles. Dans un des cours, les personnes apprendront à se retrouver dans la multitude des offres de téléphone cellulaire, à évaluer les différentes options pour prendre une décision qui respecte leur capacité de payer.

Partir en appartement est souvent une grande décision pour les jeunes. Un cours abordera la question de la signature du bail et des différents coûts reliés. Le cours suivant portera sur les dépenses pour se nourrir et les trucs pour économiser. Au cours de la même soirée, les participants seront amenés à réfléchir sur le meilleur choix d'un moyen de transport.

L'éventail des sujets est large et touche même les droits du consommateur et les recours en matière d'emploi. Des sujets aussi concrets que d'apprendre à décoder les renseignements sur un relevé de paye seront discutés. Un tour d'horizon sur les principales assurances sera aussi offert.

INSCRIPTIONS

Les cours totalisent 32 heures de formation. Ils auront lieu les mardis, de 18h30 à 21h30, à compter du 18 mars. Les intéressés doivent s'inscrire avant le 14 mars. L'inscription se fait en ligne par le site Internet du Cégep (www.cstjean.qc.ca/formation-continue).

Les frais d'inscription de 175$ seront remboursés à tous ceux qui sont membres d'une caisse et participeront à au moins 9 des 11 cours. ■



(Photo Rémy Boily)

Sur la photo, on reconnaîtra Chantal Denis, directrice générale du Cégep, et Luc Bazinet, directeur général de la Caisse Desjardins du Haut-Richelieu.



(Photo Ioma Iczkovits)

David Clerson est enseignant de français au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Un Grand prix littéraire pour le roman de David Clerson

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

David Clerson, enseignant de français au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, voit son premier roman intitulé *Frères* couronné du Grand prix littéraire Archambault.

Le prix qui encourage les auteurs québécois et plus particulièrement la relève est accompagné d'une bourse de 20 000$.

Le livre de M. Clerson, publié l'an dernier aux éditions Héliotrope, est présenté comme un roman d'aventure. L'histoire est celle de deux frères qui ont pour terrain de jeu les marais côtiers. Un jour, ils partent retrouver leur père qui n'a été que de passage dans leur vie.

Décrite comme une odyssée, l'histoire amène l'aîné à découvrir le goût du sang pour survivre. Le lecteur est plongé dans des paysages marécageux et un océan secoué par les tempêtes.

M. Clerson a déjà signé des articles et des essais parus dans différents périodiques dont *XYZ*, *OVNI*, *Contre-jour* et *La conspiration dépressionniste*.

Le Cégep a tenu à souligner le succès d'un de ses enseignants pour cette réalisation. ■

Tournoi d'improvisation au Cégep ce week-end

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu sera l'hôte d'un tournoi d'improvisation réunissant une trentaine d'équipes d'écoles et de collèges du Québec, les 21, 22 et 23 février. L'activité a été baptisée Tournoi d'improvisation Le Grand Verglas.

Environ 250 participants sont attendus. Le grand public est invité à assister gratuitement à tous les matchs qui se dérouleront sur les scènes de l'Agora, de la salle des Pas-Perdus et du local P-27.

Trois écoles primaires de la région seront représentées. Il s'agit de l'école Jeanne-Mance de Sainte-Angèle-de-Monnoir ainsi que des écoles Frère-André de Mont-Saint-Grégoire et Saint-Alexandre qui formeront chacune deux équipes. Le tournoi pour les élèves du primaire se déroulera le vendredi 21 février, de 18h30 à 21 heures.

ÉCOLES SECONDAIRES

Au secondaire, des équipes des écoles Marcellin-Champagnat, Marcel-Landry, Joséphine-Dandurand et Chanoine-Armand-Racicot de Saint-Jean-sur-Richelieu sont inscrites.

Des équipes de l'école Mgr-Euclide-Théberge de Marieville, de l'école secondaire de Chambly, de la polyvalente Jacques-Rousseau de Longueuil, de l'école Louis-Philippe-Paré de Châteauguay, du Collège de Montréal, de la polyvalente Lavigne de Lachute et de la polyvalente de Saint-Jérôme participeront aussi au tournoi.

Les équipes du secondaire s'affronteront le samedi 22 février, de 8h30 à 21h30. La journée se terminera par la grande finale et le match des étoiles.

COLLÉGIAL

Saint-Jean accueillera des équipes du Cégep Saint-Laurent, du Conservatoire Lassalle, du Collège Ahuntsic, du Cégep Marie-Victorin, du Collège Jean-de-Brébeuf, du Cégep de Rosemont et du Cégep de Saint-Jérôme. Le Cégep Limoilou et le Cégep de Sainte-Foy de la région de Québec prendront part aussi à la rencontre.

Dès le vendredi soir, les équipes du collégial seront en action. Le tournoi de déroulera du vendredi au dimanche.

Il y aura des prix remis aux équipes gagnantes, à la joueuse et au joueur qui se seront distingués dans chaque catégorie ainsi qu'à l'équipe la plus sympathique au secondaire et au collégial.

Les spectateurs sont invités à entrer par la porte 13, à l'arrière du Cégep. ■

HÂTEZ-VOUS ! Cette promotion se termine ce mardi !

Brault & Martineau
Pour le meilleur et pour le prix

Galerie du sommeil Brault & Martineau

JUSQU'À **1000$** EN **remise instantanée**
SUR LES **ENSEMBLES MATELAS ET SOMMIER†**



Ensemble matelas et sommier COBALT
Matelas avec plateau Euro Top/Ressorts interactifs/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible
Livraison gratuite
- Ens. matelas et sommier 1 place ..... 13,03 $*/mois ou **469 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 150 $
- Ens. matelas et sommier grand lit ..... 15,53 $*/mois ou **559 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 180 $
- Ens. matelas et sommier très grand lit ..20,81 $*/mois ou **749 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 210 $

Remise de 180 $ — matelas sommier 2 PLACES 1386 $*/mois ou **499$** après remise instantanée



Sealy Posturepedic
Ensemble matelas et sommier ESPANTA II
Matelas avec plateau Euro Top/Soutien mi-zone PostureGrid/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible
Livraison gratuite
- Ens. matelas et sommier 1 place **16,64 $*/mois ou 599 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 140 $
- Ens. matelas et sommier grand lit **20,81 $*/mois ou 749 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 150 $
- Ens. matelas et sommier très grand lit **30,53 $*/mois ou 1099 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 250 $

Remise de 150 $ — matelas sommier 2 PLACES 1942 $*/mois ou **699$** après remise instantanée



Serta
Ensemble matelas et sommier ESPAGNE
Matelas avec plateau Euro Top/Ressorts ensachés individuellement pour un support accru qui s'ajuste au corps/Procure une excellente nuit de sommeil réparatrice et un confort exceptionnel/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible
Livraison gratuite
- Ens. matelas et sommier 1 place **23,86 $*/mois ou 859 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 160 $
- Ens. matelas et sommier grand lit **30,53 $*/mois ou 1099 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 200 $
- Ens. matelas et sommier très grand lit **41,64 $*/mois ou 1499 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 290 $

Remise de 170 $ — matelas sommier 2 PLACES 2775 $*/mois ou **999$** après remise instantanée

Plan BM† : Service de livraison flexible et gratuit**
▶ Plage horaire de 4 heures

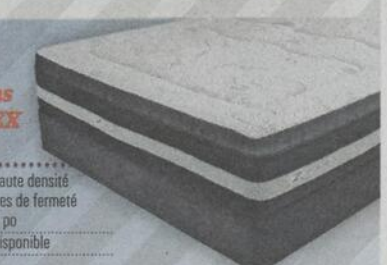
90 jours d'essai sur TOUS nos matelas
Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons contre un modèle de valeur égale ou supérieure. Détails en magasin.
La garantie confort, **UNE EXCLUSIVITÉ** des Galeries du sommeil Brault & Martineau

Oreiller
Enveloppe en polyester brossé de 180 fils, 18 oz de bourre 100 % polyester hypoallergénique
19$



Serta
Ensemble matelas et sommier REXFORD
Matelas à coussinet intégré haut profil/Mousse latex infusé de gel/Ressorts ensachés/Cage de ressorts exclusivité B&M/Sommier rigide de 8,75 po
Sommier rigide de 5,75 po aussi disponible
Livraison gratuite
- Ens. matelas et sommier 1 place **33,03 $*/mois ou 1189 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 210 $
- Ens. matelas et sommier grand lit **37,47 $*/mois ou 1349 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 240 $
- Ens. matelas et sommier très grand lit **49,97 $*/mois ou 1799 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 300 $

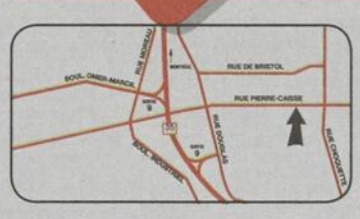
Remise de 230 $ — matelas sommier 2 PLACES 3331 $*/mois ou **1199$** après remise instantanée



Zedbed
Ensemble matelas et sommier LATEX DELUXE AIR +
Matelas avec latex ventilé de haute densité Latex 100 % naturel avec 3 zones de fermeté distinctes/Sommier rigide de 8 po
Sommier rigide de 4 po aussi disponible
Livraison gratuite
- Ens. matelas et sommier 1 place **42,47 $*/mois ou 1529 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 500 $
- Ens. matelas et sommier grand lit **52,47 $*/mois ou 1889 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 700 $
- Ens. matelas et sommier très grand lit **74,97 $*/mois ou 2699 $**
  APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 1000 $

Remise de 700 $ — matelas sommier 2 PLACES 4997 $*/mois ou **1799$** après remise instantanée

Payez en 36 versements sans intérêt*
*jusqu'en **février 2017** sur les matelas*



HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI 10 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 349-1609
braultetmartineau.com
575, RUE PIERRE-CAISSE, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3A 1P1

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Suivez-nous sur facebook

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :

Si votre solde quotidien moyen est de :	100 $	500 $	1000 $
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de :	1,60 $	8,01 $	16,03 $

Offres en vigueur du lundi 17 février au mardi 25 février 2014. Quantité limitée sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. *Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. **Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799 $ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqué dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

5309234

ÉCOLE MARCELLIN-CHAMPAGNAT

Sous le rasoir pour une bonne cause

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Sept personnes courageuses sont passées sous le rasoir à l'école Marcellin-Champagnat, le 10 février. Elles ont offert leurs cheveux en guise d'appui à la lutte au cancer.

Le projet a été proposé par la responsable de la pastorale, Claudine Cholette, qui souhaitait faire un geste significatif pour aider les personnes atteintes de la maladie.

Une fois coupées, les mèches des adolescentes ont été acheminées au programme Don Espoir Cancer qui les transforme en perruques.

Il faut au moins 20 centimètres de cheveux pour la fabrication d'une coiffe et un minimum de 15 donatrices est nécessaire pour la confection.



(Photo Courtoisie)

Mégane Brion est parmi les sept courageuses à être passées sous le rasoir. C'est Julie Gagné qui lui a coupé les cheveux.

PARTICIPATION

Sept participantes ont accepté de se départir complètement de leur chevelure. On compte cinq élèves, soit Alexia Lachance, Alexandra Martel, Clémence Charbonneau, Mégane Brion et Laurie-Anne Jeanty. Kathleen Hurtubise, une finissante de la cohorte 2012, s'est aussi portée volontaire pour faire un don, ainsi que l'organisatrice, Claudine Cholette.

Gonflées par leurs gestes, 44 adolescentes et deux membres du personnel ont offert de longues mèches. «J'ai une amie qui en est à son quatrième cancer et ses chances de survie ne sont pas très bonnes. Offrir 20 centimètres de cheveux, ce n'est pas un grand sacrifice, si je compare avec ce qu'elle vit», affirme Myriam Duperron, une élève de troisième secondaire.

Celle qui est à l'origine de l'évènement a été comblée par l'expérience et la générosité des étudiantes. «Qu'elles se soient fait raser, qu'elles aient donné 20, 30, 40 ou même 50 centimètres de cheveux, elles ont choisi d'aller avec la longueur avec laquelle elles étaient à l'aise et leur geste est tout aussi significatif», souligne Claudine Cholette.

Une foule nombreuse, composée d'amis et de parents, a encouragé les donatrices. La députée d'Iberville, Marie Bouillé, a tenu à être présente pour appuyer les jeunes filles.

«J'ai eu, moi aussi, les petites couettes. Elles méritent d'être encouragées. C'est n'est pas rien que d'offrir sa chevelure», conclut-elle. ■

Parents-Secours agrandit son cercle de foyers-refuges

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Les fameuses affiches rouges et blanches de Parents-Secours reprendront la place qui leur revient à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'organisme a signé une entente avec deux centres de la petite enfance afin que les garderies en milieu familial puissent devenir des foyers-refuges.

L'entente signée avec les CPE couvre l'ensemble de la province. À l'échelle locale, la gestion des nouveaux foyers-refuges se fera par l'entremise des bureaux coordonnateurs des CPE Joie de vivre et Le petit monde de Caliméro, qui supervisent l'ensemble des garderies en milieu familial de la ville.

Parents-Secours Saint-Jean-sur-Richelieu est particulièrement fier de cette percée majeure, d'autant plus que le recrutement de nouveaux foyers-refuges n'est pas toujours facile.

L'organisme a aussi fait ses propres démarches de son côté afin d'approcher le milieu communautaire. Le Mouvement SEM, sur la rue Laurier, et le Centre de femmes du Haut-Richelieu, sur la rue Roman, sont en voie d'obtenir leur approbation pour devenir de nouveaux foyers-refuges. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Alida Della Rocchetta, Madeleine Poirier, Annie Sénécal, Thérèse Pilon, Marjorie Cousineau, Sonia Desmarais, Sonya Gamache et Huguette Hébert, de Parents-Secours, se réjouissent des nouveaux foyers-refuges qui s'ajouteront bientôt à Saint-Jean-sur-Richelieu. (Absent: Alex Roy.)

Coeur à Coeur
53995552
RÉPONDEZ
À NOS MEMBRES DÉJA INSCRITS, APPELEZ AU
1-900-789-6633*
#1555*
ANNONCEZ-VOUS
INSCRIVEZ-VOUS ET FAITES UNE RECHERCHE
450-515-5858
ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT
*1,95$/min
VOUS DÉSIREZ PLUS D'INFORMATIONS: Questions générales? Fonctionnement? Abonnement express? Conseils? Contactez-nous au 1-855-529-3479. Ouvert 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24.

FEMME CHERCHE HOMME

LAISSE-LUI UN MESSAGE! Femme de St-Jean, 63 ans, 5'10", yx bleus, n-fum, désire H, 5'10" et plus, n-fum, pour sorties occasionnelles et belles soirées intimes. **336407**

ENTRE EN CONTACT AVEC LA BELLE ANDRÉA! Ste-Blaise, 52 ans, taille et poids prop, jeune de coeur, a emploi, humour, aimerait bien rencontrer H dans 50aine, taille et poids prop, soigné, romantique, chaleureux, sensuel et ayant emploi. **367705**

DIANE A LE COEUR À LA BONNE PLACE, St-jean, 51 ans, 5'7", 120 lb, chev brun-roux, yx vert-brun, belle, féminine, joviale, a lunettes, aime humour, veut H, 5'8"-6', poids prop, avec affinités, pour amitié et plus. **363887**

LA SANTÉ C'EST IMPORTANT! Dame de 56 ans, 5'2", 115 lb, chev longs, yx pers, en forme, autonome, aime campagne, animaux, danse, yoga, médiation, désire H du même âge, mince, n-fum, sobre et ayant affinités. **365613**

MESSIEURS ÊTES-VOUS PRÊTS? Jolie châtaine de 52 ans, 5'2", 145 lb, yx noisette, belles courbes, massothérapeute à son compte, équilibrée, intéressante, aime voyages, yoga, veut bel H, n-fum, en forme, pour amour. **368297**

UNE PARTIE DE TA VIE AVEC FRANCE, 60 ans, 5'2", poids prop, aime voyages, ciné, spectacles, souhaite rencontrer H du même âge, n-fum, sobre, n-drogué, compréhensif, de bonne humeur, avec qui faire activités. **368797**

BRIGITTE SOUHAITE QUE TU LUI RÉPONDES! St-Jean, 50 ans, 4'9", 130 lb, petit buste, fesses rondes et bombées, beau look, souhaite contacter H, avec qui développer éventuelle relation à long terme. **366946**

TRUCS ET ASTUCES

COMMENT RÉPONDRE À UNE ANNONCE?
1- COMPOSEZ LE NUMÉRO SELON VOTRE TYPE DE TÉLÉPHONE:
• RÉSIDENTIEL: 1-900-789-6633
• MOBILE: #26387
2- CHOISISSEZ L'OPTION 4 DU MENU PRINCIPAL.
3- ENTREZ LE NUMÉRO DE LA BOITE VOCALE SELECTIONNÉE.
4- LAISSEZ VOTRE MESSAGE DÉTAILLÉ.

COMMENT VOUS ANNONCER? C'EST SIMPLE ET GRATUIT!
1- COMPOSEZ LE NUMÉRO:
• 450-515-5858
A- SI NOUVEL UTILISATEUR:
• CHOISISSEZ L'OPTION 2 AFIN D'OBTENIR VOTRE BOÎTE VOCALE.
• SUIVEZ LES ÉTAPES DE L'INSCRIPTION
B- SI DÉJÀ MEMBRE:
• CHOISISSEZ L'OPTION 1 AFIN DE VOUS CONNECTER AVEC VOTRE BOÎTE VOCALE
• CHOISISSEZ L'OPTION 6 DU MENU PRINCIPAL ET ENREGISTREZ UNE NOUVELLE DESCRIPTION VOCALE

POUR VOUS MESDAMES!
L'ÉCOUTE DE VOS MESSAGES REÇUS ET LES DISCUSSIONS EN DIRECT SONT TOTALEMENT GRATUITES

EN MOTO AVEC LINDA! Dans mi 40aine, de belle app jeune, honnête, a moto, recherche bel H 40-45 ans, franc et honnête. **367975**

Couche-Tard
ACHETEZ DES CRÉDITS VOXTEL DANS TOUS LES DÉPANNEURS COUCHE-TARD!

UN PEU COMME TOUT LE MONDE QUOI! Femme dans 50aine, 5'1", poids prop, chev blonds longs, aime resto et promenades en auto, cherche à contacter H, intéressé à en savoir davantage. **367140**

POUR LINDY, LA LOYAUTÉ EST UN MUST! St-Jean, 46 ans, 5'7", 130 lb, belle app jeune, a moto, aimerait bien rencontrer bel H 43-52, n-bedonnant, sobre, vrai, indépendant et ayant humour, pour but sérieux. **366203**

JE VEUX AIMER ET ÊTRE AIMÉE, femme de St-Jean, 63 ans, simple, aime marche, resto et télé, cherche à connaître H 60-70 ans, affectueux et prêt à s'investir dans belle relation. **369015**

NATACHA ATTEND TON APPEL! St-Jean, 44 ans, aime musique, voitures et voyages, souhaite rencontrer mécanicien, barbu et n'ayant pas d'enfants à temps plein. **367796**

DIANE AIME LES COWBOYS! St-Chrysostome, femme de 48 ans, aimerait bien avoir la chance de rencontrer H, 5'11", costaud, avec qui avoir plaisir et poursuivre but sérieux. **368844**

FRANCINE ATTEND TON MESSAGE! St-Jean, 56 ans, 5'4", 120 lb, chev brun foncé longs, yx pers, souhaite rencontrer H, avec qui développer belle relation à long terme. **367259**

EN QUÊTE D'UN HOMME SÉRIEUX, femme de St-Jean, 58 ans, 5'9", 140 lb, n-fum, joviale, a bon emploi, souhaite connaître H 55-65 ans, 5'7" et plus, n-fum. **358505**

NICOLE À UN CÔTÉ TRÈS HUMORISTIQUE, veuve de 51 ans, 5'4", 165 lb, chev bruns longs, yx verts, sobre, n-drogué, généreuse, sans enfants, aime animaux et voyages en auto, veut H 51-53 ans, ayant passé réglé. **367954**

NATHALIE ATTEND TON APPEL! 45 ans, 5', chev noirs longs, aime sports et activités de plein air, recherche H, n-drogué, sérieux et honnête, pour relation à long terme. **365538**

UN AMOUR HEUREUX! Femme dans fin 50aine, 5'4", en forme, n-fum, sobre, aime nature, marche, resto, pêche, aimerait bien rencontrer bon copain, de la Rive-Sud, pour amitié, respect amour et confiance mutuelle. **368111**

ELLE EST CE QU'ELLE RECHERCHE! St-Jean, 64 ans, 5'4", 127 lb, blonde, yx verts, veut beau retraité 60-70 ans, de St-jean si possible, n-fum, sobre, libre, loyal, réservé, aimant petits animaux, pour but sérieux. **368439**

BRIGITTE N'EST PAS TROP DIFFICILE, St-Jean, femme de 50 ans, 4'9", 130 lb, chev châtains longs, yx brun-vert, de belle app, teint foncé, a rondeurs, souhaite rencontrer H, pour relation stable à long terme. **369682**

CINDY N'EST PAS GROSSE MAIS ELLE EN A DEDANS! 43 ans, 5', 105 lb, blonde aux yx bleus, autonome, vit avec ses 2 jumeaux (16 ans), a emploi et aime la vie, cherche à rencontrer H, pour se parler d'abord. **369865**

JE VEUX AVOIR DU PLAISIR AVEC TOI! Femme de 53 ans, 5'6", chev châtain clair, yx pers, spontanée, responsable, autonome, simple, a lunettes, aime rire, voudrait H, 5'10" et plus, pour vivre relation sérieuse. **369348**

HOMME CHERCHE FEMME

AS-TU LA PIQÛRE DE LA MOTO? Homme de 47 ans, 5'9", 175 lb, cherche à faire connaissance avec F, de taille et poids prop, ayant moto ou aimant en faire, voyages dans le sud l'hiver, entraînement et vélo. **300841**

UNE FEMME TRANQUILLE PLAIRAIT À RÉAL, St-jean, 54 ans, 5'6", 135 lb, beaucoup de chev, yx bleus, demeure avec son fils, a emploi stable, aime films, musique, jeux, recherche F 50-55 ans, 5'-5'5", poids prop. **369007**

JACQUES SOUHAITE VIVRE QUELQUE CHOSE DE SÉRIEUX, St-jean, 5'11", veut F 60-65 ans, sérieuse si possible, aimant pratiquer pêche, camping et bowling. **370282**

STÉPHANE AIMERAIT T'INITIER À LA MARCHE EN MONTAGNE, St-Jean, 42 ans, 5'8"-5'9", 200 lb, sans enfants, aime ciné, resto, vélo, aimerait bien faire connaissance avec F, sérieuse, avec ou sans enfants. **4390535**

IL S'INTÉRESSE À TOI, célibataire de St-Jean, 37 ans, 5'10"-5'11", 220 lb, autonome, a enfant, veut F, pour but sérieux. **368759**

RÉAL EST EN ROUTE VERS LE GRAND AMOUR! St-Jean, 60 ans, 5'8", 140 lb, n-fum, attentionné, honnête, spirituel, a bonne écoute, aime dialogue, pêche, voyages, danse, désire F, pour relation à long terme. **370000**

MICHEL S'ENTRAÎNE À PERDRE QUELQUES KILOS, St-jean, homme de 59 ans, 5'10", quelques kilos en trop, aime soirées à la maison, vélo, tennis, badminton, golf, marche, aimerait bien rencontrer F, calme, douce et aimant sortir de temps en temps. **369857**

JASONS EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS, homme de St-Jean, 65 ans, aimerait rencontrer F 65 ans et plus, de St-Jean ou Mtl, libre, agréable, aimant discuter, avec qui fuir solitude. **353040**

RETRAITÉ RAFFINÉ AUX INTÉRÊTS MULTIPLES, Riverain de 67 ans, 5'7", 168 lb, en forme, taquin, aime activités de plein air, musique et voyages, cherche à faire connaissance avec belle complice 66 ans et moins, mince, n-fum, pour but sérieux. **283745**

CONVERSATIONS INTÉRESSANTES AU MENU, homme célibataire de Mtl, 47 ans, 5'10", 150 lb, chev bruns rasés, sans enfants, souhaite rencontrer F, avec qui dialoguer. **370117**

CLAUDE A POUR BUT DE RENCONTRER L'ÂME SOEUR, St-Rémi, 59 ans, 5'4", 150-155 lb, chev châtain-gris, yx brun-vert, n-fum, sobre, n-drogué, en forme, a lunettes, désire F, taille et poids prop, au passé réglé. **369453**

RENDEZ-VOUS AVEC UN JEUNE POMPIER! 30 ans, 6'3", 225 lb, chev blonds, yx bleus, bien doté, désire rencontrer F 25-50 ans, pour moments très chauds et bien arrosés. **290280**

HOMME CHERCHE HOMME

DU SÉRIEUX POUR RICHARD, 42 ans, sans maladies, peut se déplacer, voudrait bien rencontrer H 40aine, propre, avec qui avoir relations intimes et discrètes. **370343**

DONNER ET RECEVOIR... Luc de St-jean, 44 ans, chev noirs, beaux yx pers, bouche pulpeuse, bisexuel, curieux et cochon, cherche à rencontrer H, pour échanger bonnes fellations et se faire jouir mutuellement. **368221**

UN AMI, UN CHUM OU UN AMOUREUX, jeune homme de St-Jean, 29 ans, 5'4", 168 lb, propre, sérieux, peut recevoir, veut H 50 ans et plus, sans maladies, gai ou bi, mature, propre, doux, sérieux, pouvant se déplacer. **323256**

FAITES PLAISIR À ALAIN, APPELLEZ-LE! 58 ans, fum, cherche à contacter autre H 50-60 ans, avec qui avoir plaisir lors de belles rencontres occasionnelles. **370450**

BON GARS AFFECTUEUX, 45 ans, chev rasés, yx bleus, aimable, veut autre H 35 ans et moins, tenté de le rencontrer. **318320**

PLAISIRS DIURNES... Homme mature de St-Jean, 60 ans, disponible le jour, veut H, pour plaisir, fellations et jouissances sexuelles. **296121**

LE PLUS TÔT POSSIBLE AVEC LUC! St-Jean, 34 ans, veut H, de même région, propre, discret, pouvant se déplacer et ayant beau membre, pour relations intimes et discrètes. **369292**

FEMME CHERCHE FEMME

JOLIE PETITE BRUNETTE, ASSEZ SPORTIVE, St-Jean, 48 ans, 5'1", 144 lb, yx bleus, passionnée et respectueuse, veut F 35-55 ans, honnête, pour belle relation amoureuse. **1881166**

ELLE EN RÊVE... 27 ans, en couple, veut jeune F moins de 30 ans, près de St-Jean, ayant belles formes, pour première expérience. **358048**

ET POURQUOI PAS VIVRE À DEUX! Femme hétéro de St-Jean, 64 ans, app jeune, seule, propre, désire compagne 60-68 ans, de St-Jean et environs, sobre, hétéro, seule, propre, autonome, pour sorties et petits voyages. **369916**

LYNE EST COMPRÉHENSIVE ET A UNE BONNE ÉCOUTE, St-Jean, 39 ans, ronde, chev et yx brun-foncé, fum, belle app jeune, simple, tranquille, affectueuse, aime nature et animaux, veut F, de St-Jean, pour but sérieux. **365057**

COUPLE

RIEN DE COMPLIQUÉ AVEC LUC, Rive-Sud, 43 ans, chev noirs, yx pers, bronzé, très hot, a bouche gourmande, recherche couple, H ou F, pour bonnes rencontres intimes. **367176**

CENTRE DE SERVICE ET DE RÉPARATION
MAINTENANT OUVERT
LES LUNDIS ET MERCREDIS SOIRS

BIENVENUE AUX ENTREPRENEURS!

RACINE 20 ans
CHEVROLET · BUICK GMC
D'ici et fier de l'être depuis...

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
GMC

OUVERT LE SAMEDI

1080, rue Douglas, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-5900 racineauto.ca

5458487

GMC LE TOUT NOUVEAU SIERRA 1500 2014

AJAC www.ajac.ca

MEILLEURE NOUVELLE CAMIONNETTE

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

MEILLEUR RENDEMENT[1]
LE V8 LE PLUS ÉCONERGÉTIQUE DANS UN PICK-UP

MEILLEURE PUISSANCE[2]
420 CH ET UN COUPLE DE 460 LB-PI EN OPTION

MEILLEURE PROTECTION[3]
PROTECTION DE CALIBRE PROFESSIONNEL

ENCORE PLUS FACILE DE S'OFFRIR LE MEILLEUR CAMION

POUR AUSSI PEU QUE **0 %**[4] **À LA LOCATION SUR 36 MOIS**



TOUT-TERRAIN CABINE DOUBLE ILLUSTRÉ.

PLUS
- 1000 $ EN PRIME AUX PROPRIÉTAIRES DE PICK-UP[5]
- GROUPE HAUT DE GAMME SANS FRAIS EN OPTION[6]
- PROTECTION DE CALIBRE PROFESSIONNEL

TERRAIN SLE 2014



MODÈLE SLT ILLUSTRÉ

- BLUETOOTH[MD] AVEC USB
- ÉCRAN COULEUR TACTILE
- GLACES ET VERROUILLAGE ÉLECTRIQUES
- BOÎTE AUTOMATIQUE 6 VITESSES
- CLIMATISATION
- MEILLEUR DÉGAGEMENT AUX JAMBES À L'ARRIÈRE DE SA CATÉGORIE[7]
- CAMÉRA ARRIÈRE

159 $[4] AUX DEUX SEMAINES À **0 %** LOCATION 48 MOIS
1 795 $ DE COMPTANT
29 775 $ PRIX D'ACHAT

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION.

LE TOUT NOUVEAU SIERRA 1500 2014
CABINE MULTIPLACE 4X4
BOÎTE DE 6 pi 6 po



MODÈLE SLT ILLUSTRÉ

167 $[4] AUX DEUX SEMAINES À **0 %** LOCATION 36 MOIS
1 250 $ DE COMPTANT
33 645 $ PRIX D'ACHAT

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION.

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ, NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE | 160 000 KM/5 ANS SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.
Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

5447915

GMC
CONTACTERGMC.CA

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2014 neufs : Terrain [TL-F26/3SA] et Sierra [TK15743/1SA]. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 600 $ pour Terrain et 1 650 $ pour Sierra) et taxe de climatisation (100 $, le cas échant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM et taxes en sus. 1. La cote de consommation de carburant combinée du Sierra 1500 2014 équipé en option du moteur V8 EcoTec3 de 5,3 L avec une boîte automatique 6 vitesses est établie à 11,0 L/100 km (26 M) et à 11,4 L/100 km (4RM). D'après les essais effectués par GM conformément aux méthodes homologuées de Transports Canada. La consommation réelle de carburant peut différer. Comparaison dans le segment des pick-up pleine grandeur selon WardsAuto.com 2013 et les plus récentes données sur les autres véhicules GM. 2. Lorsque équipé en option du moteur V8 EcoTec3 de 6,2 L. Comparaison dans la catégorie des camionnettes pleine grandeur selon WardsAuto.com 2013 et les plus récentes données sur les autres véhicules GM. 3. Comparaison dans la catégorie des pick-up pleine grandeur selon WardsAuto.com 2013 et les plus récentes données sur la concurrence. À l'exclusion des autres véhicules GM, ou de tout autre camion concurrent. Les clients admissibles recevront un crédit de 1 000 $ en vue de l'achat, du financement ou de la location d'un modèle 2014 neuf admissible GMC Sierra 1/2 HD. Seul un (1) crédit peut être accordé par vente de véhicules admissibles. Cette offre ne peut pas être échangée contre de l'argent ou jumelée avec certains autres incitatifs offerts pour les véhicules GM. Le crédit de 1 000 $ comprend les taxes applicables. Dans le cadre de l'opération, le concessionnaire exigera l'immatriculation actuelle ou l'assurance du véhicule comme preuve de propriété. Offre nulle dans les cas ou la loi l'interdit. Des conditions et des restrictions additionnelles s'appliquent. 6. Le Groupe haut de gamme SLE (PDJ) inclut le rabais d'une valeur de 2 260 $ PDSF. 7. Selon les données de WardsAuto.com pour la catégorie des véhicules multisegments/utilitaires intermédiaires 2013 et les renseignements les plus récents sur la concurrence disponibles au moment de la publication. Autres modèles GM exclus. Des offres sont exclusivement aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Le Cégep veut un centre de transfert technologique

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu espère obtenir l'un des trois nouveaux centres collégiaux de transfert technologique annoncés par le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie.

Son projet est de créer le Centre MECATRON qui serait spécialisé en mécatronique (mécanique-électronique-informatique) appliquée au matériel de transport.

Il existe déjà 46 centres collégiaux de transfert technologique au Québec, dont trois en Montérégie. Le Cégep qui n'en possède pas souhaite être autorisé à mettre sur pied un tel centre. Le projet doit être déposé d'ici le 14 mars.

Le Centre MECATRON serait installé dans des locaux du bâtiment qui sera érigé sur le site de l'aéroport de Saint-Jean par le Centre technologique et industriel du Haut-Richelieu (CTIHR).

Depuis plus d'un an, en collaboration avec le Cégep, le CTIHR mène des démarches en vue de se doter d'un centre d'expertise et de référence technologiques. L'obtention d'un centre collégial de transfert technologique contribuerait ainsi au développement et à l'implantation de nouvelles technologies dans le Haut-Richelieu.

EXPERTISE

Le collège offre les programmes d'enseignement en Techniques de génie mécanique, en Technologie de l'électronique avec l'option ordinateurs et réseaux, et en Techniques de l'informatique. Il compte plusieurs enseignants spécialisés dans ces domaines.

L'idée est que les enseignants fassent de la recherche au centre collégial de transfert technologique et impliquent les étudiants dans leurs travaux tout en répondant aux besoins des entreprises, a exposé Michèle Comtois, la directrice des études, aux membres du conseil d'administration du Cégep, lors de la séance du 18 février.

Des lettres d'appui de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, du Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD) et d'entreprises de transport de la région accompagneront la présentation du projet au gouvernement.

MÉCATRONIQUE

Dans un premier temps, le Centre MECATRON basera ses interventions sur les champs d'expertise du collège. En génie mécanique, il s'agit de robotique industrielle, de vision artificielle, de conception de machines. En génie électronique, il est question d'automatisation de procédés, de protocoles de réseau, de conception de circuits, de communication sans fil, de réseautique. En informatique, l'expertise touche le développement de logiciels embarqués, l'application des technologies de l'intelligence artificielle, etc.

Plus concrètement, il peut s'agir d'intégration de robots à la manutention du matériel transporté, d'intégration de systèmes de contrôle par acquisition de données, d'accroissement de la traçabilité du contenu des camions, d'amélioration de la qualité balistique de camions blindés, etc.

Au fil des projets, les domaines d'expertise pourront évoluer et s'adapter aux nouvelles technologies émergentes et aux besoins changeants de l'industrie du matériel de transport.

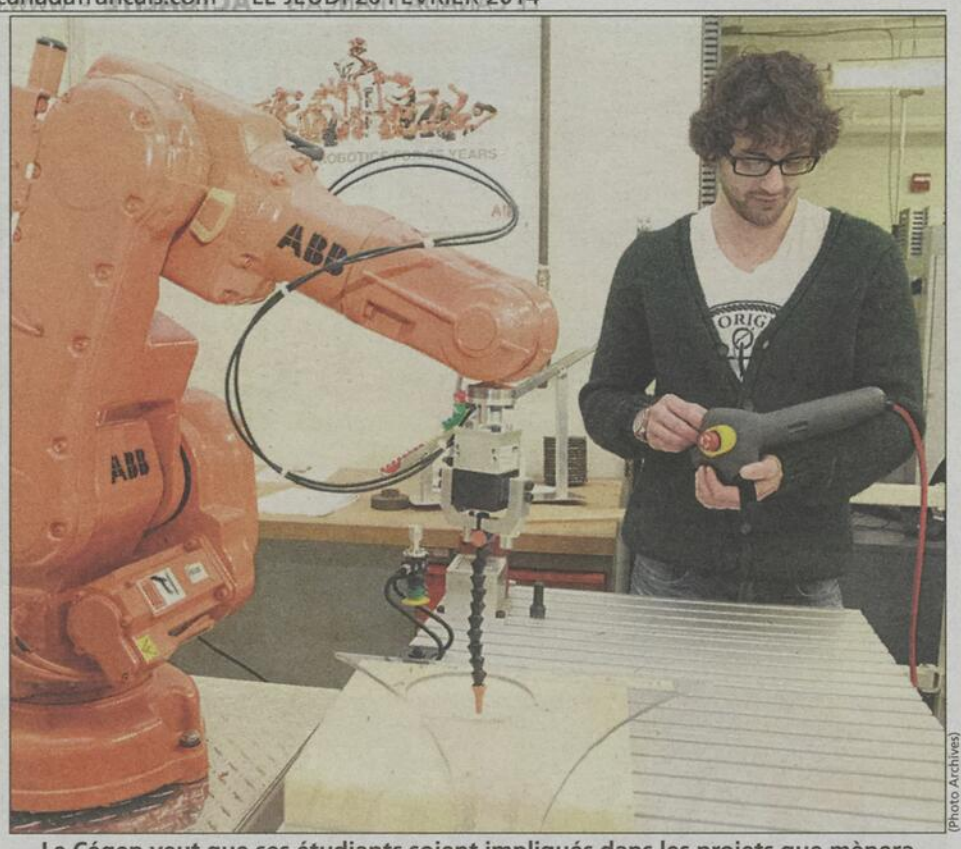
ENJEUX STRATÉGIQUES

En présentant son projet, le Cégep fera valoir qu'il répond aux besoins des entreprises de la région, mais aussi aux trois axes prioritaires de la Politique nationale de la recherche et de l'innovation: les changements démographiques, le développement durable et l'identité québécoise.

Dans le contexte du départ à la retraite d'une génération de travailleurs du secteur manufacturier et d'un désintéressement de la nouvelle génération face aux emplois techniques, le Centre MECATRON, en collaboration avec les intervenants du secteur de l'emploi et de la réinsertion sociale, veut attirer les jeunes décrocheurs ainsi que les femmes vers les métiers non traditionnels.

Il évalue que le projet contribuera aussi à l'objectif du développement durable en favorisant l'intégration des nouvelles technologies dans le transport. Enfin, il veut encourager la créativité des inventeurs d'équipement d'outillage de transport en fournissant un banc d'essai.

Une organisation sans but lucratif serait créée avec à sa tête un conseil d'administration composé de représentants du Cégep, du CTIHR, de la municipalité et du secteur industriel. La reconnaissance comme centre collégial de transfert technologique est accompagnée d'une subvention annuelle de 335 000$. Les projets de recherche doivent être autofinancés par les entreprises participantes et les subventions de recherche. ■



(Photo Archives)

Le Cégep veut que ses étudiants soient impliqués dans les projets que mènera le centre de mécatronique.


(Photo Stéphanie Brûlé)

Ils paradent avec Bonhomme Carnaval

Les petits ducs et duchesses ont défilé dans les rues du village d'Henryville à l'occasion de son carnaval, le 7 février dernier. L'événement qui en était à sa 41e édition s'est terminé au gymnase de l'école, avec une soirée où tous les convives étaient invités à porter du fluo. ■

COMMÉMORATION DE LA GUERRE 1812-1814

Plusieurs activités présentées à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

Les activités marquant le bicentenaire de la guerre de 1812-1814 tirent à leur fin. Dans le cadre de la commémoration, un carnaval et une partie de pêche sur la glace clôtureront les activités, en fin de semaine, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Vendredi, l'historien Réal Fortin prononcera une conférence au centre Paulinoix situé au 959, rue Principale, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, à compter de 19h30. Il traitera du chantier naval sur l'île aux Noix et l'attaque de deux navires lors de la guerre de 1812.

La population est invitée aussi au carnaval qui est organisé le samedi 22 février, de 13 à 23 heures, à l'anneau de glace situé à l'intersection de la 61e Avenue, sur la rue Principale (route 223).

Il y aura de l'animation avec la présentation de vieux métiers. Les gens pourront rencontrer un forgeron, échanger avec un trappeur et faire la connaissance d'un coureur des bois, ou encore patiner à l'ancienne durant tout l'après-midi. De plus, des jeux d'hommes forts sont au programme.

Les animateurs du Moulin à vent invitent grands et petits à relever des défis sportifs s'inspirant des sports d'antan, de 13 à 17 heures. De leur côté, les comédiens du Théâtre du Bahut organisent une chasse à l'histoire, de 14h30 à 16 heures.

Sous le chapiteau chauffé, le Frère Ours offrira un spectacle de chants traditionnels. Enfin, Carl Gauthier animera la soirée et fera danser les gens, de 18h20 à 22h30.



Frère Ours présentera un spectacle de chants traditionnels sous le chapiteau.

PROGRAMMATION

Le lendemain, dimanche, il y aura de la pêche sur la glace en famille, de 9 à 16 heures. Pour connaître les détails de la programmation des activités, les intéressés peuvent consulter le site: www.rivierelacolle1812.com. ■



(Photo courtoisie Kim Courchesne)

Un séjour inoubliable au Centre Bell

Environ 90 personnes, dont une cinquantaine de jeunes de Venise-en-Québec et Saint-Jean-sur-Richelieu, ont passé un très beau dimanche après-midi grâce à la Fondation des Canadiens pour l'enfance. Ils ont pu patiner au Centre Bell en compagnie de la mascotte Youppi! et d'anciens joueurs du Tricolore, tels Yvon Lambert et Guy Carbonneau. Ils ont également pu visiter le vestiaire des joueurs ainsi que la salle du podium de l'entraîneur Michel Therrien, où il donne ses entrevues aux médias. Pour l'occasion, le maire de Venise-en-Québec, Jacques Landry, avait nolisé deux autobus et fait confectionner des chandails rouges à l'effigie de sa municipalité.

JEANS DÉPÔT
FERMETURE DE SAISON
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
835 St-Jacques
450-347-1810

BOXERS MODE
À PARTIR DE 2/6.99$ VALEUR JUSQU'À 14.99$

JEANS EXTENSIBLES pour femme
À PARTIR DE 2/35.00$ VALEUR JUSQU'À 29.99$

MEGA SPÉCIAL • MEGA SPÉCIAL • MEGA SPÉCIAL • MEGA SPÉCIAL

GILETS OUATÉS
À PARTIR DE 5.00$ VALEUR JUSQU'À 24.99$ ch.

JEANS EXTENSIBLES pour homme
À PARTIR DE 2/40.00$ VALEUR JUSQU'À 29.99$

JEANS MODE POUR FEMME
PLUS DE 15 MODÈLES ET COUPES
À PARTIR DE 12.99$

SOULIERS de travail
À PARTIR DE 39.99$

BOTTES de travail
À PARTIR DE 49.99$

BOTTES de travail
À PARTIR DE 59.99$

BOTTES de travail
NOUVELLE COULEUR TAN
À PARTIR DE 79.99$

MEGA SPÉCIAL

PANTALONS DE TRAVAIL
LIMITE 3 PAR CLIENT
À PARTIR DE 12.99$ VALEUR JUSQU'À 29.99$

MEGA SPÉCIAL

PANTALONS DE NEIGE
À PARTIR DE 9.99$ VALEUR JUSQU'À 24.99$ ch.

MEGA SPÉCIAL

GILETS OUATÉS MANCHES LONGUES
Col en V style polo
Col en rond
À PARTIR DE 2/20.00$ VALEUR JUSQU'À 24.99$ ch.

MEGA SPÉCIAL

5459217

HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

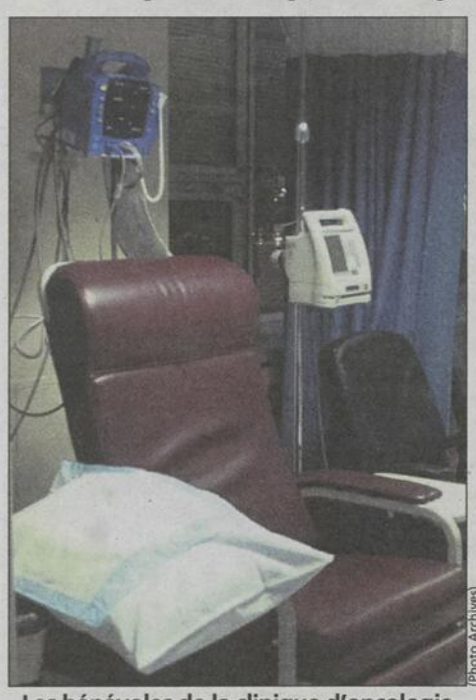
Bénévoles recherchés à la clinique d'oncologie

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Haut-Richelieu-Rouville est à la recherche de personnes intéressées à faire du bénévolat à la clinique d'oncologie de l'Hôpital du Haut-Richelieu.

«Ce type de bénévolat est quelque peu différent du bénévolat habituellement réalisé en raison de la clientèle que les bénévoles sont appelés à côtoyer. C'est toutefois un bénévolat très enrichissant d'un point de vue humain», affirme Nathalie Leduc, coordonnatrice des activités de bénévolat et de soins spirituels du CSSS.

Les personnes intéressées à donner de leur temps à la clinique d'oncologie auront comme tâches, entre autres, d'accueillir les usagers et d'accompagner ceux qui le désirent durant leur traitement, de leur offrir empathie, soutien moral et informations sur les services existants, de les encourager à communiquer avec les membres de l'équipe soignante, de favoriser l'expression de leurs besoins, sentiments et émotions.



(Photo Archives)

Les bénévoles de la clinique d'oncologie ont entre autres comme tâches d'accueillir les usagers et d'accompagner ceux qui le désirent durant leur traitement.

Le bénévolat se fait en semaine, durant les heures d'ouverture de la clinique, soit du lundi au vendredi, de 8 à 16 heures. Un minimum d'une demi-journée de présence par semaine est demandé aux bénévoles.

FORMATION

Comme ce type de bénévolat exige une formation spécifique, chaque bénévole doit suivre la formation gratuite de deux jours, donnée par le CSSS, avant de pouvoir commencer. De plus, les personnes intéressées doivent s'engager pour une période minimale d'un an et participer aux rencontres de partage sur une base régulière.

Si vous avez du temps libre, de l'intérêt pour accompagner et soutenir des personnes atteintes de cancer et leurs proches à travers les différentes étapes de leur cheminement, la clinique d'oncologie permet de vivre une expérience de bénévolat très enrichissante. Les personnes qui ont le goût de s'impliquer au sein d'une équipe de bénévoles dynamiques et de professionnels dédiés à la cause, tout en recevant de la formation appropriée à ce type de bénévolat, sont invitées à communiquer avec Nathalie Leduc au 450 358-2572, poste 4465, ou par courriel à nathalie.leduc.cssshrr16@ssss.gouv.qc.ca.

D'autres types de bénévolat sont également offerts en centre d'hébergement, en CLSC, ou dans d'autres services de l'Hôpital du Haut-Richelieu. Pour plus d'informations à ce sujet, n'hésitez pas à communiquer avec Mme Leduc. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Une centaine de bénévoles, dont Marie-Jo Riocreux (à droite), ont bravé le froid polaire pour recueillir les dons aux différents points de cueillette.

La Guignolée rapporte 18 000$ à L'Étoile

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

La population a été généreuse envers L'Étoile, pédiatrie sociale en communauté dans le Haut-Richelieu. L'organisme qui a tenu sa Guignolée en décembre dernier a 18 000$ de plus pour continuer à offrir ses services cette année.

Une centaine de bénévoles ont bravé le froid polaire pour recueillir les dons aux différents points de cueillette, dont un barrage routier à l'angle des rues Pierre-Caisse et Choquette.

Pour le moment, L'Étoile concentre ses activités auprès des enfants de familles vulnérables de Saint-Jean-sur-Richelieu. Plus d'une centaine d'enfants de 0 à 14 ans y sont suivis, tant au point de vue médical que psychosocial, et la liste des besoins ne cesse de s'allonger. Elle dessert un nombre toujours croissant d'enfants.

Plusieurs dons corporatifs ont été versés à la clinique de pédiatrie sociale pour l'aider à poursuivre sa mission. Depuis deux ans déjà, le Tournoi Pierre-Larose de la Commission scolaire des Hautes-Rivières remet ses bénéfices à L'Étoile. En 2013, 15 000$ ont été versés à l'organisme et la prochaine édition est déjà amorcée.

FRATERNITÉ DES POLICIERS

La Fraternité des policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu a aussi endossé la cause. Son tournoi de golf a généré des retombées de 10 000$ à L'Étoile.

De son côté, la Banque Nationale a remis un prix de 25 000$ à L'Étoile dans le cadre de la première édition du concours pancanadien *Présents pour les enfants*. La contribution servira à meubler et développer son tout nouveau local d'activités qui devrait ouvrir au printemps, juste en face de sa clinique située au 185, rue Mercier.

Aux services déjà offerts par l'organisme s'ajouteront des activités parents-enfants, des ateliers de stimulation pour les tout-petits de 0 à 5 ans ainsi que la possibilité pour les plus grands de s'initier à différentes formes d'art comme la musique et les arts visuels. Des activités sportives, des ateliers de cuisine et de cirque sont aussi au calendrier des prochains mois. ■

RELAIS POUR LA VIE

Les entreprises invitées à former leur équipe

Désignée comme l'une des dix porte-parole du Relais pour la vie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Lynda Coache a des raisons bien particulières de vouloir faire de cet événement un succès. Pour souligner la dixième édition de cet événement de la Société canadienne du cancer, elle lance le défi à toutes les entreprises de la région de former leur propre équipe.

Lynda Coache est comptable professionnelle agréée, associée à la firme Raymond Chabot Grant Thornton. Malgré un horaire professionnel chargé, elle a accepté de se joindre à la cause afin de soutenir deux de ses proches qui luttent en ce moment contre le cancer.

«Le cancer est le plus grand fléau. Je n'ai pas eu à me battre contre le cancer, mais deux de mes employées sont touchées par la maladie. L'une a un cancer de l'utérus et l'autre, des ovaires. Le cancer des ovaires à 24 ans! Je dois faire quelque chose», explique-t-elle.

Comme si ce n'était pas assez, son assistante des 16 dernières années est décédée des suites du cancer des ovaires le 15 décembre dernier. «Dans mon équipe, il y a aussi deux survivantes du cancer du sein. Lorsque je réalise que cinq employées sur une trentaine ont eu à se battre contre cette maladie, j'en suis chavirée. Et demain? Dans dix ans? Ce sera qui? C'est aujourd'hui qu'il faut trouver les sources de ce mal et la recherche est l'ultime façon», poursuit Mme Coache.

Impliquée à titre de marcheuse lors de la toute première édition du Relais pour la vie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Lynda Coache a participé à de nombreuses éditions au cours des dix dernières années.

12 HEURES DANS UNE VIE

«J'invite les gens à s'impliquer dans cette cause qui touche à peu près tout le monde, dit-elle. Je sais que les entreprises et les individus sont très sollicités de part et d'autre, mais qui ne connaît pas quelqu'un ayant eu à se battre contre cette maladie? Il faut plus de recherche et donc plus de sous afin d'y arriver. Que chaque personne qui a été touchée par le cancer donne 12 heures de sa vie, c'est peu, très peu.»



Lynda Coache a participé à de nombreuses éditions du Relais pour la vie.

C'est pourquoi elle invite les entreprises de Saint-Jean-sur-Richelieu de dix employés et plus à former une équipe pour le 6 juin prochain.

Le Relais pour la vie se déroule sur la piste d'athlétisme Pierre-Larose, au Complexe sportif Claude-Raymond. L'événement rassemblera 1150 marcheurs et 275 personnes au Tour des survivants. L'objectif est d'amasser 300 000$ pour la cause.

La prochaine rencontre des capitaines d'équipes aura lieu le mardi 25 février, à 19 heures, au pavillon Marguerite-Bourgeoys, dans le secteur Iberville. Pour plus d'information, il suffit de communiquer avec Emmanuelle Aubry, agente de développement à la Société canadienne du cancer, au 1 877 222-1665. ■

SiriusXM
Les Recrues
DODGE

L'ÉVÉNEMENT **VOTRE**

PREMIÈRE

BONNE AFFAIRE DE L'ANNÉE



Prix du modèle Dodge Journey SXT Blacktop 2014 montré : 25 145 $**

BONI AU COMPTANT À LA LOYAUTÉ DE 1 000 $^Ω

CHANGEZ DE VÉHICULE PLUS TÔT QUE PRÉVU.
EXCLUSIF AUX CLIENTS ACTUELS AU FINANCEMENT.
MODÈLES DODGE JOURNEY SE ET SE PLUS 2014 EXCLUS

DODGE
JOURNEY SE 2014
LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS*

2013 IIHS TOP SAFETY PICK
« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS

EFFICACITÉ ALLANT JUSQU'À 7,7L /100 KM (37 MPG) SUR ROUTE

À PARTIR DE :
19 995 $‡
LE PRIX COMPREND **2 000 $*** DE REMISE AU COMPTANT, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

OU CHOISISSEZ

UN FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE :
114 $± AUX DEUX SEMAINES POUR **96 MOIS**
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS

OU ACHETEZ

ENSEMBLE MAX
DODGE **JOURNEY R/T TI** 2014

+ Transmission intégrale
+ Assistance au stationnement
+ Siège conducteur à commande électrique
+ Ensemble climatisation 3 zones
+ Ensemble Uconnect^MD, Bluetooth^MD, Radio SiriusXM^MC
+ Roues d'aluminium de 19 pouces

RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 5 700 $^€,
INCLUANT 2 000 $ EN REMISE AU COMPTANT*
ET JUSQU'À 3 700 $^° EN RABAIS AVEC ENSEMBLE MAX.


+ Configuration 7 passagers


+ Écran tactile de 8,4 pouces et caméra de recul


+ Console DVD au pavillon

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP_MD | DODGE | RAM DU QUÉBEC **www.dodge.ca/offres**

MOINS D'ESSENCE. PLUS DE PUISSANCE. UNE VALEUR SÛRE.
15 MODÈLES QUI CONSOMMENT 7 L / 100 KM OU MOINS.

RAM DODGE CHRYSLER Jeep

5428607

« Moins d'essence. Plus de puissance. Une valeur sûre. » est une comparaison entre les gammes complètes 2014 et 2013 de Chrysler Canada. L'affirmation 7 L/100 km ou moins est basée sur les estimations de consommation de carburant sur autoroute du programme *ÉnerGuide* 2014. Les méthodes d'essai utilisées sont celles du gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs – à des fins de comparaison seulement. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur le programme *ÉnerGuide*. **Le consommateur avisé lit les petits caractères :** ‡, *, ±, **, °, €. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er et le 28 février 2014 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 695 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à l'achat. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule (le cas échéant). Le concessionnaire peut vendre ou financer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique au Dodge Journey SE 2014 (JCDH49 + 22F) : **19 995 $**. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. • Les remises au comptant (Dodge Journey SE 2014 : 2 000 $) sont offertes sur certains modèles neufs 2014 sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. ± Le taux de financement à l'achat à partir de 4,29 % jusqu'à 96 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia ou Financement Auto TD et est applicable au Dodge Journey SE 2014 (JCDH49 + 22F). Exemple : Dodge Journey SE 2014 (JCDH49 + 22F) avec un prix d'achat de **19 995 $** financé à un taux de 4,29 % pour 96 mois sans aucun acompte équivaut à 208 paiements aux deux semaines de 113,63 $, des frais de crédit de 3 640,04 $ et une obligation totale de 23 635,04 $. •• Modèle Dodge Journey SXT Blacktop 2014 (JCDP49 + 22K + ADD) montré. Le prix de 25 145 $ inclut une remise au comptant de 2 000 $ et un boni au comptant de 1 500 $. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. Ω Le boni au comptant à la loyauté est offert aux clients admissibles à l'achat/au financement au détail des modèles Chrysler, Jeep, Dodge (à l'exclusion des modèles Dodge Journey SE et SE Plus 2014), Ram ou FIAT 2014 sélectionnés chez les concessionnaires participants entre le 1er et le 28 février 2014, inclusivement. Le boni au comptant à la loyauté sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les clients admissibles sont tous les propriétaires d'origine et actuels de modèles Chrysler, Jeep, Dodge, Ram ou FIAT sélectionnés ayant un contrat de financement à taux standard/subventionné venant à échéance entre le 1er janvier 2014 et le 31 décembre 2016. Aucun échange requis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails, conditions et exclusions. ^ Les rabais avec Ensemble MAX allant jusqu'à 3 700 $ s'appliquent aux modèles Dodge Journey R/T TI 2014 Ensemble MAX sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants entre le 1er et le 28 février 2014 et incluent un boni au comptant de 2 500 $ (déduit du prix négocié après les taxes) ainsi qu'un escompte additionnel variant de 925 $ à 1 200 $, selon la configuration de l'ensemble choisi (déduit du prix négocié avant les taxes), pour un total de rabais possibles variant entre 3 425 $ et 3 700 $. Par exemple : Dodge Journey R/T TI 2014 (JCES49 + 28X + AGV + AV1 + AS4 + 36G), avec boni au comptant sur l'Ensemble MAX de 2 500 $ et escompte sur l'ensemble décrit de 1 200 $, équivaut à des rabais totaux de 3 700 $. Dans la limite des stocks. Une commande auprès du concessionnaire pourrait être nécessaire. Le cas échéant, une période de livraison de 8 à 12 semaines est à prévoir. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. € Les rabais totaux allant jusqu'à 5 700 $ s'appliquent aux modèles Dodge Journey R/T TI 2014 Ensemble MAX sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants entre le 1er et le 28 février 2014 et consistent en une combinaison de 2 000 $ en remise au comptant et jusqu'à 3 700 $ en rabais avec Ensemble MAX. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. À Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2014* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Dodge Journey SE 2014 avec moteur 4 cylindres de 2,4 L et transmission automatique à 4 vitesses : consommation de 7,7 L/100 km sur route et de 11,2 L/100 km en ville. Les méthodes d'essai utilisées sont celles du gouvernement du Canada. La consommation d'essence de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs – à titre comparatif seulement. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur le programme *ÉnerGuide*. * Selon R. L. Polk Canada, Inc. Ventes totales au Canada des véhicules neufs immatriculés entre mai 2008 et septembre 2013 pour les multisegments Chrysler. ™ Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. ™ Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. ™ Uconnect est une marque déposée de Chrysler Group LLC. ™ Jeep est une marque déposée de Chrysler Group LLC et utilisée sous licence. **Coup publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_MD • Dodge • RAM**

Des plaques porte-clés pour une bonne cause

Les plaques porte-clés de l'Association des amputés de guerre sont disponibles depuis le 24 février. L'appui du public au Service des plaques porte-clés permet de financer divers programmes.

C'est notamment le cas pour celui des enfants amputés (Les Vainqueurs) dont fait partie Jeffrey Beausoleil, de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce jeune homme de 15 ans a eu une amputation congénitale au bras droit et à la jambe droite.

Le thème de l'envoi postal de cette année, «Aujourd'hui comme hier», indique que l'Association est là pour les Vainqueurs, notamment pour Jeffrey. Elle leur offre de l'aide financière pour les membres artificiels, des séminaires régionaux, de l'entraide entre pairs ainsi que des ressources et des outils pour favoriser l'autonomie.

Lorsque les gens utilisent leurs plaques porte-clés, ils protègent leurs clés et appuient les nombreux programmes offerts à l'intention des jeunes amputés.

L'Association des Amputés de guerre ne reçoit aucune subvention gouvernementale. Pour plus de renseignements ou pour commander des plaques porte-clés, composez

le 514 398-0759 ou visitez amputes-deguerrre.ca. Le public peut suivre les activités de l'Association sur Facebook, Twitter et YouTube. ■



Jeffrey Beausoleil, de Saint-Jean-sur-Richelieu, vous invite à vous procurer les plaques porte-clés de l'Association des amputés de guerre.

Une relâche bien remplie au CAB d'Iberville

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Quelques places sont encore disponibles pour inscrire les jeunes aux activités du Centre d'action bénévole d'Iberville pour la semaine de relâche, entre le 3 et le 7 mars.

À voir toutes les plages horaires qui lui sont réservées, l'atelier de confection de *cupcakes* promet d'être populaire. Les enfants de 5 à 12 ans peuvent y participer le lundi 3 mars, de 9 heures à 11h30 ou de 13h30 à 16 heures, le mardi 4 mars, de 13h30 à 16 heures, ou le jeudi 6 mars, de 13h30 à 16 heures. Le coût d'inscription est minime: seulement 5$.

Toutes les autres activités sont gratuites, à commencer par l'atelier de *scrapbooking*, le lundi 3 mars, de 13h30 à 16 heures, ou le vendredi 7 mars, de 9 heures à 11h30. Le Cercle de Fermières d'Iberville offrira sur place un cours de tricot avec les doigts ou de bracelets d'amitié, le jeudi 6 mars, de 13h30 à 16 heures. Le vendredi 7 mars, de 13 à 16 heures, place au ciné-club pour enfants avec le film *Mission dindons*.

Les jeunes de 12 ans et plus sont aussi les bienvenus pour venir faire du bénévolat. Les possibilités sont variées, comme la cuisine et la livraison de repas à domicile, la coanimation des activités pour enfants, la mise en marché et le triage à la Boutique familiale.



Les ateliers culinaires sont toujours très populaires auprès des jeunes.

Les jeunes sont également invités à participer au Dîner plus avec les aînés, le mercredi 5 mars, en particulier pendant le quiz intergénérationnel, à 13h45. Pour inscrire les enfants aux activités ou pour faire du bénévolat, on communique avec Mélanie Dufresne au 450 347-1172. ■

Guide des SPÉCIALISTES

ANIMALERIE

BOUTIQUE OUVERTE 7 JOURS
Animalerie
CROCS Blanchet INC.
CENTRE D'ESTHÉTIQUE CANIN PROFESSIONNEL
Styliste sur place
SALON DE TOILETTAGE
Sur rendez-vous 6 jours/semaine
Tonte et toilettage pour chats et chiens • Coupe aux ciseaux
2, rte 104, Saint-Jean-sur-Richelieu
(coin boul. d'Iberville de biais avec le cimetière)
450 347-5330
5251129

ANIMALERIE/TOILETTAGE

AUBERGE Canine et Féline.ca
TOILETTAGE
Nourriture + Accessoires
À côté du PÉTRO T
Kaviar
450 346-6766
140 Route 104 IBERVILLE
5043554

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

service
Patrick Lapierre
Réparation et installation d'appareils électroménagers de toutes marques
• Service à domicile
Whirlpool Inglis KitchenAid MAYTAG
450 348-5870
Lapierre Patrick Service d'appareils ménagers
5253241

ARCHITECTURE

ESPACE PLAN
ARCHITECTURE – DESIGN INTÉRIEUR
133, boul. Saint-Luc, bur. 204
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 376.9376
ESPACE-PLAN.COM
5434938

CAMIONS-PIÈCES

ATELIER JP
Distributeur de pièces de camion
Spécialités :
• Système à air pour camions et remorques (Valves et ABS)
• Accessoires
• Système électrique (Alternateurs, démarreurs et batteries)
Livraison rapide
450 346-6878
60, Route 104, Saint-Jean (Secteur Iberville)

CHAUSSURES ORTHOPÉDIQUES

CHAUSSURES confort
On a les chaussures qu'il vous faut!
LE SPÉCIALISTE DE LA CHAUSSURE ORTHOPÉDIQUE
M.François Lemieux sera sur place
NOUVEAU
CARREFOUR RICHELIEU
600, Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-8528
Service professionnel d'orthèse du pied sur mesure
À TOUS LES VENDREDIS
ÉVALUATION GRATUITE
SUR RENDEZ-VOUS

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION Marc Mayer
Rénovations • Constructions neuves
• Terrains disponibles
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Tél. 450 291-9802 • Cell. 514 617-1670
900, 3e Rue, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
5146348

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste DÉBOUCHE TOUT urgence 24 heures
GREENDALE service d'égouts
DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL
Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras
450 346-8045
4660195

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

LGBT

Le Groupe LGBT Saint-Jean-sur-Richelieu invite les lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres à sa rencontre du jeudi 20 février, de 19h15 à 21h30, à la salle du conseil des Services de réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort, 315, rue MacDonald, bur. 105. Information: Marc Bigras, 514 418-8211, ou Denis Brunet, 450 358-5055.

CAB Saint-Jean

Le Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche de bénévoles pour les postes de commis à l'accueil, secrétaire et commis aux déclarations dans le cadre de sa clinique d'impôts. Une formation sera donnée à tous les candidats bénévoles le vendredi z21 février, de 10 à 11 heures, au 134, rue Saint-Georges. Information: Isabelle Brulotte, 450 347-7527, poste 23.

Famille à cœur

Famille à cœur présente un atelier de techniques de soins d'urgence aux tout-petits (coupures, foulures, étouffement, etc.), le samedi 22 février, de 9 heures à midi, au 130, rue Saint-Georges. Inscription: 450 346-1734.

CAB Iberville

La clinique d'impôts du Centre d'action bénévole d'Iberville débute le lundi 24 février. Le service est offert gratuitement aux personnes seules dont le revenu est de 20 000$ ou moins et aux couples qui déclarent des revenus inférieurs à 26 000$. Les résidents des secteurs Iberville et Saint-Athanase et de Mont-Saint-Grégoire doivent se présenter avec tous leurs documents au 290, av. des Conseillers du lundi au jeudi, entre 9h30 et midi ou 13h30 et 16h00, et le vendredi, entre 9h30 et midi. Information: 450 347-1172.

GEME

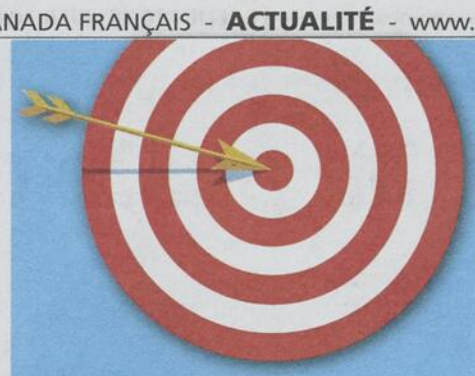
Le Groupe d'entraide pour un mieux-être offre plusieurs services pour vous aider à comprendre ce que sont le stress, l'anxiété, les phobies, la panique, l'agoraphobie, le burnout et la dépression. Participez aux rencontres hebdomadaires au 210-B, rue Champlain. Prochaine réunion le mardi 25 février, de 19h30 à 21h30. Information: 1 866 443-4363.

Carrefour jeunesse

La maison des jeunes Carrefour jeunesse d'Iberville tient une assemblée générale spéciale pour l'adoption de ses bilans financiers de 2012 et 2013, le mercredi 26 février, à 19h30, au 375, av. Bessette. Information: 450 347-4419.

Outremangeurs Anonymes

Le groupe Le renouveau des Outremangeurs Anonymes accueille tous ceux et celles qui veulent arrêter de manger compulsivement ou qui ont d'autres désordres alimentaires à sa réunion hebdomadaire du mercredi 26 février, à 19h30, au 130, rue Jacques-Cartier N. Information: Gislaine, 450 515-1331, ou Yves, 450 376-4886.



Vos spécialistes

DENTISTE

Dr Patrice Vaillancourt DENTISTE
Traitement en douceur
365, Place Normand, bureau 255
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-4299
www.patricevaillancourt.com
5252430

ÉCOLE DE CONDUITE

MAINTENANT OUVERT
ÉCOLE DE CONDUITE
Option
25$ de rabais lorsque vous parrainez un autre élève
Auto - Moto - Camion - Autobus
Spyder - Cyclo
450.376.9393
383, Bl.Du Séminaire Nord
Loc.127 St-Jean J3B 8C5
775$
Rabais de 50$ sur le cours auto (classe5) pour les 100 premières inscriptions
Ne manquez pas nos spéciaux !
www.ecoleoption.ca
5457184

GARAGE

UNI PRO
freins
silencieux
suspension
injection
SERVICE ULTRA90
votre Mécano Technicien
Stéphane Rose, Propriétaire
Cédric Gohier, Technicien qualifié
Plus de 15 années d'expérience
• Pneus • Mécanique générale
• Spécialité en électricité
• Antirouille permanente
450 358-2444
79, Route 104, (secteur Iberville)
Saint-Jean-sur-Richelieu
4985033

LIBRAIRIE

LA PLUS GRANDE LIBRAIRIE DE LA RÉGION
Librairie Moderne
Depuis 1980
5150586
• Vaste choix de livres de tous genres
• Jeux pour enfants et adultes
• Fine papeterie
• Cadeaux uniques
• Livres en anglais
• Agréée français et anglais
Commandes spéciales
Service aux collectivités
450 349-4584
1001, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean
www.librairiemoderne.com

OUTILS

À votre service depuis plus de 40 ans !
- Plomberie - Électricité - Service industriel
- Équipement de sécurité - Vêtements & chaussures
Berger
La vraie quincaillerie
FEATHERLITE freud makita
SICO EXPERT GRAY TOOLS SICO WALTER KING
Milwaukee BOSCH sikkens DEWALT TREMCLAD
www.ghberger.com
455, BOUL. DU SÉMINAIRE N. SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 348-4916
5253443

PHARMACIE

JEAN COUTU
Fernand Lachance et associé
PHARMACIEN
www.jeancoutu.com
2 SUCCURSALES
5300827
340, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-2121
Heures d'ouverture
Lundi au vendredi 8 h à 21 h
Samedi et dimanche 9 h à 19 h
947, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-9251
Heures d'ouverture
Lundi au vendredi 8 h à 21 h
Samedi et dimanche 9 h à 21 h

Rendez votre annonce PLUS VISIBLE en ajoutant de la couleur pour seulement
15$ additionnel
450 347-0323

PHARMACIE

5169177
Familiprix
Pharmacie Marie Normandeau
Heures d'ouvertures
Lundi au mercredi: 9 h à 20 h
Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: 10 h à 16 h
LIVRAISON GRATUITE
286, rue Mayrand
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : 450 347-1818
Téléc. : 450 347-5350

PHYSIOTHÉRAPIE

PHYSIOTHÉRAPIE FRANÇOIS JOVIN
• Physiothérapie • Ostéopathie
• Visites à domicile
440, boul. Saint-Luc
450 359-8575
624, boul. du Séminaire
450 359-4770
www.physiofrancoisjovin.com
4996439

SOINS

Coiffure et soins des pieds
Services à domicile
Téléphone: 438 822-2968
www.servicemobilerichelieu.com
Isabelle Ouellette
Reçu pour assurance
5448519

SOINS DES PIEDS

Clinique du pied
Line Lefebvre
infirmière auxiliaire en soins des pieds
Soulagement de la douleur et inconfort aux pieds
NOUVEAU
Laser pour champignon sur ongles et verrues plantaires
(sur prescription médicale)
5269143
921 boul. Séminaire Nord, bureau 108, 2e étage
Pour prendre rendez-vous
514 346-8189

SERVICE RÉSIDENTIEL

SERVICE RÉSIDENTIEL PERSONNALISÉ
Partez l'esprit tranquille!
VOYAGE, WEEK-END, HOSPITALISATION...
5453487
VISITE & SURVEILLANCE DU DOMICILE
ARROSER LES PLANTES, NOURRIR LES ANIMAUX, TONTE DE GAZON, DÉNEIGEMENT, RAMASSER LE COURRIER, PUBLICITÉ
514-838-6608
ESTIMATION GRATUITE
Possibilité de pension pour petits animaux.

Contactez un de nos REPRÉSENTANT(E)S :
450 347-0323



Mélanie Deslauriers Sylvie Leblanc Manon Lavigne Nancy Leclerc Cindy Lord Nancy St-Jean Martin Stewart

LE PARCOURS DU MAJOR NICOLAE NITU

De l'armée roumaine à un poste clé au CMR

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Durant seize ans, le major Nicolae Nitu a fait carrière dans l'armée roumaine avant de prendre la décision avec sa conjointe d'immigrer au Canada. Aujourd'hui, il est en poste au Collège militaire royal de Saint-Jean comme membre des Forces armées canadiennes.

Son parcours témoigne de l'expérience vécue par les immigrants qui doivent souvent recommencer à zéro pour intégrer une nouvelle société. En s'enrôlant dans les Forces canadiennes, M. Nitu a dû refaire tout l'entraînement de base et gravir les échelons. Il occupe aujourd'hui la fonction de commandant de la Division financière et administration, un poste clé au Collège militaire.

Provenant d'un pays dont la langue est d'origine latine, il avait étudié le français à l'école sans toutefois le parler. Aujourd'hui, il maîtrise parfaitement le français et il a appris l'anglais. La famille est parfaitement intégrée à la vie d'ici. Sa fille de 27 ans a même épousé un gars de Saint-Jean!

CARRIÈRE MILITAIRE

M. Nitu avait fait l'école militaire dans son pays natal et étudié en génie électrique et mécanique. Il a décroché par la suite un baccalauréat en finances et en comptabilité.

À la suite de la révolution de 1989 en Roumanie, les militaires ont obtenu le droit de quitter l'armée plus facilement, explique-t-il. L'épouse du major Nitu, chercheuse dans le domaine de la santé, a alors évalué ses possibilités de carrière plus intéressantes à l'étranger. Le couple a entrepris les démarches et, à sa grande surprise, il était contacté pour une entrevue, à l'ambassade canadienne à Bucarest.

En 1995, ils quittaient la Roumanie pour la grande aventure canadienne. Ce n'est donc pas pour des raisons politiques et économiques que la famille a fait ses bagages, précise M. Nitu.

CANADA

Le major avait une idée assez vague du Canada. L'image qui lui venait à l'esprit était celle du triomphe de Nadia Comaneci aux Jeux olympiques de 1976, à Montréal.

M. Nitu et son épouse étaient des immigrants scolarisés, mais refaire sa vie dans un autre pays n'est jamais chose facile. Ils détenaient de bons emplois et un statut social qu'ils abandonnaient. Ils avaient aussi un enfant de 9 ans qui devait s'adapter à un autre système scolaire. Après avoir vendu la maison et l'auto, ils avaient 13 000$ en poche. Quelques mois plus tard, le pécule avait fondu, relate le militaire.

«En partant, l'agent d'immigration m'a demandé ce que j'étais prêt à faire comme travail au Canada. J'ai répondu n'importe quoi», raconte-t-il. M. Nitu possédait deux qualifications, une en électromécanique et une autre en comptabilité. Il s'est dit qu'il verrait en temps et lieu. À son arrivée, il a été inscrit au COFI (Centre de formation et d'orientation des immigrants).

DES ÉQUIVALENCES

Son épouse et lui ont obtenu des équivalences pour leurs diplômes, mais ils ont poursuivi leur formation universitaire. Pour sa part, il s'est inscrit à l'École des HEC. En 1999, il obtenait son MBA. Il a enseigné au Collège LaSalle. De son côté, son épouse a ouvert un laboratoire d'analyses médicales où il a aussi travaillé.

Mais pour éviter de mettre tous leurs œufs dans le même panier, M. Nitu prenait la décision, deux ans plus tard, en



(Photo Rémy Boily)

Le major Nicolae Nitu a intégré les Forces canadiennes à l'âge de 41 ans.

2001, d'intégrer les Forces canadiennes.

À 41 ans, il a dû se soumettre à l'entraînement de base. Heureusement, il était en bonne forme. Il a eu à s'adapter à une mentalité différente. «Dans l'armée roumaine, nous étions très encadrés. Ici, tu as une tâche à accomplir et tu peux user de ton imagination», résume-t-il. Qu'en est-il de l'ajustement sur le plan éthique? Sur cet aspect, il répond que l'armée roumaine était là pour servir le peuple et non pas le régime, évaluant d'ailleurs que ce facteur a joué lors de la révolution.

Ainsi, de façon générale, son adaptation à l'armée canadienne n'a pas été un choc. Il a constaté que les problèmes étaient les mêmes au plan technique comme des ressources limitées avec lesquelles doivent composer toutes les armées.

DE RETOUR

Après toutes les étapes de formation et les affectations, il était de retour en 2004 à Montréal. Quatre ans plus tard, il devenait commandant adjoint au soutien matériel au 5e Groupe de soutien de secteur.

Promu major en 2010, il a assumé les fonctions de contrôleur à l'Académie de la défense, à Kingston. Après un passage par Ottawa en 2012, il a été muté l'été dernier à Saint-Jean où il agit comme contrôleur et responsable des finances et de la gestion administrative du Collège tout en conseillant le commandant en cette matière. ■

Une trousse pour rassurer les enfants hospitalisés

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Andréanne Cournoyer rêve de devenir infirmière. En attendant de décrocher son diplôme, l'étudiante de l'école Mgr-Euclide-Théberge, à Marieville, a eu une idée brillante pour se rapprocher de ses ambitions. Après des mois de travail, elle a remis une centaine de trousses de divertissement à l'Hôpital du Haut-Richelieu pour sa jeune clientèle admise en pédiatrie.

Son initiative a été saluée par le Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville, en particulier par Isabelle Savary, cadre-conseil en natalité et en pédiatrie, et Céline Calestagne, assistante infirmière-chef au département de pédiatrie. Elles lui ont ouvert les portes de l'Hôpital, d'abord pour sonder les parents sur les besoins de leurs enfants malades âgés entre 5 et 10 ans.

«J'ai découvert que le côté ludique était important, d'autant plus que la pédiatrie n'a plus sa salle de jeux, dit Andréanne Cournoyer. Mon objectif était aussi d'apaiser le stress de l'hospitalisation, de diminuer la peur qui y est reliée.»

Sa persévérance a porté fruit. Un



Ours en peluche, cartes à jouer, crayons et brosse à dents complètent les 100 trousses qu'Andréanne Cournoyer a préparées pour les enfants admis à l'Hôpital du Haut-Richelieu.

fabricant d'animaux en peluche lui a fait parvenir une cargaison de jolis oursons. Côté pratique, elle a aussi convaincu sa propre dentiste de commanditer des brosses à dents. Enfin, elle a obtenu plusieurs dons qui lui ont permis de compléter sa trousse avec des crayons, des tablettes de papier et des jeux de cartes.

ABOUTISSEMENT

Andréanne Cournoyer termine cette année ses études secondaires au programme international. Son projet individuel de trousses pour enfants représentait l'aboutissement de son cheminement.

Elle a commencé à s'y mettre vers la fin de sa quatrième secondaire, puis les démarches se sont intensifiées à partir de la rentrée du mois de septembre. Ce travail nécessitait une grande discipline, puisqu'aucun cours n'y est consacré. «Je devais suivre les sept dates de remise des étapes de mon projet. J'avais aussi un journal de bord à remplir», raconte l'adolescente.

Il va sans dire qu'Andréanne Cournoyer est très fière du résultat. Elle n'oubliera pas de sitôt la réaction qu'a causée son arrivée à l'Hôpital avec autant de sacs-cadeaux!

«Je pensais pouvoir assembler 50 trousses. J'en ai finalement fait 100. Je voulais prouver qu'un projet comme le mien ne coûte pas si cher quand on achète en grosses quantités. C'est un bon investissement pour chaque enfant», croit-elle. ■



Une balade en voiturette, ça vous intéresse?



Pascal Charland a ébloui les visiteurs avec ses talents de sculpteur de glace.

Vive l'hiver à Saint-Valentin!

Photos par **STÉPHANIE BRÛLÉ**



Patrick Monast s'est présenté avec tout son attirail au concours de sculpture de glace.



Un fort de neige prend forme à côté de l'édifice municipal.



Damien Lefrançois profite de son tour de poney bien emmitouflé.



Zac Lemaire laisse glisser sa chambre à air jusqu'au bout de son élan.

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

BERGERON Karine
Saint-Jean-sur-Richelieu

BESSETTE Pierre
Saint-Jean-sur-Richelieu

DUPÉRÉ CONTANT Ginette
Saint-Jean-sur-Richelieu

FOURNIER CHAUVETTE Hermeline
Saint-Jean-sur-Richelieu

GÉLINEAU Réal
Mont-Saint-Grégoire

GERVAIS LACOSTE Lucie
Saint-Jean-sur-Richelieu

GOVAERTS René
Saint-Georges-de-Clarenceville

GOYETTE HEMMINGS Paulette
Saint-Jean-sur-Richelieu

LAMOUREUX Linda
Saint-Jean-sur-Richelieu

LEBLANC Réal
Saint-Jean-sur-Richelieu

LÉTOURNEAU Jean-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu

LUSSIER André
Saint-Jean-sur-Richelieu

MARCOUX Luc
Iberville

PIETTE Léo
Saint-Jean-sur-Richelieu

SPÉNARD COLONEL J.A. Jean
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

BERGERON
Karine
(1973 – 2014)



De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 février 2014, à l'âge de 40 ans, est décédée madame Karine Bergeron, conjointe de monsieur Serge Beauvais. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants Xavier, Matis, Émilie, sa mère Lise Godbout, ses beaux-parents Lucie Vachon Beauvais et Réjean Beauvais, son frère Maxime (Caroline Bessette), sa belle-soeur Josée Beauvais (Dominic Laporte), ses nièces et neveux Antoine, Alex-Anne, Juliette et Zachary, ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le jeudi 20 février 2014 à compter de 19 h.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 21 février 2014 à 13 h 30, en la chapelle du Complexe funéraire.

Heures des visites : jeudi de 19 h à 22 h, vendredi dès 10 h.

Pour un DÉCÈS, un REMERCIEMENT, ou un ANNIVERSAIRE, ou simplement un SOUVENIR
UN SEUL NUMÉRO: 450 347-0323

GÉLINEAU
Réal
(1940 – 2014)



À Mont-Saint-Grégoire, le 3 février 2014, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Réal Gélineau, fils de feu Annette Pinsonneault et de feu Gérard Gélineau. Il était le frère de feu Mariette Gélineau Barry. Il laisse dans le deuil ses nièces Chantal Barry (Paul Kloppenburg), Diane Barry (Louis David Bonneau), ses petites-nièces Lauren et Emma, son petit-neveu Aiden, ainsi que ses parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 19 février 2014 en l'église la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, J3B 6P6.

Direction funéraire :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

LAMOUREUX
Linda
(1946 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 février 2014, à l'âge de 67 ans, est décédée madame Linda Lamoureux, mère de feu Franceska Simard. Elle laisse dans le deuil son ex-conjoint Raymond Simard, ses frères et ses sœurs Renald (Claire Harbec), Fernand (Monique Baillargeon), feu Caroll (Gilles Rémillard), Sonia, ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le samedi 22 février 2014 à compter de 10 h.

Une célébration de la Parole aura lieu le même jour à 11 h 45.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés par la famille.

BESSETTE
Pierre
(1952 – 2014)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 15 février 2014, à l'âge de 61 ans, est décédé monsieur Pierre Bessette fils de Cécile Mayer et Conrad Bessette. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses sœurs Jocelyne (Marcel Gingras), Lise (Jean Robert), ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis.

Une cérémonie d'adieu sera célébrée dans l'intimité.

FOURNIER CHAUVETTE
Hermeline
(1927 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 février 2014, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Hermeline Fournier, épouse de feu William Chauvette et conjointe de feu Paul Dulepka. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Marc (Monique et son fils Mikaël Héroux-Vaillancourt), sa sœur Jeannine (Jean Dunn), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents, les enfants de Paul Dulepka et ses précieuses amies.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 23 février 2014 à 15 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

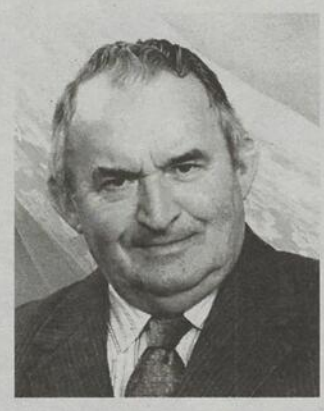
La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 14 h.

Des dons à l'organisme de votre choix soit l'Association pulmonaire du Québec, la Fondation des maladies du coeur du Québec ou la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés par la famille.

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

Fleurs Jean Guillet
Porteur de message depuis 1990
450.359.4409
4177684

GOVAERTS
René
(1931 – 2014)



À la Résidence Champagnat, le 13 février 2014 à l'âge de 82 ans est décédé monsieur René Govaerts époux de madame Virginia Eykmans demeurant à Saint-Georges de Clarenceville. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Rita (Serge Tétreault), Georges (Manon Campbell), Josée (Eric de Munck), Roger (feu Monika Bott), Rosette (Christian de Munck), Guido (Micheline Waegener) et Mia (Jack Champagne). Il laisse également ses 25 petits-enfants, ses 24 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs de la Belgique ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. La famille vous accueillera le vendredi 28 février à 19 h au salon funéraire :

Désourdy salons funéraires funeral homes
124, RUE ST-GEORGES
HENRYVILLE
TÉL. 450-299-2033
TÉLÉC. 450-293-8525
SANS FRAIS 1-877-293-4474
FARNHAM@DESOURDY.CA
WWW.DESOURDY.CA

Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars à 11 h en l'Église Saint-Georges d'Henryville.

Heures des visites : vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, ouverture à 9 h.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Champagnat pour leur accompagnement et les soins prodigués à monsieur Govaerts.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Fond Champagnat) seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon ou au www.fondationsante.com

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE
faites les premiers pas
Québec (418) 524-0320
Montréal (514) 939-0202
www.portage.ca
PORTAGE
Pour vaincre la toxicomanie


Luc Bessette
514 231-5886
www.lucbessette.net
Joane Curadeau
514 237-0624
www.joanecuradeau.com
• Relogement
• Reprise de finance
• Succession
Sutton
4660242


GOYETTE HEMMINGS
Paulette
(12 février 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 12 février 2014, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Paulette Goyette Hemmings. Elle laisse dans le deuil feu Jean Hemmings, ses enfants Manon (Gérard Martineau), Diane (Michel Girard), Odette, Linda, ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Une célébration de la Parole a eu lieu le mercredi 19 février 2014 de 14 h à 16 h au complexe funéraire LeSieur & Frère situé au 95, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu, J2W 1E2.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

DUPÉRÉ CONTANT
Ginette
(1953 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 février 2014, à l'âge de 60 ans, est décédée madame Ginette Dupéré épouse de monsieur Réal Contant. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Annick Girard (Ian Sarrazin), Chantal Girard (Jean-François Dussault), Annick Contant (Stéphane Daneau), Sophie Contant (Dominic Desrochers), Patrick Contant (Véronique Landry), ses petits-enfants Tristan, William, Laeticia, Francis, Marisoleil, Noémie, Charles, ses sœurs et frères Guy (Francine Homier), feu Yvan (Lorraine Labbé), Dyane, Gilles (Nicole Labbé), Linda (Patrice Trahan), sa belle-mère Jeannette Dufour Contant, ainsi que ses belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le dimanche 23 février 2014 à compter de 14 h.

Une célébration de la Parole aura lieu le lundi 24 février 2014 à 14 h, en la chapelle du Complexe funéraire.

Heures des visites : dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi dès 11 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec.

NÉCROLOGIE

LÉTOURNEAU
Jean-Louis
(1942 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 février 2014, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur Jean-Louis Létourneau, époux de dame Gisèle Béliveau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois fils Pierre (Manon Blais), Michel (Nathalie Lebel), Steve (Véronique Beaupré), ses petits-enfants Maude, Mathieu, Florence, Etienne, Laurie, Jade, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 23 février 2014 à 11 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés par la famille.

LUSSIER
André
(1925 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 13 février 2014, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur André Lussier, époux de madame Jacqueline Bélair. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants André Jr (Carmen Audette), Robert (France Raymond), Hélène (Germain Boutin), Lise (François Pérusse), Réal (Carmen Boucher), Nicole (Martin Thibodeau), Julie (Claude Joubert), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses sœurs Marguerite, Laetitia, ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole a eu lieu le lundi 17 février 2014 en la chapelle :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

MARCOUX
Luc
(1937 – 2014)



À Iberville, le mardi 11 février 2014, à l'âge de 76 ans, foudroyé par un arrêt cardiaque, est décédé monsieur Luc Marcoux (homme au grand cœur) époux de Lise Bissonnette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois enfants et son gendre bien-aimés Guyane (Daniel Dionne), Christian, Hugues, ses cinq petits-enfants adorés Bénédicthe, Ludovick, Victor et Thomas (de Christian), William (de Hugues), et ses ex-belles filles Manon et Nicole (mères de ses précieux petits-enfants).

Il laisse aussi ses sœurs Yvette et Paulette et belle-sœur Dolores Bates, Cowansville (Guy) et de nombreux neveux et nièces Marcoux et Bissonnette dont ceux en Alberta enfants de feu Réjent, ses beaux-frères et belles-sœurs Alain (Solange), René (Diane), Roger, Line (Mario), Carole (Alain) et autres parents, les filles du programme Interculture Canada (AFS) Mary Hamaker (Dakota du sud) Maria Margarita Hernandez (Colombie), les Wilkins de Californie Hernandez de Colombie (familles AFS de Guyane) et ses compagnons de café et ex-clients restaurateurs.

La famille accueillera parents et amis le samedi 22 février 2014 de 13 h 30 à 15 h 30 au :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille désire remercier Dr. Jean Bougard de Longueuil, Dr. Laganière et l'équipe de l'urgence de l'Hôpital de Saint-Jean, l'équipe des soins intensifs coronariens 5e étage de l'Hôtel-Dieu, Québec transplant, la Banque de Cerveaux et M. Diogène Dion de Longueuil pour ses manœuvres RCR

Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur et à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu sur le site www.sahr.ca sont suggérés par la famille. Formulaires disponibles au salon.



SPÉNARD
Colonel J.A. Jean
(Ret) OMM, CD
(1926 – 2014)



Le Colonel Jean Spénard s'est éteint paisiblement à l'âge de 88 ans, le 4 février dernier, au Manoir Moments à Ottawa, dans le district d'Orléans. Il était l'époux de feu sa femme bien-aimée de 65 merveilleuses années, Jeanne Robillard. Il laisse en deuil ses enfants Jean-Pierre, Michel (Sylvana Couture) et Susan, ses petits-enfants Melissa Spénard, (Freddie Nieuwenhof), Nicholas Spénard (Sylvie Langlois) et Julie Turcotte, ainsi que ses arrière-petits-enfants Nelleke, Thies, Mieke et Bas Nieuwenhof. Il manquera aussi à plusieurs neveux et nièces, amis et collègues de sa longue carrière au service du public canadien autant comme militaire qu'au Parlement où il a longtemps été le directeur des logistiques pour la Chambres de Communes.

Jean s'est enrôlé dans l'Aviation Royale Canadienne en 1943 à l'âge de 17 ans et s'est retiré des forces en 1982, ayant obtenu le grade de Colonel. Durant sa carrière militaire il a servi à 1 Wing (North Luffenham, G.B.), Saint-Jean-sur-Richelieu (BFC Saint-Jean et Collège Militaire Royal de Saint-Jean), Rocquencourt (SHAPE, France) et Ottawa (BFC Uplands, NDHQ). Cependant, ce sont ses années au BFC Saint-Jean ainsi qu'au CMR de Saint-Jean qu'il a chérit jusqu'au moment où cette terrible maladie emporte ses précieux souvenirs.

Un service funéraire aura lieu le mardi 11 mars 2014 à 11 h en l'église de la paroisse Sainte-Marie-d'Orléans, 4831 Innes Road, Orléans, Ontario. L'enterrement aura lieu au cimetière St-Joseph (Orléans) à une date ultérieure.

La famille demande de faire un don à la Société canadienne d'Alzheimer plutôt que d'envoyer des fleurs.

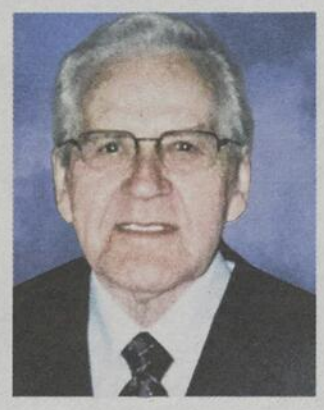
REMERCIEMENTS

DUPÉRÉ
Yvan
(1952 – 2014)



Suite au décès de monsieur Yvan Dupéré, survenu le 23 janvier 2014, son épouse et son fils François (Sabrina) ainsi que toute la famille désire remercier parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

PIETTE
Léo
(1915 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 février 2014, à l'âge de 98 ans, est décédé monsieur Léo Piette, époux de feu Pauline Jovin. Il laisse dans le deuil sa fille Micheline (Gilles Frappier), ses petites-filles Marie-Eve (François Brault), Caroline (Julien Descôteaux), ses arrière-petits-enfants Simon, Guillaume, Olivier, Emilie, son frère Philippe (Claire), ses sœurs Aline, Carmen, Yvette, son beau-frère Germain Jovin (Réjeanne), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le lundi 24 février 2014 à 14 h, en l'église Saint-Gérard-Majella, 635, Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 5A3.

Direction funéraire :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

LEBLANC
Réal
(1920 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 janvier 2014, à l'âge de 93 ans, est décédé monsieur Réal Leblanc, époux de dame Jeanne Palin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères Aimé, Guy, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 22 février 2014 à 11 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

Des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

GERVAIS LACOSTE
Lucie
(1933 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 février 2014, à l'âge de 80 ans, est décédée Madame Lucie Gervais Lacoste, épouse de monsieur feu Jean-Louis Lacoste. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lise Lacoste, Hélène Lacoste, ses petits-enfants Maxime St-Jean (Katerine Gagné), Sonia St-Jean, Martine St-Jean (Philippe Comeau), son arrière-petit-fils Etienne St-Jean, son frère Roger Gervais (Armande Santerre) et ses deux sœurs Jacqueline Gervais et Ghislaine Gervais, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 22 février 2014 à 11 h en l'église de Saint-Alexandre sous la direction de :

Claude & Edgar Le Sieur Résidences funéraires
530, 4E RUE
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC
J2X 3M6
450 346-6020.

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h en l'église de Saint-Alexandre.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.

ANNIVERSAIRES

3e anniversaire

BOUTIN
Marcel
(1938 – 2011)



Ça fait déjà trois ans que tu nous as quittés. Nous pensons souvent à toi.

Veille sur nous.

Ton épouse Micheline, ton fils Marc, ta belle-fille Denise et ton petit-fils William

Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.
En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français
450 347-0323 (avant le mercredi midi)

NÉCROLOGIE

15 anniversaire
à la mémoire de

BIENVENUE-BESSETTE
Thérèse
(25 février 1999)



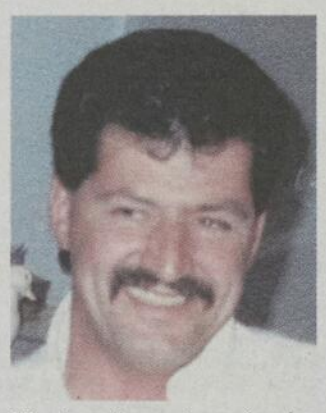
Déjà 15 ans que tu n'es plus avec nous. On pense à toi chaque jour.

Tu nous manques énormément. Tu seras toujours dans nos cœurs.

Ta famille

20e anniversaire

BOSSÉ
Martial
(1957-1994)



Vingt années sont passées depuis le jour où tu nous as quittés.

Tu es dans nos pensées à chaque journée.

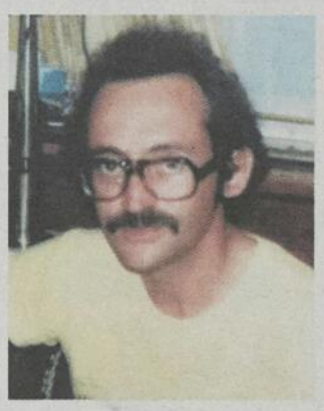
Nous n'avons jamais cessé de t'aimer.

Veille sur nous.

Ta grande et petite famille ainsi que tes deux petits-enfants Alexanne et Zachary

35e anniversaire

JOLIN
Guy
Décédé le 21 février 1979
(1943 – 1979)



Et oui, déjà 35 ans que «JoJo» nous a quitté.

Le temps passe mais ton souvenir est toujours vivant dans nos cœurs.

Tu es parti trop vite à l'âge de 35 ans. Je pense à toi !

Ton frère Denis

«Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui aujourd'hui.»



(Photo courtoisie)

Champions du Tournoi bantam de Granby

Les Aigles 4 Bantam ont remporté les grands honneurs du Tournoi international bantam de Granby dans la catégorie «B». La grande finale a été remportée par la marque de 4-3 en prolongation grâce à un but en échappée du joueur offensif du tournoi, David Boutin. Le titre de gardien du tournoi a été remis à Christopher Brognon. Sur la photo, rangée du bas: Félix Poulin, Christopher Brognon, Simon St-Denis, Charles-Édouard Séguin, Brandon Pereira, Jérémy Lévesque et Karl Brunet; deuxième rangée: Martin Lévesque (entraîneur-chef), David Boutin, Frédéric Berthelot, Renaud Lapierre, Simon Wagner, Maximilien Cyr et Zackary Paul-Hus; troisième rangée: Guy Berthelot (gérant), Alain Wagner (entraîneur adjoint), Thomas Jones, Xavier Latour et Luc St-Denis (entraîneur adjoint). ■



(Photo courtoisie)

Deux en deux pour les Aigles 5 midget A

Les Aigles 5 midget A ont remporté le tournoi d'Acton Vale après avoir récemment gagné à Saint-Jean-Port-Joli. Les Aigles ont disputé trois matchs en prolongation avant de battre les Gaulois de Saint-Hyacinthe 8-5 en finale. Sur la photo, on reconnaît Kellyna Laprade-Courchesne, Mathieu Banville, Charles-Olivier Martin, Raphael Dorais, Mathieu Dugas, Félix Boivin, Hugo Lussier, Charles Ricard, Zack Bibeau, Anthony Roberge, Anthony Therriault, Alexy Brassard, Olivier Page, Charles Morel, Gabriel David ainsi que les entraîneurs Kael Dorais, Sylvain Courchesne, Maxime David et Claude David. ■

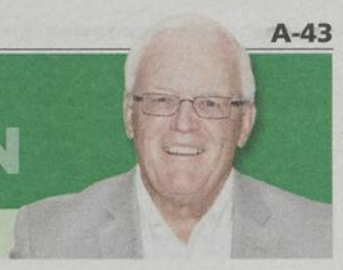


(Photo courtoisie)

Le Blizzard champion de la Coupe Montréal

L'équipe féminine du Blizzard pee-wee B a remporté le tournoi provincial Coupe Montréal le 9 février dernier. Le Blizzard a remporté le match de la demi-finale en tirs de barrage grâce au brio de la gardienne Marguerite Lamotte. Le Blizzard a ensuite remporté la finale contre le Mistral des Laurentides par la marque de 3 à 0 avec le blanchissage de la gardienne Maïka Doré. Sur la photo, à l'avant: Marguerite Lamotte, Ariane Léveillé, Lydia Biurrarena, Marilou Perron, Maika Doré, Justine Blanchet; deuxième rangée: Jade Marc-Aurèle, Alexandra Tamblini, Kariane Côté, Marianne Galipeau, Émilie Duplessis, Isaline Côté, Béatrice Dupuis, Rosalie Deschamps, Gabrielle Desrochers et Julianne Dewart, ainsi que les entraîneurs; à l'arrière: Stéphane Côté et Stéphane Desrochers entraîneur en chef. ■

Claude Raymond SUR LE TERRAIN



Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à **claude.raymond@tc.tc**

La fin tragique de Tim Horton

Il y a 40 ans, le 21 février 1974, un accident de voiture fauchait la vie de Tim Horton. Le joueur de hockey de 44 ans revenait de Toronto où il avait disputé un match alors qu'il portait les couleurs des Sabres de Buffalo.

Pour les plus âgés, le nom de Tim Horton n'est pas simplement un synonyme de restaurant de beignes et de café. C'était aussi un athlète qui a évolué durant 22 saisons dans la Ligue nationale, dont 18 avec les Maple Leafs.

J'avais rencontré Tim Horton lorsque je jouais avec Toronto dans la Ligue internationale, le club-école des Braves de Milwaukee, en 1962. On est restés des amis et il m'appelait lorsque les Leafs venaient jouer contre les Canadiens à Montréal. Il m'avait d'ailleurs invité un midi à partager un repas à sa table, en compagnie de Ron Stewart, Dave Keon, Dick Duff et Bob Nevin.

Je me souviens qu'il m'avait dit avant sa visite au Forum «ce soir, on va les planter tes Canadiens.»

Ce soir-là, l'entraîneur des Maple Leafs, Punch Imlach, avaient désigné cinq durs à cuire pour entreprendre le match: Allan Stanley, Carl Brewer, Red Kelly, Bobby Baun et Tim Horton. Après cinq minutes de jeu, les Canadiens menaient 3 à 0...

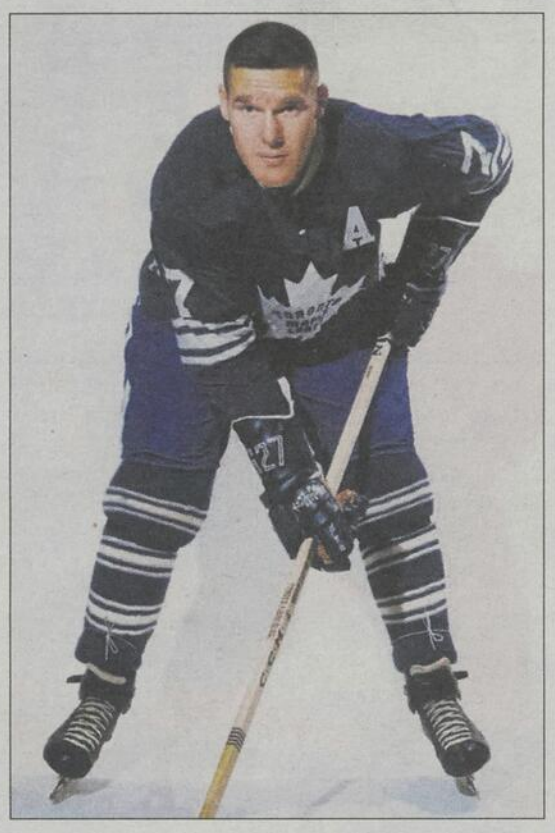
Gordie Howe avait qualifié Tim Horton du gars le plus fort dans la Ligue Nationale. Il avait d'ailleurs disputé 486 matchs de suite, entre 1961 et 1968.

Il a été élu au Temple de la renommée en 1977 et son chandail numéro 7 a été retiré en 1995, en même temps que King Clancy.

Mais pour les plus jeunes, Tim Horton, c'est d'abord la populaire chaîne de restaurants. Lui et son associé, Ron Joyce, avaient ouvert le «Tim Horton Donut Drive-in» en 1964, à Hamilton, un restaurant de beignes et de café. Dix ans plus tard, au moment de sa mort, il y avait une quarantaine de succursales.

Aujourd'hui, la chaîne compte plus de 3000 restaurants au Canada et 556 aux États-Unis.

Tim Horton était également propriétaire d'un commerce de vente d'automobiles de marque Studabaker à Toronto.



ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 20 février 1942: Phil Esposito
Il est décédé le 21 février 1974: Tim Horton

Ici et là...

Le 9 février dernier marquait les **50 ans du passage des Beatles au *Ed Sullivan Show***, une émission regardée à l'époque par 73 millions de personnes, soit près de 45 % des foyers aux États-Unis. Pas surprenant que depuis 50 ans, les Beatles aient vendu le plus d'albums avec 177 millions, devant **Elvis** (135,5 millions), **Garth Brooks** (128 millions) et **Led Zeppelin** (111,5 millions).

...

Un autre de mes amis vient de me quitter. Ancien joueur d'avant-champ pour les Angels et les Rangers, **Jim Fregosi** est décédé le 14 février à l'âge de 71 ans. Il a été un bon gérant, conduisant les Phillies à la finale de la Série mondiale en 1993 contre les Blue Jays de Toronto.

...

L'un des meilleurs joueurs du baseball majeur ces quinze dernières années, **Derek Jeter**, prendra sa retraite à la fin de la saison 2014. Les Yankees vont certainement s'ennuyer de celui qui est l'âme de cette équipe. À son arrivée en 1995, il a conservé son poste d'arrêt-court, et a forcé la direction des Yankees à muter **Alex Rodriguez** au troisième-but. Avec plus de 3300 coups sûrs, Derek Jeter s'en va directement au Temple de la renommée et son chandail numéro 2 sera retiré. Sa retraite est une grande perte non seulement pour les Yankees, mais pour le baseball majeur.

SPORTS ET LOISIRS

Luc Brodeur-Jourdain et les Alouettes en tournée

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Les élèves de l'école Paul-Germain-Ostiguy de Saint-Césaire recevront la visite de joueurs des Alouettes le 28 février prochain, à 11 heures.

Les porte-couleurs de l'équipe de football de Montréal viendront rencontrer les jeunes dans le cadre du programme «Ensemble à l'école avec le CN et les Alouettes». Les Alouettes rendront visite à plus de 60 000 élèves dans 120 écoles du Québec d'ici la fin avril.

Le programme met l'accent sur l'importance de faire les bons choix et plus particulièrement sur la persévérance scolaire.

L'ancien joueur de ligne offensive des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu et centre-offensif des Alouettes, Luc Brodeur-Jourdain, fait partie des joueurs qui viendront livrer des messages d'encouragement aux élèves. «Notre but est de les inspirer et d'avoir un impact positif sur leur vie.»

Outre Luc Brodeur-Jourdain, les joueurs qui prennent part au programme sont John Bowman, Éric Deslauriers, Martin Bédard, Josh Bourke, Kyries Hebert, Kristian Matte et Ameet Pall, en plus des recrues Jeff Perrett et Nicolas Boulay.



L'ancien des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Luc Brodeur-Jourdain, est au nombre des joueurs des Alouettes qui participent à la tournée dans les écoles.

Ces joueurs qui participent à cette initiative communautaire ont complété une formation de 32 heures dans les bureaux du CN avec des experts en mentorat en vue de leurs rencontres avec les élèves. Pour la deuxième année consécutive, les joueurs ont également pris des cours de français dans le but de mieux interagir avec les jeunes.



(Photo Caleb Ho)

Deux escrimeurs du CMR médaillés

Les élèves-officiers Mathieu Brière et Alexandre Ducharme de l'équipe d'escrime du Collège militaire royal de Saint-Jean ont remporté respectivement l'or et le bronze à l'occasion d'une compétition tenue dernièrement à Westport, dans l'État de New York. Les escrimeurs du CMR ont pu démontrer leur talent en se mesurant à des athlètes d'expérience.

Deux séances d'inscription

La Ligue de balle-molle féminine de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra deux séances d'inscription en vue de la prochaine saison. Les filles intéressées à jouer cet été pourront s'inscrire le samedi 22 février, de 10 heures à 16 heures, à l'école Notre-Dame-de-Lourdes (295, 6e Avenue, secteur Iberville) et le dimanche 23 février, également de 10 heures à 16 heures, à l'école Providence (207, rue Courville, secteur Saint-Luc). Pour toute information, il suffit de contacter Mario Ducharme au 450 347-8693 ou: mario_ducharme@videotron.ca



(Photo Courtoisie)

TABLEAUX INDICATEURS

HOCKEY

Ligue de Hockey Senior O'Bock

Ligue «B»
Classement

Équipe	PJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Const. J. Veilleux	20	18	2	0	166	74	36
Équ. Guillet Inc.	20	17	3	0	135	77	34
Proprio Direct	20	7	10	3	106	129	17
Glen Morgan's Pub	20	7	12	1	89	110	15
Pub Sportif O'Bock	20	6	12	2	112	156	14
Les Hawks	20	5	14	1	93	155	11

Classement des pointeurs

Joueur	PJ	B	P	Pts	Moy.
Joe Boulais (Équip. Guillet)	17	30	31	61	3,59
Fred Fleury (Const. J. Veilleux)	19	35	25	60	3,16
Stéphane Goulet (Const. J. Veilleux)	18	28	30	58	3,22
Patrick Languedoc (Équip Guillet)	18	20	36	56	3,11
Séb. Grégoire (Constr J. Veilleux)	19	16	35	51	2,68

Classement des gardiens

Joueur	PJ	V	D	DF	Moy.
Stéph. Béliveau (Const. J. Veilleux)	19	17	2	0	3,68
Dédé St-Germain (Équip. Guillet)	20	17	3	0	3,85
J.P. Allaire (Const. J. Veilleux)	15	5	10	0	5,60
P. Couvrette, (Proprio Direct)	17	7	7	3	6,18

Ligue «C»
Classement

Équipe	PJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Maçonnerie Luc Leclerc	17	13	4	0	90	67	26
Bar le Dorchester	17	10	6	1	95	87	21
Shop Crossfit	17	9	8	0	80	78	18
Formica	17	5	10	2	72	77	12
Phil Transmission	16	5	11	0	54	82	10

Classement des pointeurs

Joueur	PJ	B	P	Pts	Moy.
Dominic Vivier (Dorchester)	16	25	21	46	2,88
Pascal Quintal (Maçonnerie)	17	9	30	39	2,29
Sylvain Canuel(Dorchester)	17	19	19	38	2,24
Marco Boulerice (Maçonnerie)	16	14	16	30	1,88
Pascal Vallières) Dorchester)	14	17	11	28	2,00

Classement des gardiens

Joueur	PJ	V	D	DF	Moy.
Ben Landry (Maçonn. L. Leclerc)	15	11	4	0	3,87
M-André Blais (Phil Transmission)	9	3	6	0	4,11
Olivier Tougas (Crossfit)	10	5	5	0	4,30
Benoit Beauchemin (Formica)	17	5	10	2	4,35

BILLARD

Ligue du mardi

Moules & usinage Moreau
Classement 11 février

Équipe	PG	PP	Pt	Moy
Breuv. Classique	874	658	1532	570
Pétrole Lucar	846	716	1562	542
Peint. Mercier & Frère	804	709	1513	531
Les Boys Coiff. lui	799	777	1576	507
Moules & Usi. Moreau	765	763	1528	501
Garage du travailleur	727	798	1525	477
Alim. Plus inc.	745	850	1595	467
RTC Réparation Plus	636	925	1564	409

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy
C. Deland, Breuv. Classique	178	96	274	650
P. Chartrand, Pétr. Lucar	165	89	254	650
P. Fréchette, Boys Coiff.	157	90	247	636
D. Ouellet, Mercier&Frère	179	103	282	635
G. Ouellette, Moules Moreau	62	38	100	620

Ligue du mercredi

Lucar produits pétroliers
Classement 12 février

	PG	PP	Pt	Moy
Équipe 4	635	532	1164	543
Vitrerie Saran	618	570	1188	520
Paré Ass. et Serv. Fin.	624	579	1203	519
LATAQUA 5	627	589	1216	516
AC Carbone	595	580	1175	506
Ultra-Clair	580	617	1197	485
Spec. Design Int.	585	630	1215	481
Laudiom Son Écl.	551	714	1265	436

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy
M. Nadeau, Lataqua	126	70	196	643
A Berniquez, Vitrerie Saran	126	78	204	618
A. Richard, Vitrerie Saran	108	68	176	614
D. Morel, Lataqua	35	22	57	614
M. Brodeur, Équipe 4	121	78	199	608

Restaurant Ti-Pitates
Classement 12 février

	PG	PP	Pt	Moy
Carrosserie Fafard	617	506	1123	549
Daudi Pavage et Exc.	603	531	1134	532
Ass. Stéphane Chénard	604	557	1161	520
MÉKANIC	498	553	1151	520
Équipe 8	578	555	1133	510
PME Inter Notaires	570	575	1145	498
Outzone	558	592	1150	485
Équipe 7	480	738	1218	394

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy
R. Barnes, Carr. Fafard	130	71	201	647
F. Blais	129	72	201	642
L. Hébert, PME Notaires	101	61	162	623
G. Roy, MÉKANIC	116	73	189	614
D. Fortier, Carr. Fafard	128	81	209	612

Ligue du jeudi

Billard O'Tips
Classement 16 Février

Équipe	PG	PP	Pt	Moy
Londero Sport	1327	1200	2527	525
Constr. B. Lajoie-Peinture Y. Mercier	1292	1206	2498	517
Nett. PH. Théberge	1254	1255	2509	500
Lave-Auto S.D.	1214	1216	2430	500
Colis Richelieu	1240	1243	2483	499
Services ACM	1239	1263	2502	495
R. Guay Serv. Fin.	1201	1274	2475	485
Lavage Haut-Richelieu	1177	1284	2461	478

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy
S. Deslauriers, Londero	299	166	465	643
P. Diamond, B. Lajoie	288	195	483	596
M. Nadeau, Lave-Auto SD	256	180	436	587
C. Deland, Lav. Haut-Rich.	282	212	494	571
C. Jourdain, Colis Rich.	187	142	329	568

QUILLES

Les Courageux

Équipe	PG	PP	QA
Garage Dubois	101	67	41530
Céramique Moderne	101	67	41430
Boucherie Bernard	98	70	41318
Transmission Rondeau	96	72	41291
Domax	91	77	40993
Claude-François Phénix	86	82	41301
Resto le Normand	86	82	41074
Érablière Meunier	83	85	40496
Const. Bruno Tessier	74	94	41016
Salon l'ami	62	106	40468
Pâtes et Pizza	52	116	40288

Semaine
Plus haut simple

Michel Hébert	210
Nicole Fortin	219

Semaine
Plus haut triple

Michel Hébert	534
Michelin Martin	527

Limoneux

Équipe	PG	PP	QA
Michel St-Pierre	144	76	27810
David Simard	133	87	27486
Claude L'écuyer	129	90	27212
Robert Gagné	123	96	26837
Robert St-Germain	121	99	27321
François Lussier	121	99	27200
Jo-Ann Senesac	118	102	27045
Stéphane St-Pierre	104	116	26438
Christian Deslauriers	90	129	2618
Maxime Jean	89	131	26345
Luc Boucher	75	144	25690
Vincent Lécuyer	71	149	25946

Semaine
Plus haut simple

David Simard	300

Semaine
Plus haut triple

David Simard	806

Ligue Amicale

Équipe	PG	PP	QA
Guy Dumont	126	50	53760
Madeleine Fougère	113	63	52486
Yolande Nantel	112	64	52925
Germaine Boucher	98	78	52962
Florent Charbonneau	88	88	52376
Huguette Langlois	82	94	52262
Jean-Claude Morin	81	95	52709
Gilles Boudriau	80	96	52660
J. D'Arc Taillefer	80	96	52156
Guy Corriveau	74	102	51891
Alain Langlois	64	112	52277
Claude Jussaume	58	118	52536

Semaine
Plus haut simple

Camil Fontaine	236
Simone Grenon	232

Semaine
Plus haut triple

Camil Fontaine	636
Simone Grenon	475

Mardicus

Équipe	PG	PP	QA
Jean Noel Belval	121	47	47583
Frédéric Lussier	96	72	47548
Régis Parizé	96	72	47540
Luc Lamontagne	88	80	47728
Gérard Phaneuf	87	81	48317
Raymond Macaluso	84	84	48302
Richard Bricault	84	84	47649
Simon Lefrançois	78	90	46590
Natacha Duteau	74	94	47410
Paul Bertrand	71	97	46882
Colette Ravenelle	67	101	46905
Michel Guérin	62	106	46841

Semaine
Plus haut simple

Paul Bertrand	248
Vanessa Lamontagne	215

Plus haut triple

Paul Bertrand	684
Vanessa Lamontagne	518

Joyeux Copains

Équipe	PG	PP	QA
Yolande Nantel	359	44	57867
André Goyette	355	49	57952
Paul Raymond	350	47	57831
Maurice Samson	349	51	57849
André L'Écuyer	340	50	57587
Pierre Hemmings	339	58	57653
Bruno Turgeon	323	61	57363
Florent Charbonneau	311	59	57127
Pierrette Gratton	309	63	57298
Claude Jussaume	281	61	56653

Semaine
Plus haut simple

Rolland Goyette	214
Yvette Dorval	187

Plus haut triple

André Goyette	606
Yvette Dorval	511

Baby Boomers

Équipe	PG	PP	QA
François Bernard	88	51	18503
Gaétan Ménard	84	56	18211
Maurice Samson	80	60	18504
Martin Raymond	80	60	17968
Simon Lefrancois	77	62	18334
Jonathan Richard	74	66	18242
Philip Bernard	68	71	17698
Patrick Michaud	67	72	17519
Claude Brunelle	66	73	17708
Mike Bolduc	55	85	17980
Pierre Martin	49	90	17278
Michel Duchesneau	49	91	17669

Semaine
Plus haut simple

Mike Bolduc	258
Lucy Grenon	202

Semaine
Plus haut triple

Mike Bolduc	660
Ruth Bilodeau	529

R.B.L. Ventilation

Équipe	PG	PP	QA
C.S. Construction	59	46	42690
Taxi St-Jean	56	49	40755
R. B. L. Ventilation	55	49	39571
Salon Jannine	53	52	39824
Resto Chez Dan	52	53	39695
Auto Parts Plus	51	53	40188
Emballage St-Jean	51	54	39746
Team 4	42	63	39201

Semaine
Plus haut simple

Richard Girard	244
Sylvie Girard	193

Semaine
Plus haut triple

Yves Dallaire	492
Diane Guérin	633

Les Mordus

Équipe	PG	PP	QA
Claude Trudeau	405	35	58666
André Goyette	357	51	58092
Fernand Brunelle	352	52	57891
Chantal Quintin	347	51	57628
André L'écuyer	344	60	57807
Normand Martel	338	52	57749
Denis Isabelle	327	52	57428
Bruno Turgeon	326	55	57378
J. Darc Taillefer	324	57	57468
Claude Laveault	312	69	57494
Yves Dubuc	302	60	57118
Léo Rouselle	296	53	56885

Semaine
Plus haut simple

Gaetan Boiloard	264
Chantal Quintin	237

Semaine
Plus haut triple

André l'Écuyer	647
Chantal Quintin	651

Saint-Luc Mur Sec

Équipe	PG	PP	QA
Denis Bernier	50	38	49157
Alain Guay	49	38	49807
André Boyer	47	40	50088
Richard Lacroix	43	45	49730
Laurier Roy	41	47	48801
Yves Bernier	33	55	49158

Semaine
Plus haut simple

Denis Bernier	237
Emmanuelle Grogg	204

Semaine
Plus haut triple

Richard Lacroix	590
Lina Gaudreau	455

Retraite de la Crane

Équipe	PG	PP	QA
Dorothy Hébert	52	40	39548
J. Jacques Hébert	46	46	39787
Ginette Perron	45	46	39951
Michel Bombardier	40	51	39833

Semaine
Plus haut simple

Jean-Guy Bessette	182
Ginette Perron	164

Semaine
Plus haut triple

Michel Bombardier	519
Ginette Perron	465

Les Amis de la Montérégie

Équipe	PG	PP	QA
Raphael Robert	96	63	19745
André Boyer	96	64	19782
Dominic Roy	86	74	19566
Jean Dupont	86	74	9369
Michel Rockwood	67	92	19383
Patrick Fecteau	48	112	18747

Semaine
Plus haut simple

André Boyer	245
Nathalie Hamel	183

Semaine
Plus haut triple

Sylvain Duval	684
Nathalie Hamel	511

Pépinière Jacques-Cartier

Équipe	Pts	PJ	QA
Michel	44	24	21001
Francois	40	24	19045
Janvier	36	24	18517
Serge	34	24	17240
Martin	31	24	18639
Marcel	28	24	17539
Daniel	28	24	16602
Thérèse	28	24	16153
Réal	26	24	16122
Christian	25	24	13501

Semaine
Plus haut simple

Manon Gadoury	188
Charles Charron	230

Semaine
Plus haut triple

Manon Gadoury	404
Charles Charron	553

Resto Belgo

Équipe	PG	PP	QA
Claude Bienvenue	54	34	45896
Paul Beaudet	49	39	46237
Normand Fontaine	45	42	45636
Josée Lapointe	42	46	45372
Serge Darveau	41	47	46194
Martin Crossland	32	55	44881

Semaine
Plus haut simple

Normand Fontaine	241

Semaine
Plus haut triple

Serge Darveau	597

Ligue du Vendredi

Équipe	PG	PP	QA
Les Simpsons	118	66	52790
Les G.I. Joe	105	79	51920
Les Schtroumpfs	95	89	51662
Les Lucky Luke	86	98	51685
Les Daltons	82	102	51616
Les Garfield	66	118	51197

Semaine
Plus haut simple

Maurice Leblanc	253
Christianne Pouliot	152

Semaine
Plus haut triple

Alexandre Savoie	532
Johanne Landry	399

Les Farceurs

Équipe	PG	PP	QA
Modus Coiffure	195	157	38846
C. Golf St-Grégoire	193	159	38566
Bang Ménagement	189	163	38860
Royal Lepage H. R.	186	166	38968
Pharm. J. Dufour	162	187	38515
Cantine Chez Réal	128	224	38069

Semaine
Plus haut simple

Marco Boucher	253
Réjanne Gagnon	192

Semaine
Plus haut triple

Marco Boucher	649
Réjanne Gagnon	507

Les Joyeux Lurons

Équipe	PG	PP	QA
Alain Hébert	51	29	36401
Réal Godin	46	33	35405
Réal L'Écuyer	42	38	34314
Diane Guérin	41	39	36186
Roger St-Pierre	41	39	35037
Guy Goulet	40	40	33206
J. Jacques Grégoire	39	40	34500
Yves Benoit	33	47	34461
Yvon Aubé	33	47	35236
Maurice Samson	33	47	33696

Semaine
Plus haut simple

André Tremblay	211
Pierrette Méloche	209

Semaine
Plus haut triple

André Tremblay	569
Pierrette Méloche	548

Les Joyeux Naufragés

Équipe	PG	PP	QA
Daniel Viens	96	88	39745
Luc Laplante	94	90	40514
Michel Tétreault	89	95	39737
Jocelyne Bessette	89	95	39851

Semaine
Plus haut simple

Luc Laplante	192
Jocelyne Bessette	172

Semaine
Plus haut triple

Luc Laplante	550
Jocelyne Bessette	479

Auto Parts +

Équipe	PG	PP	QA
Robert St-Germain	54	26	38701
Dany Sirois	50	30	40987
Rick Martin	48	32	39198
Kevin Robitaille	40	40	38857
Yves Dallaire	40	40	39034
Ghislain Cayer	38	42	39347
Réjean Potvin	37	43	39401
Richard Girard	35	45	39384
Sylvain Gagnon	32	48	40567
Yvan Isabelle	26	54	37989

Semaine
Plus haut simple

Ghislain Cayer	266
Nancy Campbell	208

Semaine
Plus haut triple

Robert St-Germain	677
Nancy Campbell	581

Juniors

Équipe	PG	PP	QA
Gabriel Roy	0	0	25061
Carolanne Marcil	0	0	24698
Alexandra Lepage	0	0	23508
Carolane Lepage	0	0	22440
Marc-Antoine Lepage	0	0	20019
Ludovic Benjamin	0	0	15423

Semaine
Plus haut simple

Gabriel Roy	233
Carollane Lepage	255

Semaine
Plus haut triple

Gabriel Roy	572
Carollane Lepage	613

Bibittes Dry

Équipe	PG	PP	QA
Les Coccinelles	17	7	38766
Les Serpents	16	7	39605
Les Couleuvres	14	9	37183
Les Guêpes	14	10	41052
Les Anacondas	13	10	37081
Les Cigales	10	13	36970
Les Cobras	9	14	36442
Les Monarques	8	15	33055
Les Maringouins	8	16	39868
Les libellules	8	16	35657

Semaine
Plus haut simple

Daniel Belle	247
Diane Loiselle	181

Semaine
Plus haut triple

Daniel Belle	676
Diane Loiselle	525

Plomb. DS-VieuxD.

Équipe	PG	PP	QA
Marc-Olivier Ouellette	147	93	47006
Dario Matesi	142	98	47912
Jean R. Tremblay	135	105	46301
Michel Janelle	123	117	45702
J. Pierre Gingras	119	121	47789
François Lussier	112	128	47469
Michel Fortier	100	140	46514
Jonathan Cloutier	82	148	45463

Semaine
Plus haut simple

Dario Matési	279

Semaine
Plus haut triple

Marc-Olivier Ouellette	751

Sportive

Équipe	PG	PP	QA
Yves Dallaire	25	15	4619
Martin Caya	25	15	4607
Jean-P. Gingras	24	16	4689
Robert St-Germain	21	19	4750
Dario Matesi	20	19	4613
Claude Duhaime	20	20	4501
Steve Tougas	18	21	4735
Luc Boucher	17	23	4441
Jean-R. Tremblay	16	24	4485
Roland Leroux	13	27	4271

Semaine
Plus haut simple

Dario Matési	286

Semaine
Plus haut triple

Yves Dallaire	737

Évasion

Équipe	PG	PP	QA
Les Nouveaux	51	33	30813
Les H2O	49	35	38991
Les Ramones	48	36	33087
Les Bo-Leur	46	38	39831
Charlie et ses dames	45	39	35539
Puma d'or	39	45	39762
A-SUR-ANSE	38	46	36891
Par-Téléphone	37	47	38387
Les Mongol-fiers	36	48	37346
Mary & Cie	31	53	40036

Semaine
Plus haut simple

Marcel Thibault	246
Suzie Blain	227

Semaine
Plus haut triple

Marcel Thibault	694
Suzie Blain	604

Michel Goyette

Équipe	PG	PP	QA
Gérard Jean	232	222	36940
Michel Jean	226	219	46969
Jacques Dextraze	219	203	43908
Donna Durant	219	193	43388
Normand Iler	212	212	40101
Marlène Demers	206	193	38850
Jean N. Audette	205	206	43703
Paul Bessette	205	228	40630
Yves Roy	204	195	45730
Colette Fournier	200	192	46622
Suzanne Lapointe	190	230	42150
Marco Ouellette	190	203	39159
Régis Parizé	179	223	46700
Linda Brassard	175	199	48706

Semaine
Plus haut simple

Marco Ouellette	246
Suzanne Robidoux	215

Semaine
Plus haut triple

Marco Ouellette	692
Suzanne Robidoux	575

Boutes-en-Train

Équipe	Pts	PJ	QA
Ginette	42	24	18290
Francine	41	24	18344
Micheline	36	24	19201
Jeannine	34	24	17375
Lise	30	24	19282
Charles	30	24	18663
Gilles	26	24	19073
Pierrette	15	24	19781

Semaine
Plus haut simple

Sylvie Moquin	228
Gilles Barbeau	232

Semaine
Plus haut triple

Sylvie Moquin	537
Simon Roy	588

Manneken Pis

Équipe	Pts	PJ	QA
Monique	52	27	18273
J.-François	44	27	18087
Daniel	34	27	17860
Isabelle	30	27	19227
Réal	30	27	18209
Luc	28	27	19666
Gérard	24	27	18952
Ernest	14	27	17811

Semaine
Plus haut simple

Christiane Toupin	222
Luc Guay	247

Semaine
Plus haut triple

Audrey Hamel	493
Bruno Lavigne	524

Bonne Entente

Équipe	Pts	PJ	QA
Nico	38	60	3908
Nicole La.	30	60	40601
Rita	28	60	3947
Ginette	26	60	4014
Monique	24	60	3850
Lise	18	60	3950
Jacqueline	16	60	4102
Nicole Le.	12	60	3971

Semaine
Plus haut simple

Monique Laroche	20
Denise Goyette	17

Semaine
Plus haut triple

Nicole Quintin	47
Lise Charron	47

La Relève

Équipe	Pts	PJ	QA
Transport Normandin	90	63	2572
Ébeniste Petit Pierre	86	63	3274
Thérapies Louise Guay	86	63	2829
Tougas Alignement	86	63	2715
Resto Marie & Cie	80	63	2985
Gaétan St-Jean Ébenisterie	76	63	3290
Boucherie Unique	74	63	3151
Comptabilité F.M.	62	63	2886

Semaine
Plus haut simple

Guylaine Georges	13
Brandon Fortin	14

Semaine
Plus haut triple

Guylaine Georges	33
William Prairie	40

Les Joyeux Retraités

Semaine
Plus haut simple

Jocelyne Levesque	20
Réal Savaria	20

Semaine
Plus haut triple

Jocelyne Lévesque	48
Réal Savaria	50

L'Amitié

Équipe	Pts	PJ	QA
Michel	19	21	1249
Denis	17	21	1205
Réal	12	21	1164
Ghislaine	8	21	1341

Semaine
Plus haut simple

Ghislaine Raymond	17
Laurent Gordon	16

Semaine
Plus haut triple

Ghislaine Raymond	44
Denis Isabelle	44

Industrielle

Équipe	Pts	PJ	QA
Yves	24	3	192
Roland	24	3	169
Michel B.	24	3	1751
Pierre	17	3	204
Claude	11	3	185
Michel Y.	7	3	166

Semaine
Plus haut simple

Francine Brien	161
Donia Tétreault	22

Semaine
Plus haut triple

Elle Leavey	39
Jean-Paul Laplante	54

Élite St-Jean

Équipe	Pts	PJ	QA
Léopold	280	24	1613
Jean	254	24	1583
Simon	232	24	1592
Mathieu	220	24	1560
Jacques	208	24	1562
Frédéric	207	24	1549
Jean-Pierre	203	24	1555
Gilles	198	24	1563
Isabelle	188	24	1548
Pierre	167	24	1521

Semaine
Plus haut simple

Ginette Marcil	25
Jean Provencher	27

Semaine
Plus haut triple

Ginette Marcil	54
Jean Provencher	70

Pour d'autres offres d'emplois, visitez
JobGO.ca
Le talent a sa place.

ATHLÉTISME EN SALLE

L'argent pour les benjamins de l'école Sacré-Coeur d'Iberville

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Les jeunes athlètes de l'école Sacré-Cœur d'Iberville ont terminé en deuxième place dans la catégorie benjamine masculine lors de la troisième rencontre de la Ligue interrégionale d'athlétisme en salle, tenue le 24 janvier dernier, au Centre Claude-Robillard à Montréal.

Bien qu'ils n'aient pu monter sur le podium, les athlètes masculins de Sacré-Cœur ont tout de même réussi de bonnes performances, leur permettant d'amasser des points au classement cumulatif.

Leur total de 25 points les classe en deuxième place derrière Massey-Vanier, qui a obtenu 29,5 points. Marco Kaltush-Ouellette (quatrième au lancer du poids) et Pradel D'Olympe Cavé (cinquième au saut en hauteur et au lancer du poids) ont notamment réalisé de bons résultats.

Quant aux benjamines de l'école Sacré-Cœur, elles ont terminé en dixième place.

Chez les juvéniles féminines, soulignons les performances de la Johannaise Gabrielle Caron du collège Jean-de-la-Mennais (JDLM) avec l'or au 60 m et l'argent au lancer du poids.

DIX-HUIT MÉDAILLES

Par ailleurs, quelques athlètes de la région avaient fait bonne figure lors de la deuxième rencontre, tenue à la mi-décembre, avec une récolte de dix-huit médailles.

Chez les juvéniles, au lancer du poids, Eugénie Lauzon et Jasmine Lajoie de l'école secondaire Marcellin-Champagnat ont respectivement raflé l'argent et le bronze.

Au relais 4 x 100 m, Gabrielle Caron du collège Jean-de-la-Mennais et ses trois coéquipières ont remporté les honneurs.

Au relais 4 x 200 m, Ariane Brenko, également du CJDM, a récolté l'or avec ses collègues, devant le quatuor formé entre autres de Gabrielle Caron.

Ariane Brenko a ajouté une autre médaille d'or avec l'équipe du CJDM au 1600 m sprint et une de bronze au lancer du poids.

Au saut en longueur, Gabrielle Caron a décroché l'argent.

Du côté masculin, chez les benjamins, Jean-Nicolas Brenko et ses coéquipiers du CJDM ont remporté l'or au 4 x 60 m et au relais 4 x 200 m. Il a aussi ramené l'or au saut en longueur.



Les jeunes de l'école Sacré-Cœur d'Iberville. À l'avant: Maxime Ross, Billy-Jay Pascal, Félix Thériault et Doïna Bessette. À l'arrière: Audrey Denicourt, Sébastien Bérubé, Pradel D'Olympe Cavé et Marco-Élie Kaltush-Ouellette. Absents: Alexane Fournier et l'enseignant Marc-André Gagnon.

Au lancer du poids, deux élèves de l'école Napoléon-Bourassa ont monté sur le podium, alors que Julien Carrier raflait l'argent et Olivier Marsan le bronze. Leur collègue, Adam St-Jean, terminait quatrième.

Chez les cadets, le quatuor de l'école secondaire Marcellin-Champagnat (Mikael Dubois-Lavoie, Nicolas Lajoie, Anthony Romero et Zacharie Duchesneau) a pris le deuxième rang.

Au lancer du poids, Mikael Dubois-Lavoie a ajouté une médaille d'argent.

Le Championnat régional d'athlétisme en salle aura lieu le 21 février, également au Centre Claude-Robillard. Suivra le Championnat provincial, le 13 avril. ■

SPORTS ET LOISIRS **OPINIONS**

Que retiendra fiston de son expérience?

Monsieur le directeur,

Rien de tel que les activités sportives pour développer une belle jeunesse, n'est-ce pas? Dans mon cas, je suis – ou plutôt j'étais – heureux que fiston évolue au sein de l'équipe compétitive de foot (soccer) à Saint-Jean-sur-Richelieu. Mais depuis quelque temps, un désenchantement s'installe peu à peu.

D'emblée, clarifions que je ne m'y connais pas en foot, ni en entraînement de sports d'équipe. Mais je suis tout de même parent.

Pour un jeune de 10 ans, le sport d'équipe compétitif devrait, à mon avis, amener plusieurs bienfaits périphériques, mis à part le développement dans le sport choisi. Esprit d'équipe, détermination, entraide, camaraderie, discipline, confiance en soi: voici autant de bienfaits, qui, je l'espère, aideront les jeunes joueurs à se développer et à s'épanouir généralement.

Or, depuis quelques mois, l'équipe est divisée en deux groupes pour les pratiques en vertu de leur performance, etc. Avec leur franc-parler habituel, les enfants ont nommé un des groupes «les poches». Pour les matchs, 14 des 23 joueurs sont choisis, en fonction - à ce que j'ai compris – de leurs performances, habiletés, efforts, etc. Deux classes de joueurs.

Récemment, les moins forts se font traiter plus souvent de «poche» par d'autres joueurs, parfois même à l'école.

Les «forts» se pratiquent entre eux et jouent plus de matchs, tandis que les moins forts… bon, vous saisissez le portrait. Comment l'écart ne peut-il pas se creuser entre les deux groupes faisant partie de la même équipe? Selon l'organisation, cette façon de faire, prouvée au fil des ans, permet aux jeunes d'évoluer avec les autres de leur calibre et donne un coup de fouet à la fois aux plus forts pour qu'ils demeurent dans ce groupe et aux moins forts pour qu'ils se surpassent. Sûrement vrai, mais la motivation, l'esprit d'équipe, la camaraderie, la solidarité et l'estime de soi des moins doués ont du plomb dans l'aile.

À la défense de l'organisation, ça ne doit pas être évident pour une organisation compétitive de trouver le juste l'équilibre entre chercher à demeurer compétitif, faire évoluer les joueurs et gérer le talent. Encore moins de plaire aux parents.

Rappelons que pour ceux qui ne trouvent pas leur compte dans le côté compétitif, il y a toujours le récréatif. Le hic, c'est que fiston veut rester du côté compétitif, mais la confiance en soi, la camaraderie et le simple plaisir de jouer ne sont pas aussi présents.

Les joueurs - de 10 et 11 ans - apprennent sans l'ombre d'un doute de bonnes leçons de foot. Mais je m'interroge quant aux valeurs que fiston retiendra de son expérience.

Eric Le Marec,
Saint-Jean-sur-Richelieu ■



(Photo Yvan Ouellet)

Heureuse rencontre à Sotchi

Yvan Ouellet, copropriétaire du centre de conditionnement physique Actiforme, nous a fait parvenir plusieurs photos de son aventure aux Jeux olympiques de Sotchi à titre de responsable de l'équipement et de la gestion des salles d'entraînement des athlètes canadiens. Sur celle-ci, il pose en compagnie de Corey Perry, des Ducks d'Anaheim. Nous en publierons d'autres dans notre édition de la semaine prochaine. ■

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ
www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!
4836954

LE CANADA FRANÇAIS

SPORTS ET LOISIRS



Combien coûte un sportif à la Ville?

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc



Chaque jeune inscrit au patinage artistique coûtera 1487$ à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu en 2014. À l'opposé, lorsque le complexe sportif sera construit, les dépenses annuelles pour chaque gymnaste ou judoka s'établiront à 209$.

Ces chiffres font partie d'une démarche réalisée par le directeur du Service des loisirs et bibliothèques de la Ville, Mario Bastien, afin de calculer entre autres le coût de revient pour différentes disciplines sportives.

L'analyse coïncide également avec la réalisation de la deuxième glace à l'aréna Marcel-Larocque et la construction du complexe sportif pour l'école de gymnastique et pour les activités de judo, deux nouvelles infrastructures sportives pour lesquelles la Ville versera des subventions annuelles totalisant 480 000$.

«C'est un travail que j'avais déjà commencé et que j'ai actualisé avec l'élection du nouveau conseil municipal», souligne Mario Bastien. Sa démarche vise à démontrer ce que coûte un sportif à la Ville en tenant compte de divers facteurs, notamment du nombre de participants et des heures d'utilisation versus les dépenses de fonctionnement, les améliorations locatives, les frais d'administration, etc.

HOCKEY ET PATINAGE

Avec la construction de la deuxième glace à l'aréna Marcel-Larocque, un projet pour lequel la Ville accorde une subvention annuelle de 180 000$ en plus d'une somme de 331 900$ pour la location d'heures de glace supplémentaires, le patinage artistique et le hockey mineur représentent les sports les plus «dispendieux» pour la Ville.

Pour la saison 2013-2014, les dépenses consacrées au patinage artistique et au hockey mineur s'élèvent à un peu plus de 1,7 M$. Cette somme comprend entre autres les frais d'opération et la location des heures de glace à l'aréna Marcel-Larocque et au Complexe sport Absolu. La Ville a aussi prévu autour de 220 000$ annuellement pour des améliorations locatives.

Toujours pour la saison en cours, le hockey mineur utilise 51% du bloc de 165 heures de glace par semaine, comparativement à 17% pour le patinage artistique. Les organisations privées, le programme Sport-Études et le patin libre complètent le tableau.

Si on tient compte des 230 participants inscrits au Club de patinage artistique, le coût de revient pour chaque patineur se chiffre à 1117$, alors que pour chacun des 1180 jeunes hockeyeurs, le coût annuel est de 579$.

Pour la saison 2014-2015, la Ville prévoit des dépenses de 2,3 M$ pour le hockey et le patinage artistique. Cette hausse est justifiée par la subvention annuelle pour la nouvelle patinoire à Marcel-Larocque et les 60 heures de location de glace supplémentaires.

Cette augmentation fait en sorte que le coût de revient pour chaque hockeyeur passera l'an prochain, de 579$ à 940$, une hausse de 62%, tandis que le coût pour chaque participant au patinage artistique s'établira à 1487$, une hausse de 33%. Ces chiffres sont basés sur le même nombre d'inscriptions dans les deux disciplines sportives.

NATATION

En ce qui concerne la natation, le coût de revient est calculé selon le même principe, soit les frais d'opération divisés par les heures d'utilisation.

Cette année, les dépenses de fonctionnement à la piscine du Complexe sportif Claude-Raymond s'élèvent à environ 330 000$. Cette somme inclut 48 000$ en améliorations locatives.

Les cours aquatiques occupent 36% des 3081 heures disponibles, alors que la baignade libre en utilise 27%. Le reste est utilisé par le Club de natation du Haut-Richelieu (19%) et le programme Sport-Études (18%).

Ainsi, pour chacun des 151 membres du Club de natation, le coût de revient s'établit à 410$ par année.

SOCCER

Au soccer, la location du Stade Alphonse-Desjardins représente 42% des frais d'exploitation des terrains pour la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Pour cette année, une somme d'environ 430 000$ est affectée à l'entretien des terrains de soccer sur lesquels les 1898 jeunes jouent des matchs. Cela représente un coût de revient de 227$ par joueur pour la saison.

M. Bastien précise que tout a été calculé, que ce soit la tonte du gazon, le lignage des terrains, les filets, l'amortissement sur les appareils à ligner et les tondeuses, la main-d'œuvre et même la location d'une dizaine de toilettes chimiques pour la période estivale.

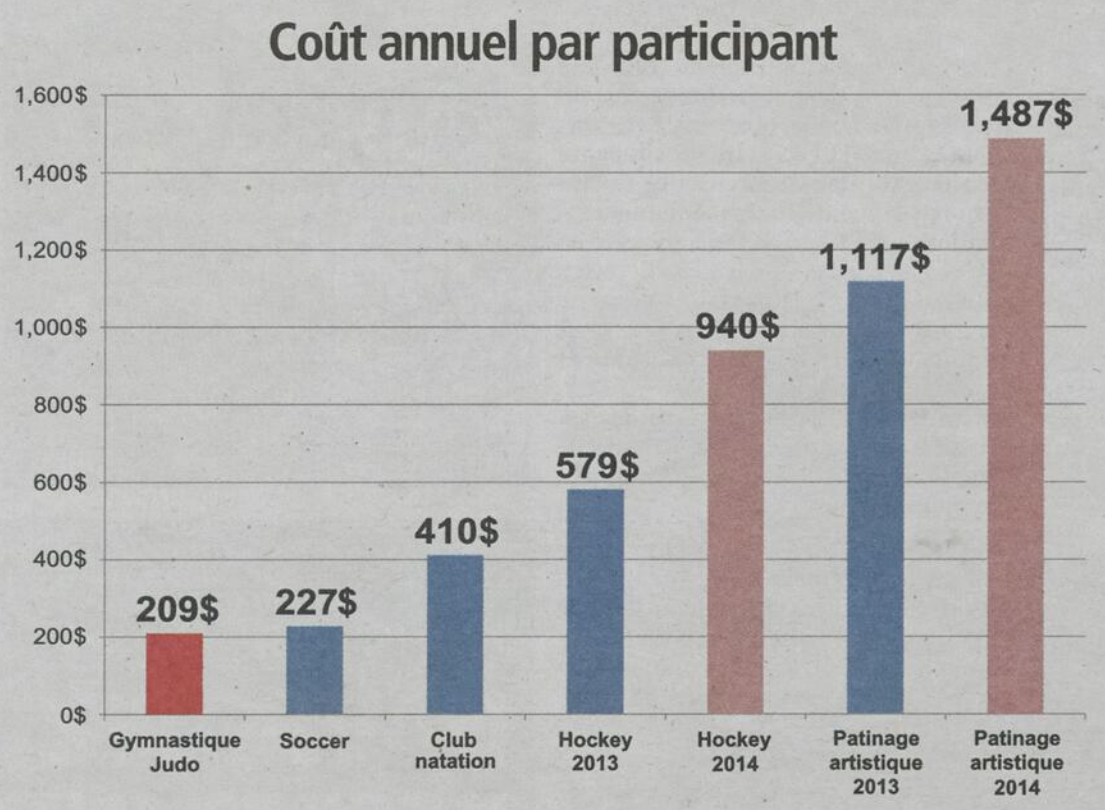
Le calcul n'a pas été fait pour le baseball mineur, mais Mario Bastien estime que le coût de revient pourrait être du même ordre que le soccer.

JUDO ET GYMNASTIQUE

Pour 2014-2015, la construction du complexe sportif dans le secteur Saint-Luc entraînera des coûts supplémentaires à la Ville.

Le projet de 6,2 M$, pour lequel une subvention de 2,7 M$ du gouvernement du Québec a été octroyée, servira à relocaliser les activités de l'École de gymnastique et du Club de judo.

En tenant compte des revenus d'inscription et de loyer, la Ville estime un déficit d'opération d'un peu plus de 300 000$, somme qu'elle versera annuellement en guise de subvention municipale. Elle établit ainsi le coût de revient de chacun des 1200 gymnastes et 230 judokas à 209$. ■





(Photo courtoisie)

Les Aigles 4 de Saint-Jean-sur-Richelieu, champions dans le «B».



(Photo courtoisie)

Les Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu, champions de la classe «CC».

TOURNOI PROVINCIAL DE HOCKEY PEE-WEE D'IBERVILLE

Deux équipes de Saint-Jean couronnées

CHARLES **POULIN**
charles.poulin@tc.tc

Des formations de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté deux des trois titres à l'enjeu, dimanche, lors de la 41e édition du Tournoi provincial pee-wee d'Iberville.

Les Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté les grands honneurs de la catégorie CC avec une victoire de 3-0 contre les Gladiateurs du Saint-Laurent. Il s'agissait là de la seule défaite du tournoi pour la formation du Saint-Laurent.

L'équipe de Saint-Jean-sur-Richelieu avait auparavant profité de la demi-finale pour venger son seul échec du tournoi. S'étant inclinés 3-1 face aux Gladiateurs du Roussillon en ronde préliminaire, les Aigles les ont battus 4-1 pour mériter leur place en grande finale.

CLASSE «B»

Leurs compatriotes johannais, les Aigles 4, les ont imités avec un gain de 7 à 1 face aux Ambassadeurs 3 de Le Gardeur pour remporter le titre dans la classe «B». Les Aigles 4 avaient battu une autre formation d'ici, les Aigles 1 de Saint-Jean-sur-Richelieu, par la marque de 3-2 en demi-finale.

Les Aigles 4 complétaient ainsi un parcours sans faute pendant le Tournoi provincial de hockey pee-wee d'Iberville, où ils ont remporté leurs cinq affrontements. Leur victoire en grande finale est d'autant plus impressionnante, car les Ambassadeurs 3 de Le Gardeur s'étaient avérés une véritable machine à marquer des buts pendant le tournoi, déjouant le gardien adverse 26 fois à leurs quatre premières parties.

Dans la catégorie «A», ce sont les Aigles de Saint-Bruno qui se sont imposés en disposant des Éclairs de Saint-Rémi 3-1 en finale. L'équipe de Saint-Bruno s'est ainsi reprise de belle manière après s'être inclinée 5-4 contre les Aigles 2 de Saint-Jean-sur-Richelieu à leur tout premier match du tournoi.

BEAU TOURNOI

La 41e édition du Tournoi provincial de hockey pee-wee d'Iberville s'est déroulée à merveille, observe le coprésident, Daniel Serres.

«Ça s'est très bien passé, surtout pour les équipes de Saint-Jean-sur-Richelieu, fait-il remarquer. Nous n'avons pas eu à nous plaindre. La participation des équipes au tournoi est exceptionnelle. Même la discipline était au rendez-vous, aucun joueur n'a été suspendu pendant le tournoi. Ça a vraiment été un très bel événement.» ■



Gala de boxe samedi

C'est ce samedi, 22 février, à 19h30, que l'école Pro Boxe de Saint-Jean-sur-Richelieu présentera son gala, au Centre sportif Saint-Noël-Chabanel. La carte comprend une quinzaine de combats, dont plusieurs mettront en vedette des pugilistes locaux. Un volet «combattant d'un soir» permettra à des athlètes de participer à un premier combat «officiel» dans l'arène. Pour toute information: 514 606-2693. ■

L'argent en Allemagne

Le Johannais Francis Boudreau-Audet et sa partenaire, la Japonaise Ami Koga, reviennent d'Oberstdorf, en Allemagne, où avait lieu le *Bavarian Open 2014*, une compétition internationale de patinage artistique sanctionnée par l'International Skating Union (ISU).

Ils ont remporté la médaille d'argent dans la catégorie junior, derrière un couple italien, réalisant leur meilleur pointage depuis le début de leur collaboration en compétition, soit 38.06 au programme court et 70.46 au programme long.

Francis et Ami ont commencé à patiner en couple en mars 2013 dans l'intention de représenter le Japon dans des compétitions internationales.

Ami Koga est une patineuse sino-japonaise, originaire de Beijing, en Chine. En 2012, sa famille a contacté l'entraîneur Richard Gauthier lui demandant de l'aider à trouver un partenaire au Québec.

Après quelques essais, leur choix s'est porté sur Francis Boudreau-Audet. Le duo de patineurs a participé à deux compétitions au Japon l'an dernier, obtenant une deuxième place aux Championnats nationaux à Saitama, en banlieue de Tokyo, et a ensuite intégré l'équipe du Japon. ■



Ami Koga en compagnie du Johannais Francis Boudreau-Audet.

MÉGA VENTE

SUR TOUS LES VÉHICULES EN INVENTAIRE

CHRYSLER DODGE Jeep RAM FIAT

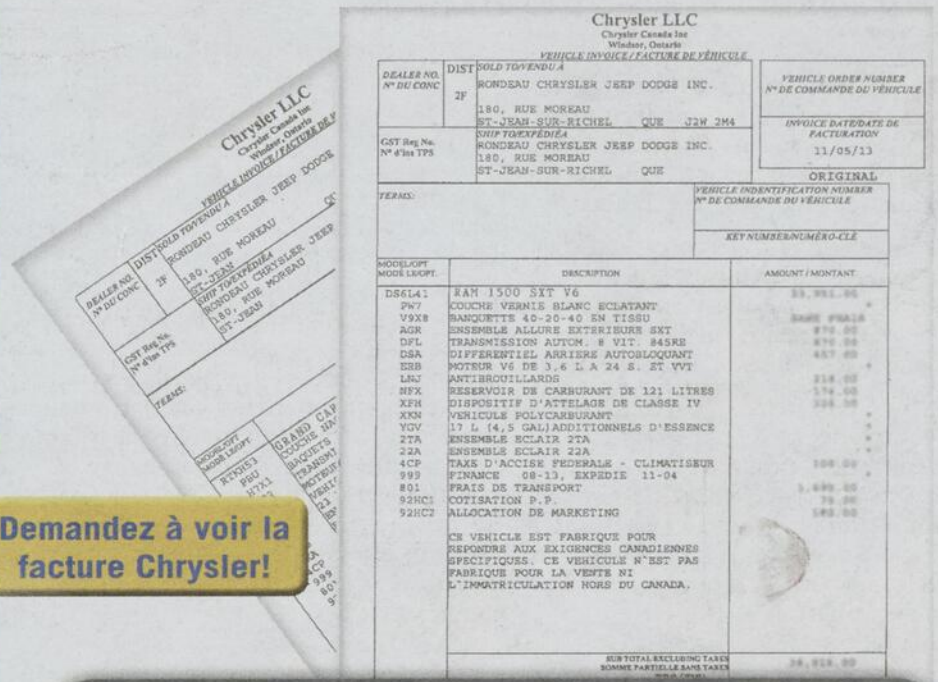
DU JAMAIS VU!



AUTORISÉ PAR CHRYSLER

AU PRIX COÛTANT!

VÉHICULES AU PRIX DE LA FACTURE CHRYSLER MOINS TOUS LES RABAIS APPLICABLES!



Demandez à voir la facture Chrysler!

BONI AU COMPTANT À LA LOYAUTÉ
1 000$ Exclusif aux clients actuels au financement

RABAIS CHRYSLER
JUSQU'À **8 500$**

BONI FIDÉLITÉ
DE **1 500$***



*Sur certains véhicules. Détails en succursale.

SEULEMENT CHEZ

RONDEAU

180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu

CHRYSLER DODGE Jeep RAM

450 359-9990 www.rondeau.ca

5458558